ROK VI, Nr. 10-12
Październik-Grudzień
1932

POLONIA-ITALIA

ORGAN IZBY HANDLOWEJ POLSKO-ITALSKIEJ
ORGANO DELLA CAMERA DI COMMERCIO POLACCO-ITALIANA

ANNO VI, N. 10-12
Ottobre-Dicembre
1932

Redakcja i Administracja:
Warszawa, Wierzbowa 11, tel. 202-15.
Izba Handlowa Polsko-Italska:
Warszawa, Wierzbowa 11, tel. 202-15

Redazione ed Amministrazione:
Varsavia, via Wierzbowa 11, tel. 202-15
Camera di Commercio Polacco-Italiana:
Varsavia, via Wierzbowa 11, tel. 202-15.

WARUNKI PRENUMERATY:
Cały rok: zł. 40, pół roku: zł. 20, Kwartalnie: zł. 10.
Numer pojedyńczy: zł. 4
Konto P. K. O. 14.614.

ABBONAMENTI:
Un anno: L. 100, Sei mesi L. 50, tre mesi L. 25.
Un numero separato: L. 10.
Conto-Corrente: P. K. O. 14.614 (Cassa Postale di Risparmio)

Treść:

Sommario:

NADZWYCZAJNE WALNE ZGROMADZENIE IZBY HANDLOWEJ POLSKO-ITALSKIEJ

W dniu 19 listopada r. b. odbyło się nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Izby Handlowej Polsko - Italskiej celem powitania nowego Ambasadora Król. Italji p. Giuseppe Bastianini. Zebranie zaszczycił swą obecnością p. Ambasador Król. Italji, a nadto wzięli w niem udział: nowy Radca Handlowy Ambasady, p. Franco Pietrabissa, liczni przedstawiciele sfer gospodarczych i prasy oraz członkowie Izby.

Zgromadzenie zostało zwołane z następującym porządkiem dziennym:

1. Powitanie Ambasadora Król. Italji.
2. Referat o rozwoju historycznym stosunków handlowych między Polską a Italją.
3. Referat o rozwoju i działalności Izby Handlowej Polsko - Italskiej.
4. Różne wnioski.

Po zagajeniu zebrania Prezes Izby Ks. Franciszek Radziwiłł powitał p. Ambasadora następującemi słowy:

Ekselencjo! Panowie!

Izba Handlowa Polsko - Italska pozwoliła sobie zaprosić Szanownych Panów, by na tem uroczystem zebraniu przywitać i oddać hołd nowo przybyłemu do Polski Ambasadorowi Król. Italji, przywitać Go w naszem gronie w tem przekonaniu, że Instytucja nasza jednoczy prawie wszystkich tych, których łączy z Italją nietylko tradycja i miłość do tego Narodu, lecz także i stosunki natury materjalnej, a mianowicie handlowej.

My wszyscy tutaj obecni z pewnem wzruszeniem przyjmujemy przedstawicieli tego potężnego i szlachetnego Narodu!

Lecz cóż mam powiedzieć o naszych uczuciach, gdy oto tu widzimy wśród nas Jego Ekscelencję Pana Ambasadora Bastianini, wybranego wśród najlepszych synów Italji.

Wasza Ekscelencjo! Dobrze nam jest wiadome, że byłeś dotychczas jednym z najbliższych, najwybitniejszych i może najbardziej umiłowanych współpracowników Wielkiego Duce!

Wiemy także, że zrodziła Cię ziemia Umbyjska — Perugia, ta kolebka wielkiego ducha Renesansu, z której duch ten wyszedł z krucjatą — krucjatą zwycięską przeciwko ówczesnemu materjali-

ASSEMBLEA GENERALE STRAORDINARIA DELLA CAMERA DI COMMERCIO POLACCO-ITALIANA

In data 19 novembre a. c. si e riunita l'Assemblea Generale Straordinaria della Camera di Commercio Polacco - Italiana, per porgere il saluto di benvenuto al nuovo Ambasciatore del Regno d'Italia S. E. Giuseppe Bastianini. L'Assemblea fu onorata dalla presenza di S. E. l'Ambasciatore, e vi presero parte anche il nuovo Addetto Commerciale sig. Cav. Franco Pietrabissa, numerosi rappresentanti dei ceti commerciali locali e della stampa, nonche i Soci della Camera.

La seduta e stata convocata col seguente ordine del giorno:

1. Benvenuto a S. E. Giuseppe Bastianini, Ambasciatore di Sua Maesta il Re d'Italia.
2. Relazione sugli sviluppi storici dei rapporti commerciali fra la Polonia e l'Italia.
3. Relazione sullo sviluppo e sull'attivita della Camera di Commercio Polacco - Italiana.
4. Proposte varie.

Aperta la seduta, il Presidente della Camera, Principe Francesco Radziwiłł, rivolse a S. E. l'Ambasciatore le seguenti parole di saluto:

Eccellenza! Signori!

La Camera di Commercio Polacco - Italiana Vi ha invitato a questa solenne Assemblea per porgere unanimamente il saluto di benvenuto e il nostro profondo omaggio al nuovo Ambasciatore del Regno d'Italia giunto da poco in Polonia... per salutarLo fra noi con la convinzione che il nostro Ente ragruppa tutti i cittadini legati all'Italia non solo dalla tradizione e dall'affetto fraterno, ma pure da rapporti d'indole materiale, cioe commerciale.

Noi qui presenti accogliamo con sincera emozione i rappresentanti di quella nobile e potente Nazione Consorella!

Ma come potrei io esprimere questo sentimento che ci commuove ora che abbiamo fra noi Sua Eccellenza Giuseppe Bastianini, Ambasciatore del Regno d'Italia, eletto fra i piu valorosi figli della Sua Patria!

Non ignoriamo, Eccellenza, che sino ad ora Ella e stata uno dei piu vicini, dei piu eminenti, e forse dei prediletti collaboratori del magnifico Duce!

zmowi, a gdy teraz znowu podniósł to jedyne hasło dla umęczonej ludzkości wielki Duce, to i Ty stanąłeś z całym entuzjazmem i zahartowaną wolą u Jego boku!

To też w oczach naszych przynosisz do nas nietylko Twoją wartość, jako wybitny działacz państwowy, ale i cały powab gorącej i szlachetnej duszy, która ponad wszystko jest zapatrzona w ideały ludzkości, a przedewszystkiem przepojona jest miłością do Swego Narodu.

To też, Ekscelencjo, witamy Cię całem sercem, wyrażamy Ci głęboki hołd i zapewniamy, że nie ulękniemy się żadnej pracy, ani wysiłków, by Ci dopomóc w osiągnięciu wytkniętego celu, który nie może być innym, jak zbliżenie się naszych obu Narodów.

Niech nam wolno będzie wyrazić tu jeszcze najserdeczniejsze życzenie, by to Twoje nowe pole pracy nietylko przysporzyło pożytku Twojej Ojczyźnie, a Tobie pięknych laurów, lecz by działalność Twoja w Polsce była Ci miłą i radosną.

Pozwalamy sobie także dać wyraz przekonaniu, że nie odmówisz Izbie Handlowej Polsko - Italskiej Twoich życzliwych względów, przy pomocy których z pewnością i nasza praca będzie wydajniejsza, a na polu tem wiele jeszcze pozostaje do zrobienia. Wymiana towarów między Italją a Polską, aczkolwiek z roku na rok się powiększa, chociaż ostatnie lata kryzysowe nieco tę wymianę cofnęły, to jednak może i powinna dojść do znacznie poważniejszych rezultatów przy ustalonych z pomocą dobrej woli, mądrych zasadach i przy obopólnych wysiłkach."

Po powitaniu J. E. Ambasadora Król. Italji, Prezes Izby oddał głos wiceprezesowi Izby, p. inż. Renato Sambri, który wygłosił wyczerpująco opracowany referat o „Rozwoju historycznym stosunków handlowych między Polską a Italją". Prelegent zaznaczył, iż stosunki handlowe między Italją a terytorjami, które później weszły w skład państwa polskiego, zostały już nawiązane w V w. przed Chr. Już starożytni Rzymianie i Etruskowie przebywali drogi, biegnące wzdłuż wybrzeży Wisły, by handlować bursztynem i futrami, i docierali aż do wybrzeży Bałtyku. Raz nawiązane wzajemne stosunki utrzymywały się stale i osiągnęły szczyt rozwoju za czasów królowej Bony Sforza. Ten okres dał początek tradycyjnej przyjaźni między Italją a Polską, która nie ograniczyła się do dziedziny kultury i sztuki, lecz spowodowała ożywienie się wzajemnych stosunków handlowych.

Omówiwszy z kolei wszystkie okresy rozwoju stosunków gospodarczych między Polską a Italją i uwypukliwszy najważniejsze momenty tych stosunków między obydwu zaprzyjaźnionemi krajami po odbudowaniu Państwa Polskiego, mówca przypomniał walki, i trudy poniesione wspólnie przez oba Narody i wyraził przekonanie, że również w przyszłości zdołają one usunąć zapory, jakie mogłyby wyłonić się na ich wspólnej drodze.

Ci consta pure che l'Eccellenza vostra e nata in terra d'Umbria, a Perugia, culla del sublime spirito del Rinascimento, intraprenditore della vittoriosa crociata contro il materialismo dell'epoca. Ed e appunto questa, e solo questa la parola d'ordine, che sempre, e piu giustamente oggi, può portare sollievo alla povera umanita sofferente e stanca, parola d'ordine che venne ripresa con tanta genialita e chiaroveggenza dal gran Duce. Ed Ella l'ha seguito, portando al di Lui servizio tutto il Suo entusiasmo, tutta la Sua ferrea volonta.

E' per questo che l'Eccellenza Vostra porta da noi non solo il Suo valore di eminente uomo di Stato, ma anche la bellezza della Sua nobile e ardente anima, eletta contemplatrice dei sublimi ideali dell'amore della Sua Patria.

La salutiamo quindi di cuore, Eccellenza, Le porgiamo il nostro profondo omaggio e La assicuriamo che non indietreggeremo dinanzi ad alcun lavoro, nè sforzo per aiutarLa nella realizzazione del sublime fine, il quale non può essere altro che quello di avvicinare fra loro le nostre due Nazioni.

Siamo convinti che Ella non rifiutera al nostro Ente il Suo prezioso appoggio che contribuira certamente ad aumentare l'efficacia del nostro lavoro nel campo in cui ci resta tanto da compiere. Lo scambio delle merci fra la Polonia e l'Italia che si sviluppa d'anno in anno — benche in questi tempi un po'ostacolato dalla crisi mondiale, sicuramente potra e dovra giungere a piu importanti risultati, se, fondato su basi stabilite con buona volonta, reci proca comprensione, e saggezza, sara secondato da sforzi mutui.

Ci sia infine permesso, Eccellenza, di esternarLe il nostro più sincero augurio, che la Sua attivita in Polonia si dimostri non solo utile alla Sua Patria nel raggiungere la meta che Ella si e fissata, che non solo Le rechi la massima gloria personale, ma che Le sia facile, grata e fiorita di gioia!"

Dopo il saluto di benvenuto a S. E. l'Ambasciatore, il Presidente diede la parola all'ing. Renato Sambri, vicepresidente della Camera, il quale tenne una documentata relazione sugli „Sviluppi storici delle relazioni commerciali fra la Polonia e l'Italia". Le relazioni commerciali fra l'Italia ed i territori che dovevano poi formare lo Stato polacco — espose l'oratore — datano fin dal V— o secolo avanti Cristo. Già i Romani e gli Etruschi percorrevano le strade che attraversavano gia allora i paesi lungo le rive della Vistola, per commerciare ambra e pellicce, e per spingersi fino alle rive del Baltico. I rapporti fra i due popoli si mantennero sempre vivi sino a raggiungere il loro massimo sviluppo durante il tempo di Bona Sforza. Da quest'epoca data la tradizionale amicizia fra l'Italia e la Polonia, amicizia che non si limita soltanto a quanto concerne la cultura e l'arte, ma imprime un nuovo fervore anche agli scambi commerciali.

Przemówienie p. Ambasadora Król. Italji.

Następnie zabrał głos p. Ambasador Król. Italji Giuseppe Bastianini, dziękując Izbie za zgotowane mu przyjęcie, poczem wygłosił dłuższe przemówienie o sytuacji gospodarczej świata oraz Italji w szczególności. Zwrócił on uwagę na trudności, jakie zrodziły się we wszystkich krajach świata na skutek spowodowanych przez Wojnę Światową we wszystkich państwach przemian politycznych i gospodarczvch, zanalizował szczegółowo powody opóźniające do dziś dnia uzdrowienie sytuacji i w sposób wymowny zwrócił uwagę na niemożliwość powrotu międzynarodowych stosunków do stanu normalnego, o ile poszczególne Państwa będą oddzielone barjerami celnemi i szukać będą ratunku w mitycznej koncepcji uniezależnienia się gospodarczego, nie myśląc o innych krajach.

Pan Ambasador zwrócił uwagę na doniosłe znaczenie Izb handlowych dwujęzycznych, jako czynników, pośredniczących między poszczególnemi krajami, zwłaszcza w dzisiejszym okresie nieustannych konfliktów.

Przechodząc do omówienia stosunków handlowych między Polską a Italją, pan Ambasador wyraził nadzieję, iż wzmagać się one będą stale ku wzajemnej korzyści obu Narodów. Przemysł italski, choć nie zajmuje przodującego miejsca w szeregu przemysłów na świecie, jest jednak doskonale zorganizowany i daje możność nabywania towarów w najlepszym gatunku po cenach umiarkowanych. Z drugiej strony i Polska może oferować Italji swoje produkty na korzystnych warunkach; tak więc nietrudno jest znaleźć podstawy do zawarcia umowy, mogącej zadowolić obie strony.

Zadanie Izby Handlowej Polsko - Italskiej polega właśnie na ułatwieniu poznawania możliwości wymiany między obydwu krajami. Pan Ambasador wyraził gotowość zapewnienia Izbie swego poparcia w wysiłkach skierowanych ku osiągnięciu wytkniętego przez nią celu. Na zakończenie p. Ambasador wspomniał o mających rozpocząć się w Rzymie rokowaniach między Polską a Italją, mających na celu polepszenie obecnej wymiany handlowej między obu krajami i dał wyraz przekonaniu, że wielowiekowa wzajemna przyjaźń, oparta na wspólnych tradycjach handlowych, kulturalnych i historycznych, utoruje i wyrówna drogę do zawarcia nowej umowy, korzystnej dla obu stron zainteresowanych.

W końcu zabrał znowu głos Prezes Izby, ks. Radziwiłł i w przemówieniu swojem zobrazował

Rozwój działalności Izby Handlowej Polsko - Italskij.

„Izba Handlowa Polsko - Italska w Warszawie powstała w lipcu 1920 r. jako jedna z pierwszych Izb dwujęzycznych, które po wskrzeszeniu Państwowości Polskiej zostały powołane do życia

L'ing. Sambri dopo aver documentato periodo per periodo la storia economica della Polonia nei riguardi dell'Italia, ed aver passato in rassegna i capisaldi delle relazioni fra i due paesi amici dopo la risurrezione della Polonia, rievocò le sofferenze comuni e concluse esprimendo la certezza che le due Nazioni sapranno trovare anche in avvenire l'affiatamento necessario per superare gli scogli che dovessero incontrare nel loro comune cammino.

Discorso di S. E. l'Ambasciatore Giuseppe Bastianini.

Prese in seguito la parola S. E. l'Ambasciatore d'Italia Giuseppe Bastianini, ringraziando la Camera per l'accoglienza fattagli. Parlò poi a lungo sulla situazione economica mondiale e su quella italiana in particolare. Rilevò le difficolta in cui si dibattono attualmente quasi tutti i paesi, difficolta dovute agli sconvolgimenti apportati dalla guerra mondiale nelle relazioni politiche ed economiche fra i vari Stati e fece un acuto esame delle ragioni che impediscono tuttora un risanamento della situazione, mettendo in evidenza con efficaci parole l'inconcepibilita di un ritorno a relazioni normali fra paese e paese fino a che i singoli stati saranno separati dalle attuali barriere doganali e fino a che ognuno di essi, senza pensare agli altri, credera di trovare nel mito dell'indipendenza economica la propria salvezza.

S. E. l'Ambasciatore mise quindi in evidenza l'utilita delle camere di commercio binazionali, che sono importanti fattori di mediazione fra i singoli paesi, specialmente nell'attuale periodo di incessanti conflitti.

Passando a parlare dei rapporti commerciali fra la Polonia e l'Italia S. E. l'Ambasciatore espresse la speranza che tali rapporti vadano sempre piu intensificandosi a reciproco vantaggio dei due paesi. L'industria italiana, benche non occupi il primo posto nel mondo, è tuttavia perfettamente organizzata ed offre alla Polonia numerose prossibilita'di importare merci italiane di primissima qualita a prezzi vantaggiosi. D'altro canto, anche la Polonia può offrire all'Italia ad ottime condizioni dei prodotti che questa non ha, di modo che e possibile di trovare le basi di un accordo soddisfacente per ambedue le parti.

Il compito della Camera di Commercio Polacco - Italiana sarebbe appunto quello di agevolare la conoscenza delle possibilita di scambi dei due paesi, e Sua Eccellenza si dichiarò ben volentieri disposto di dare alla Camera tutto il Suo appoggio negli sforzi che essa fara per raggiungere la meta prefissa. Sua Eccellenza accennò infine ai negoziati che stanno per essere iniziati a Roma, fra la Polonia e l'Italia, allo scopo di migliorare gli scambi commerciali fra i due paesi, ed espresse la certezza che la secolare amicizia fra le due nazioni basata su tradizioni commerciali, culturali e storiche comuni, appianera la via per la conclusione di un

w Polsce. Powstanie Izby przypada na rok w którym szalała w Polsce pożoga wojny polsko - bolszewickiej i naród cały trwał w wysiłku pokonania wroga, który zalewem fali komunizmu groził nietylko Polsce, ale i całej cywilizacji zachodnio - europejskiej. Pomimo tak niesprzyjających warunków politycznych zdecydowano się powołać do życia tę Instytucję, gdyż naród polski patrzył z ufnością w przyszłość i nie zaniechał pracy nad rozwojem swego przemysłu i handlu.

Izba rozwija propagandę na rzecz rozwoju stosunków polsko - italskich dwiema drogami:

1) za pomocą pośredniczenia między eksporterem (importerem) italskim a importerem (eksporterem polskim;

2) za pomocą propagandy prasowej.

Pośredniczenie między eksporterem (importerem) italskim a importerem (wzgl. eksporterem) polskim odbywa się przedewszystkiem drogą wyszukiwania przedstawicieli czy ajentów na poszczególne towary, którzy działają na rachunek firmy eksportującej, wzgl. otrzymują towar na skład konsygnacyjny lub zawierają umowy oparte na delcredere. Poza tem Izba wskazuje adresy firm, które mogą być bezpośrednio odbiorcami towarów italskich (wzgl. polskich), udzielając na żądanie informacyj o ich zdolności płatniczej i stanie majątkowym. Wejście firm italskich na rynek polski poprzedzone jest przeważnie zbadaniem możliwości znalezienia zbytu na dany towar i w tym celu Izba informuje zainteresowane firmy i organizacje o możliwościach zbytu, o cłach, o rodzajach wymaganego opakowania, o kosztach transportu, o konkurencji państw obcych i firm krajowych, o cenach rynkowych, warunkach płatności, zwyczajach handlowych tutejszego rynku, i t. p. Izba informuje również eksporterów polskich o warunkach i możliwościach zbytu w Italji oraz komunikuje im adresy firm zainteresowanych.

W ostatnich czasach, wobec częstych wypadków niewypłacalności firm polskich, co pozostaje w związku z kryzysem gospodarczym w Polsce, Izba prowadzi ożywioną działalność w zakresie windykacji należności oraz udziela pomocy prawnej.

Co się tyczy propagandy prasowej. Izba postawiła sobie za cel szerzyć ją zapomocą wydawania własnego organu, wydawnictw książkowych, ulotek, biuletynów, i t. p.

Jednem z pierwszych ważniejszych poczynań Izby było skłonienie na początku 1922 r. przemysłowców i kupców italskich do przywozu do Polski pewnej ilości towarów na statku „ROSALBA", który w owym czasie zawitał do Gdańska. Był to pierwszy statek italski, który przywiózł towary do Polski w czasie, gdy stosunki handlowe między Polską a Italją nie były jeszcze prawie unormowane. Izba, chcąc ułatwić kupcom i przemysłowcom obejrzenie i nabycie przywiezionego towaru, urządziła w lokalu swym kilkotygodniową wystawę próbek, która obudziła w kołach przemysłowo - handlowych żywe zainteresowanie.

nuovo accordo, corrispondente agli interessi di entrambe.

In seguito prese nuovamente la parola il Presidente della Camera, principe Radziwiłł, il quale tenne la seguente

Relazione sullo sviluppo e sull'attività della Camera di Commercio Polacco - Italiana:

„La Camera di Commercio Polacco - Italiana di Varsavia è sorta nel luglio 1920 ed è una delle prime Camere binazionali della Polonia risorta. Essa iniziò la sua attività proprio nell'anno quando nelle terre polacche turbinava la valanga della guerra bolscevica e tutti gli sforzi della Nazione polacca erano diretti all unico scopo di vincere ed allontanare il nemico, il quale minacciava di annegare nelle tempestose onde del comunismo non solo la Polonia, ma pure la civiltà dell'intiera Europa Occidentale. Nonostante le sfavorevoli circostanze politiche, fu deciso di fondare senza indugio questo Ente, perchè la Nazione polacca guardava verso l'avvenire con piena fede nei suoi migliori destini e non voleva trascurare il suo pacifico lavoro per lo sviluppo dell'industria e del commercio.

La propaganda dello sviluppo dei rapporti polacco - italiani viene svolta da questo Ente in due direzioni, cioè:

1) in via di mediazione diretta fra l'esportatore (o l'importatore) italiano e l'importatore (o esportatore) polacco, anzitutto nel facilitare i rapporti fra loro, trovando e comunicando agli interessati i nominativi di rappresentanti o agenti per singole merci, il cui compito è di lavorare per conto delle ditte esportatrici, di prendere merci da esse affidate in deposito di consegna o di stipulare contratti basati sul delcredere. Essa indica inoltre nominativi e indirizzi di ditte che potrebbero aver interesse nell'acquisto diretto di merci italiane (o polacche) ed impartisce su richiesta dettagliate informazioni sulla loro solvibilità e moralità commerciale, sul loro stato patrimoniale, ecc. L'introduzione di imprese italiane sul mercato polacco viene prevalentemente preceduta dall'esame delle attuali possibilità di smercio in Polonia e la Camera di Commercio comunica loro nominativi ed indirizzi di rispettivi importatori.

In questi ultimi tempi, dati i frequenti casi di insolvibilità di ditte polacche, causati dalla grave crisi economica che colpisce il Paese, la Camera svolge un'attività quanto mai energica per il ricupero dei crediti e presta assistenza giuridica agli interessati.

In quanto alla propaganda nella stampa, lo scopo della Camera è di svolgerla mediante pubblicazione del proprio organo mensile, di libri, opuscoli, fogli volanti, bollettini, ecc.

Una delle più importanti iniziative del nostro Ente fu — nei primi del 1922 — di aver indotto gli industriali e commercianti italiani ad importare in Polonia una certa quantità di merci col piroscafo

Zawarcie traktatu handlowego między Polską a Italją w maju 1923 r. spowodowało znaczne ożywienie stosunków handlowych między obu krajami, a tem samem nie pozostało bez wpływu na działalność naszej Izby.

Izba w sposób intensywny stara się nawiązać kontakt z firmami polskiemi oraz italskiemi, interesującemi się wymianą handlową między Polską a Italją, toruje im drogę do zdobycia rynków w tych krajach, informuje o możliwościach zbytu, pośredniczy przy zawieraniu tranzakcyj handlowych, i t. p.

Okres jej najbujniejszego rozkwitu i najbardziej ożywionej działalności rozpoczyna się w 1927 roku. W roku owym Izba zakłada oddział swój w Katowicach, stanowiący ośrodek eksportu węgla, inicjuje wybudowanie pawilonu polskiego na terenie Targów Medjolańskich i przystępuje do wydawania własnego organu „Polonia - Italia".

Wybudowanie pawilonu polskiego na Targach Medjolańskich, stanowiącego widomy znak szybko postępującego naprzód rozwoju stosunków gospodarczych między Polską a Italją, spotkało się z ogólnem uznaniem w społeczeństwie polskiem oraz italskiem i stało się zapowiedzią dalszego i bardziej ścisłego zbliżenia gospodarczego między obu krajami. W pawilonie tym co roku wystawiane są wyroby przemysłu polskiego, udostępniając w ten sposób sferom gospodarczym Italji możność poznania produkcji polskiej.

Organ Izby „Polonia -Italia", wydawany w formie miesięcznika, stanowi dziś jedyne wydawnictwo periodyczne poświecone stosunkom gospodarczym i kulturalnym polsko - italskim. W wydawnictwie tem zamieszczane są artykuły najpoważniejszych ekonomistów polskich oraz italskich, mężów stanu, przemysłowców, kupców i licznych przedstawicieli świata kulturalnego obydwu krajów. Organ ten poza artykułami zamieszcza obfite notatki o rynkach polskich i italskich i podaje do wiadomości zainteresowanych sfer gospodarczych oferty otrzymywane z Italji i Polski.

Poza tym organem Izba co pewien czas wydaje publikacje książkowe, poświęcone stosunkom handlowym polsko - italskim, finansom Polski, sprawom eksportu z Polski, zagadnieniom ustroju faszystowskiego w Italji, i t. p. W miarę zachodzącej potrzeby Izba przesyła do pism polskich oraz organizacyj gospodarczych polskich i italskich specjalne komunikaty dotyczące życia gospodarczego obydwu krajów. W związku z wystawami i Targami w Italji Izba wydała szereg numerów specjalnych „Polonji - Italji", różne ulotki w językach polskim i italskim oraz inspirowała specjalne artykuły w prasie polskiej.

Poczynając od 1927 r., Izba zwiększa zasięg swoich kontaktów ze sferami gospodarczemi obydwu krajów, pośredniczy w likwidacjach zatargów między kupcami polskimi a italskimi, interwenjuje u czynników miarodajnych w interesie firm polskich i italskich, wyszukuje przedstawicieli i agen-

„Rosalba" giunto allora a Danzica. Era questo il primo piroscafo italiano che abbia trasportato prodotti italiani in Polonia prima che i rapporti commerciali polacco - italiani siano stati giuridicamente sistemati. Per agevolare ai commercianti ed industriali l'esame e l'acquisto delle merci giunte dall'Italia, la Camera ha provveduto ad assestare nel suo locale una mostra di campioni che ha suscitato vivo interessamento nei ceti competenti in materia.

Conseguenza della stipulazione del trattato commerciale fra la Polonia e l'Italia, fu una notevole animazione dei rapporti commerciali fra i due Paesi, che non lasciò di esercitare la sua benefica influenza anche sull'attivita del nostro Ente.

E' infatti massima cura della Camera di allacciare contatto con le ditte sia italiane che polacche interessantisi dei reciproci rapporti commerciali. Essa apre loro la via in quanto si tratti di conquistare i relativi mercati, impartisce istruzioni sulle possibilita di smercio, fa da mediatrice nei casi di stipulazione di transazioni commerciali, ecc.

Il periodo del piu fiorente sviluppo e della piu intensa attivita della Camera fu l'anno 1927, nel quale questo Ente ha inaugurato la sua filiale a Katowice, divenuta subito il centro locale di esportazione del carbone polacco — iniziato la costruzione del Padiglione polacco sul terreno della Fiera di Milano e la pubblicazione del suo proprio organo, la rivista mensile „Polonia - Italia".

La costruzione del padiglione polacco alla Fiera di Milano — segno e prova tangibile del veloce e notevole progresso dei rapporti fra i due Paesi, ha incontrato l'unanima approvazione sia in Polonia che in Italia e ha costitnito veramente una nuova tappa del loro svolgimento. In questo padiglione vengono esposti ogni anno numerosi prodotti dell'industria polacca, il che da ai ceti economici italiani la possibilita di conoscere sempre meglio la produzione polacca.

La „Polonia - Italia", rivista mensile edita dalla Camera, è attualmente l'unica pubblicazione periodica dedicata ai rapporti economici e culturali polacco - italiani. Essa contiene esaurienti articoli dovuti ai più eminenti economisti, uomini di Stato, industriali, commercianti e rappresentanti dei ceti economici dei due Paesi. Vengono pure ivi inserite dettagliate informazioni sul mercato polacco e italiano, nonchè reciproche domande ed offerte di merci e rappresentanze.

La Camera cura ogni tanto la pubblicazione di libri ed opuscoli che trattano dei rapporti commerciali italo - polacchi, delle finanze polacche, delle questioni relative all'esportazione polacca, dei problemi commerciali, del Regime fascista in Italia, ecc., fa pervenire a numerose pubblicazioni periodiche polacche, come pure a enti economici polacchi ed italiani, comunicati speciali concernenti l'andamento della vita economica dei due Paesi. In occasione di varie mostre e fiere italiane sono stati da essa pubblicati numeri speciali della „Polonia - Italia", opuscoli volanti in lingua polacca ed italiana, ed ispirati alla stampa polacca numerosi articoli in materia.

Sino dall'anno 1927 la Camera va sempre aumen-

tów dla firm, pragnących importować swe artykuły do Polski i odwrotnie, dokonywuje przekładów korespondencji z obydwu języków, dokumentów, artykułów i t. p., udziela instytucjom rządowym, organizacjom oraz firmom i osobom prywatnym szczegółowych informacyj ze wszystkich dziedzin życia gospodarczego (sprawy celne, transportowe, konjunktury rynkowe, możliwości zbytu, adresy i t. p.), udziela porad prawnych, windykuje należności od firm, zalegających z ich uiszczeniem eksporterom italskim, i t. p.

Ponadto Izba stara się rozwijać możliwie najbardziej owocną działalność w kierunku zainteresowania sfer społeczeństwa z jednej strony wystawami i targami w Italji (Targi w Medjolanie, w Weronie, Trypolisie, Bari i t. p.), z drugiej strony wystawami i targami polskiemi (w Poznaniu, Lwowie i t. p.).

O bardzo intensywnym rozwoju działalności Izby świadczy fakt, że kiedy w r. 1925 wpłynęło do Izby listów 372, wysłano zaś 247 w r. 1931 — otrzymano listów 1398, wysłano zaś 1150. Jak z tego wynika, w ostatnich siedmiu latach liczba listów otrzymanych wzrosła prawie czterokrotnie, wysłanych zaś pięciokrotnie.

Członków w chwili obecnej Izba liczy ok. 140, z czego prawie połowa członków jest narodowości italskiej. Wśród członków Izby znajduje się cały szereg najpoważniejszych banków w Polsce oraz w Italji, wielkich przedsiębiorstw przemysłowych polskich oraz italskich, najpoważniejszych organizacyj gospodarczych, wybitnych osobistości świata gospodarczego i t. p.

Oto w skrócie obraz działalności naszej Izby. Jakkolwiek wobec powiększania się kryzysu Izba zmuszona jest walczyć z dużemi trudnościami natury finansowej, niemniej jednak działalność jej utrzymuje się na dawnym poziomie, trudności zaś finansowe nie zrażają nas w naszych dążeniach i poczynaniach, zmierzających do jaknajrozleglejszej realizacji celów i zadań wytkniętych w naszym programie. Jednem z najważniejszych dążeń naszych jest w chwili obecnej w miarę możności usunięcie, względnie złagodzenie trudności w obrocie handlowym między obu krajami, jakie wyłoniły się w związku z obecną sytuacją gospodarczą świata".

tando l'area di contatto con i ceti economici dei due Paesi, presta la sua mediazione nei casi di vertenze sorte fra ditte polacche e quelle italiane, interviene nel loro interesse presso i fattori e le autorita competenti, trova e raccomanda rappresentanti ed agenti alle ditte che desiderino importare i loro prodotti in Polonia e viceversa, eseguisce traduzioni di articoli, documenti, lettere ecc. dal polacco in italiano e dall'italiano in polacco, impartisce ad Enti statali, ad organizzazioni, ditte e persone private, dettagliate informazioni concernenti vari problemi della vita economica (questioni doganali, questioni di trasporto, congiunture del mercato, possibilita di smercio, indirizzi ecc.), presta assistenza giuridica, cura il ricupero di crediti arretrati dovuti da Case polacche ad esportatori italiani, ecc.

E' massima cura della Camera di svolgere una attività quanto mai efficace per interessare, d'una parte, i competenti ceti polacchi delle mostre e fiere italiane (Milano, Verona, Tripoli, Bari ecc.), e d'altra di suscitare l'interessamento degli Italiani per quelle polacche (Poznań, Leopoli e. a.).

L'intensita dello, sviluppo della Camera viene confermata dalle cifre relative alla corrispondenza da essa ricevuta e spedita. Diffatti, le lettere ricevute furono 372 nel 1925 e 1398 nel 1931, quelle spedite — 247 nel 1925 e 1150 nel 1931. L'aumento numerico della corrispondenza ricevuta in un tal periodo di tempo può quindi dirci quadruplo, e quasi quintuplo quello della corrispondenza spedita.

La Camera conta attualmente circa 140 Soci, di cui quasi la meta e di nazionalita italiana. Si trovano fra essi le piu eminenti banche polacche ed italiane, grandi imprese industriali dei due Paesi, enti economici e personalita di altissimo grado.

Questo è, in breve riassunto, il quadro dell'attivita della nostra Camera. Benche costretta dall'inasprimento della crisi economica a lottare con ingenti difficolta d'indole finanziaria, essa riesce a mantenere la sua attivita e continua coraggiosamente le sua iniziative dirette verso la piu ampia realizzazione dei fini e compiti stabiliti dal suo programma. Uno dei piu importanti ed attuali fra questi è quello di rimuovere, in quanto sia possibile, o almeno di diminuire le difficolta degli scambi commerciali sorte fra i due Paesi in seguito alla sfavorevole situazione economica mondiale".

HANDEL POLSKO-ITALSKI W LATACH 1931/32.

(IL COMMERCIO POLACCO - ITALIANO NEGLI ANNI 1931/32).

I. UWAGI OGÓLNE.

W miarę wzmagającego się kryzysu gospodarczego i kurczenia się obrotów handlowych Polski z zagranicą maleją również obroty handlowe z Italją. Świadczy o tem tabela następująca:

Lata	Przywóz		Wywóz		Udział %-wy	
	kwint.	tys. zł.	kwint.	tys. zł.	przywozu	wywozu
1924	578.870	74.532	195.774	6.679	5,0	0,5
1925	686 601	69 352	931.890	10.080	4,1	0,7
1926	476 996	72.802	10.083.686	44.837	4,7	2.0
1927	530.531	83.993	11.848 949	52.776	2.9	2,1
1928	609 911	83.046	4.983.949	48.671	2,5	2,0
1929	717 578	83.974	5 975.735	40.150	2,7	1,4
1930	395.688	70.272	5.030.052	31.390	3 1	1,3
1931	431.688	50.479	8.835.441	36.200	3,4	1,9

Jak z powyższej tabeli wynika, obroty handlowe między Polską i Italją w r. 1931 zmniejszyły się bardzo wydatnie. Kiedy w r. 1930 wartość ich wynosiła 101,6 milj. zł., w r. 1931 wyniosła ona tylko 86,7 milj. zł. W r. 1932 nastąpił dalszy spadek, gdyż w ciągu pierwszych dziewięciu miesięcy obroty te wyniosły 46,2 milj. zł., podczas gdy w r. 1931 w tym samym okresie czasu wyniosły 69,1 milj. złotych.

Jeżeli chodzi o dynamikę rozwoju stosunków handlowych polsko-italskich, zwraca uwagę coraz silniejsze przechylanie się szali na stronę wywozu z Polski do Italji. Bilans handlowy między Polską a Italją wykazywał od początku istnienia odrodzonej państwowości polskiej saldo na korzyść przywozu italskiego. Stosunek przywozu do wywozu, który szczególnie w latach 1924 i 25 wyrażał się w liczbach 9.0 i 13.7, w latach następnych zwolna się zmniejsza i coraz bardziej zbliża się do równi. W 1930 r. wynosił on już 45,2%. W r. 1930 bilans handlu polsko-italskiego kształtuje się z tendencją coraz korzystniejszą dla Polski, o czem świadczy okoliczność, że zmniejszenie przywozu przewyższa zmniejszenie wywozu prawie o 5 milj. zł. W r. 1931 przywóz zmniejszył się o 19,7 milj. zł., wywóz zaś zwiększył się o 4,3 milj. zł. Saldo jest wprawdzie w dalszym ciagu dla Polski ujemne, lecz wynosi już tylko 14.2 milj. zł., podczas gdy w r. 1930 wynosiło 38 milj. zł., w r. 1929 — 43,8 i w 1928 — 34,3 milj. zł. Jasne jest, iż bilans tego handlu wykazuje tendencję coraz korzystniejszą dla Polski. W r. 1932 w ciągu 9 pierwszych miesięcy **po raz pierwszy** wywóz wykazuje przewyżkę nad przywozem, przyczem saldo na korzyść Polski wynosi 3 milj. zł., natomiast w tym samym okresie czasu 1931 r. nadwyżka przywozu wyniosła 15,3 milj. zł.

Nadwyżka wywozu w r. 1932 w odniesieniu do Italji jest tem charakterystyczniejsza, że ogólna nadwyżka wywozu w r. 1932 w porównaniu z r. 1931 zmniejszyła się o 126.20 milj. zł., a poważniejszy wzrost nadwyżki wywozu wykazują zaledwie 3 kraje: Belgja, Czechosłowacja i Jugosławja.

Jeżeli chodzi o udział Italji w ogólnych obrotach handlowych Polski, udział ten w odniesieniu do przywozu wzrósł w r. 1931 w porównaniu z r. 1930 o 0.3%, zaś udział w wywozie — o 0.6%. Italja więc odnośnie do wywozu wraca na miejsce, jakie zajęła ona w latach 1926-28.

Udział Italji w handlu zagranicznym Polski wciąż jeszcze jest niewielki. Pod względem udziału w ogólnym przywozie Italja ustępuje miejsca Niemcom (24,5%), St. Zjedn. A. P. (10,5%), Francji (7,5%), Czechosłowacji (6,8%), Anglji (7,1%), Austrji (5,1%) i Szwajcarji (5,5%) i zajmuje podobnie, jak w r. 1930, ósme miejsce wśród państw, importujących do Polski. Jeżeli chodzi o udział Italji w ogólnym wywozie z Polski, Italja ustępuje miejsca 10 państwom, zajmując wśród państw eksportujących z Polski 11 miejsce (w r. 1930 — 15 miejsce). Przewyższają jej udział %-owy Anglja (17%), Austrja (9,3), Belgja (3,6), Czechosłowacja (7,7), Danja (4,1), Francja (5,5), Holandja (3,6), Niemcy (16,8), Szwajcarja (2,9) i Szwecja (4,9). W r. 1932 Italja w zakresie wywozu zajęła już dziesiąte miejsce, a w zakresie przywozu — ósme miejsc.

Jak z powyższego wynika, znaczenie udziału Italji w ogólnych obrotach towarowych Polski z roku na rok się wzmaga, co wskazuje na to, iż stosunki handlowe z Italją winny być należycie ocenione zarówno przez sfery gospodarcze Polski, jak i Italji.

Na specjalną uwagę zasługuje wzmagające się znaczenie w handlu między Polską a Italją portów morskich a wszczególności Gdyni.

Świadczy o tem tabela następująca:

	1930				1931			
	Przywóz		Wywóz		Przywóz		Wywóz	
	tys. zł.	tys. kwint.	tys. zł.	tys. kwint	tys. zł.	tys. kwint.	tys. zł.	tys. kwint.
Ogółem z Italji do Polski lub odwrotnie	70.272	396	31,390	5.030	50,479	441	36,200	8.835
W tem przez Gdańsk	2.700	46	9.800	9,632	2.479	62,9	17,659	7,185
„ „ „ Gdynię	27	0,2	383	146	991	1,6	518	224

Z powyższej tabeli wynika, iż w r. 1931 w stosunku do ogólnego przywozu i wywozu wzrósł zarówno przywóz, jak i wywóz przez porty Gdańska i Gdyni. W szczególności b. dużą rolę odgrywa wywóz przez porty morskie. W r. 1931 stanowi on pod względem wartości prawie połowę ogólnego wywozu do Italji, pod względem ilościowym — ok. 80% ogólnego wywozu. Mniejszą rolę porty nasze odgrywają w przywozie z Italji. Udział bowiem Gdańska wynosi 0,14% i Gdyni 0,01%.

W r. 1932 w związku z ogromnem wzmożeniem się przywozu owoców południowych przez nasze porty stosunek ten znacznie się zwiększył.

II. WYWÓZ DO ITALJI.

Ogólny wywóz do Italji w r. 1931 wzrósł w porównaniu z r. 1930 o 15,6%, zaś w r. 1932 w pierwszych 9 miesiącach zmniejszył się o 0,9%. Jeżeli jednak wziąć pod uwagę zniżkę cen w r. b. na poszczególne artykuły, jakie były przedmiotem naszego wywozu, okaże się, iż pod względem objętości wywóz nasz conajmniej utrzymał się na poziomie zeszłorocznym.

Odnośnie do poszczególnych kategoryj towarów należy stwierdzić, iż w r. 1931, podobnie, jak w latach poprzednich miejsce czołowe zajmują surowce i półfabrykaty. Wartość ich wywozu wynosi przeszło 60% całego wywozu do Italji (w r. 1930 — 43,3%, 1932 — 40% i w r. 1928 — ok. 30%). Drugie miejsce zajmują artykuły spożywcze (19%), trzecie — zwierzęta (11,1%) i czwarte — artykuły gotowe (9,9%). W porównaniu z latami poprzedniemi można ustalić znaczny wzrost udziału wywozu surowców i półfabrykatów, wydatne zmniejszenie się wywozu artykułów spożywczych (w r. 1930 — 26,1%) i wyrobów gotowych (w r. 1930 — 18,6%), a w mniejszym stopniu — zwierząt (w r. 1930 — 12%).

1. Zwierzęta żywe.

Wywóz zwierząt żywych, zapoczątkowany w większych rozmiarach w r. 1930, w r. 1931 wzmógł się o przeszło [illegible] milj. zł. Przedmiotem wywozu było głównie bydło rogate (3,5 milj. zł.). Koni wywieźliśmy zaledwie za 344 tys. zł., trzody chlewnej — za 107 tys. zł. i ptactwa za 43 tys. zł.

W r. 1932 wywóz zwierząt, tak świetnie rozwijający się w latach 1930—31, spadł b. dotkliwie. Kiedy w r. 1931 w pierwszych 9 miesiącach wartość tego wywozu wyniosła 3.115 tys. zł., w r. 1932 wywóz ten wyniósł zaledwie 504 tys. zł. Spadek ten tłomaczy się niemożnością przeciwstawienia się cenom konkurencyjnym państw, sąsiadujących z Italją. Znaczne podwyższenie cen na bydło, wprowadzone z dn. 1 września r. b., jeszcze bardziej pogarsza sytuację naszego wywozu. Możliwość znalezienia zbytu na nasz drób na rynku italskim również utrudnia podwyższenie ceł na ten artykuł.

2. Artykuły spożywcze.

Wśród artykułów spożywczych, podobnie, jak w latach ubiegłych, miejsce czołowe w wywozie naszym do Italji zajmują rośliny **strączkowe**. Na wywóz ich składa się prawie wyłącznie **fasola**. Wywóz jej, który w latach 1928 i 1929 był dość znaczny (7,6 i 5,4 milj. zł.), w r. 1930 spadł do 1.906 tys. zł. (39,147 q) a w r. 1931 zwiększył się do 28.847 tys. zł. (75.922 q.). Pod względem ilościowym jest to wzrost prawie dwukrotny, stosunkowo niedość duży wzrost pod względem wartościowym tłomaczy się spadkiem cen. Wśród krajów, będących odbiorcami polskiej fasoli, pierwsze miejsce zajmuje Italja, drugie Niemcy (2.670 tys. zł.), a trzecie Czechosłowacja (565 tys. zł.).

Drugim artykułem w grupie artykułów spożywczych, stanowiącym poważniejszy artykuł naszego wywozu są **jaja**. Najwyższy poziom osiągnął wywóz ten w r. 1928 (10,6 milj. zł.), w latach 1929 i 30 zmniejszył się prawie o połowę (5,6 i 5,3 milj. zł. i w roku 1931 wyniósł już tylko 3.271 tys. zł. (16.272 q). Wobec wprowadzenia cła na jaja od 1 września r. 1932 (zł. 250 od kwint. cło autonom. i zł. 145 cło konwenc.) należy przewidywać dość znaczny spadek wywozu jaj do Italji. Wśród odbiorców polskich jaj Italja zajmuje jedno z dalszych miejsc, ustępując miejsca dość znacznemu wywozowi do Anglji (26,1 milj. zł.), Austrji (15,3), Czechosłowacji (16,6), Francji (7,7) i Niemiec (23,1).

Z innych artykułów spożywczych na uwagę zasługuje wywóz **spirytusu** wartości 192 tys. zł. (w latach poprzednich nie wywoziliśmy go zupełnie) i **nabiału** wartości 162 tys. zł. (w r. 1930 — 131 tys. zł.). Należy jednocześnie zauważyć, iż b. znacznemu spadkowi uległ wywóz **mięsa mrożonego,** zapoczątkowany w r. 1930. Z 448 tys. zł. zmniejszył się on do 56 tys. zł. Wprowadzenie wysokich opłat celnych na ten artykuł (200 lir. od kwintala autonom. i 140 lir. — konwenc.) zupełnie paraliżuje nasz wywóz.

W r. b. wywóz artykułów spożywczych zwiększył się b. wydatnie, gdyż w ciągu 9 miesięcy wzrósł z 3.115 tys. zł. do 8.414 tys. zł. Jednakże, jak już zaznaczyliśmy, znaczne podwyższenie ceł na zwierzęta i drób oraz wprowadzenie wysokich opłat celnych na niektóre artykuły spożywcze (jaja, mięso mrożone), które dotychczas wolne były od cła, w ogromnej mierze utrudnia rozwój naszego eksportu do Italji.

3. Surowce i półfabrykaty.

W grupie surowców i półfabrykatów miejsce naczelne nadal przypada **węglowi.** Wywóz węgla naszego do Italji, zapoczątkowany w czasie strejku węglowego w Anglji w r. 1926 i sięgający w owym czasie sumy zł. 26,9 milj. zł., w r. 1927 — 35.6 milj. zł. w latach 1928—30 spadł b. znacznie (11,6, 13,5 i 11,5 milj. zł.). W r. 1931 wywóz ten znacznie się wzmógł i mimo ogromnego spadku cen wyniósł 18.132 tys. zł. (8.115 tys. tonn). Wśród krajów, będących odbiorcami węgla naszego, Italja zajmuje obecnie siódme miejsce po Austrji (57,5 milj. zł.), Czechosłowacji (27,6), Danji (43,7), Francji (26,6), Norwegji 21,7) i Szwecji (67,7).

W grupie **przetworów naftowych** na uwagę zasługuje jedynie wywóz **benzyny**, głównie średniej o ciężarze gat. od 0,725 do 0,750. W r. 1929 wywieziono jej za 382 tys. zł., w r. 1930 — za 227 tys. zł. i w 1931 za 285 tys. zł. Wywóz ten naogół ulega nieznanym wahaniom, jakkolwiek w r. 1931 pomimo niewielkiego wzrostu wartości pod względem ilościowym wzrósł on z 4.676 q do 11.881 q ,co tłomaczy się spadkiem cen.

Według danych Związku Polskich Producentów i Rafinerów Olejów Mineralnych w Warszawie eksport produktów naftowych do Italji w latach 1929—31 przedstawiał się następująco:

Produkt:	tonn.		
	1929	1930	1931
Benzyna	1.166	464	1.176
Nafta	374	296	30
Olej gazowy i opałowy .	—	—	—
Oleje smarowe	406	114	253
Parafina	2.027	545	183
Świece	—	—	—
Asfalt	100	86	—
Koks	96	38	—
Stałe smary	—	—	—
Półprodukty i pozostał.	—	—	—
Razem:	4.169	1.543	1.641

Z powyższej tabeli wynika, iż przedmiotem wywozu do Italji są: benzyna (ekstrakcyjna), wysokowartościowe oleje smarowe oraz parafina. Wywóz ten jest obecnie b. ograniczony ze względu na konkurencję St. Zjednoczonych, Rosji i Rumunji. Jeżeli jednak wziąć pod uwagę, że produkcja polska w początkach ubiegłego dziesięciolecia, specjalnie w zakresie parafiny, zaspokajała ok. 30% zapotrzebowania Italji, można dojść do przekonania, iż wywóz polski w sprzyjających warunkach mógłby znacznemu uledz zwiększeniu. W r. 1932 wywóz całej grupy towarów, obejmującej węgiel i przetwory naftowe, dość wydatnie się zmniejszył, mianowicie z 15.909 tys. zł. do 13.080 tys. zł. (w ciągu 9-ciu miesięcy).

W grupie metali najważniejszym artykułem wywozu jest **cynk**. Wywóz ten jednak stale maleje, tak, że kiedy w r. 1929 wywieźliśmy go za 539 tys. zł., w r. 1930 — za 229 tys. zł., a w r. 1931 — tylko za 147 tys. zł.

Surowców do wyrobu papieru, głównie szmat, wywieziono za 153 tys. zł., natomiast w r. 1930 za 74 tys. zł.

Wspomnieć wreszcie należy o wywozie nasion, z których najważniejszą rolę odgrywają **nasiona buraków cukrowych**. Wywóz ten do r. 1930 utrzymał się na poziomie 700—900 tys. zł., w r. 1930 spadł on do 527 tys. zł., w r. zaś 1931 wzrósł znowu do 800 tys. zł. (5,268 q). Z innych nasion wywieziono nasiona okopowe pastewne (w r. 1929 — 44 tys. zł., 1930 — 395 tys. zł. a w 1931 — 113 tys. zł.), trochę nasion warzywnych i ogrodowych (6 tys. zł.) i esparcety (47 tys. zł.).

Ogółem roślin i ich części oddzielnie niewymienionych wywieziono w r. 1931 za 986 tys. zł. (7.683 q). W r. 1932 wywóz ten w okresie 9 pierwszych miesięcy zmniejszył się z 999 tys. zł. do 791 tys. zł. a przypuszczalnie do końca roku zwiększy się nieznacznie.

4. Wyroby gotowe.

O ile wywóz surowców i półfabrykatów zwiększył się w r. 1931 z 13,8 do 21,8 milj. zł., czyli o 30 proc., wywóz wyrobów gotowych zmniejszył się z 5,8 do 3,6 milj. zł., czyli o 38%. To zmniejszenie wywozu wyrobów gotowych tłomaczy się spadkiem wywozu mebli giętych, wyrobów szklanych, parafiny, żelaza i stali, blachy, wyrobów z cynku i in. wyrobów przemysłu metalowego, tkanin i t. p.

Z pośród wyrobów gotowych najważniejszą obecnie rolę w obrotach handlowych polsko - italskich odgrywają wyroby przemysłu drzewnego, przyczem na plan pierwszy, podobnie, jak w latach ubiegłych, wysuwają się **dykty klejone**. Wywóz ten, który do r. 1930 stale się wzmagał, osiągnął w roku 1929 sumę 1.268 tys. zł. W r. 1930 spadł on do 686 tys. zł. i w r. 1931 wzmógł się do 806 tys. zł. Italja jako rynek zbytu dla dykt polskich ustępuje miejsca Anglji (3,3 milj. zł.), Belgji (1,4 milj. zł.), Holandji (2,4), Niemcom (1,7) i Szwajcarji (1,9). Spadek przywozu tłomaczy się z jednej strony wzmożeniem się produkcji krajowej, z drugiej konkurencją obcych krajów. Również b. dotkliwie spadł wywóz **mebli giętych**. W r. 1929 wywieziono ich za 1.323 tys. zł., w r. 1930 za 538 tys. zł., a w r. 1931 zaledwie za 331 tys. zł. Niewątpliwie, na spadek ten decydujący wpływ wywarł kryzys gospodarczy, lecz niemniej w dużej mierze zaważyła tutaj konkurencja wzmagającej się produkcji przemysłu krajowego.

W r. 1932 nastąpił dalszy spadek wywozu wyżej wymienionych artykułów. Mianowicie, w pierwszych 9 miesiącach r. b. materjałów i wyrobów drzewnych wywieziono ogółem za 408 tys. zł., natomiast w r. 1931 w tym samym okresie czasu za 965 tys. zł.

W grupie metalowej nastąpił również poważny spadek wywozu do Italji. Tak więc **żelaza i stali** wywieziono w r. 1931 za 159 tys. zł., (w r. 1930 — za 303 tys. zł.), **blachy żelaznej i stalowej** — za 73 tys. zł. (w r. 1930 — za 663 tys. zł.), **wyrobów kutych**, tłoczonych z żelaza i stali — za 68 tys. zł. (w roku 1930 — za 211 tys. zł.), **wyrobów kotlarskich** — za 20 tys. zł. (w r. 1930 — 123 tys. zł.), wyrobów z cynku za 302 tys. zł. (w r. 1930 — za 617 tys. zł.) i maszyn włókien. za 36 tys. zł. (w r. 1930—za 54 tys. zł.). W r. 1932 wywóz metali i wyrobów z metali uległ dalszemu spadkowi i wyniósł w pierwszych 9 miesiącach 556 tys. zł., zaś w r. 1931 — 677 tys. zł.

W dziale **włókienniczym** wywóz obejmował zaledwie kilka artykułów. Wywieziono jedynie trochę **przędzy wełnianej** (za 169 tys. zł. wobec 277 tys. zł. w r. 1930). Zupełnie zanikł wywóz tkanin i worków jutowych. Wywóz innych artykułów z działu włókienniczego nie zasługuje na uwagę.

W r. 1932 wywóz powyższy utrzymał się na poziomie r. 1931 i wyniósł w pierwszych 9 mies. 313 tys. zł. (w r. 1931 — 269 tys. zł.).

Wywóz **papieru i wyrobów z papieru**, który w r. 1930 wyniósł 130 tys. zł., w r. 1931 spadł do 75 tys. zł., a w r. 1932 w pierwszych 9 mies. zmalał do 24 tys. zł. O **przetworach naftowych** była częściowo mowa wyżej w związku z omawianiem wywozu surowców i półfabrykatów. Tutaj należy jedynie zanotować, iż wywóz **parafiny** w porównaniu z rokiem 1930 spadł z 648 tys. zł. do 479 tys. zł., jakkolwiek pod względem ilościowym różnica była mniej wydatna (7.758 i 7.398 q), wywóz zaś **olejów smarowych** zwiększył się z 28 do 59 tys. zł. Wywóz ten winien uledz znacznemu zwiększeniu.

Wywóz **wyrobów szklanych** (głównie szkła prasowanego) nie odgrywa obecnie większego znaczenia w bilansie handlowym Polski. W r. 1931 wywieziono tych wyrobów ogółem za 143 tys. zł. Rynków zbytu Polska posiada 13, lecz żaden z nich nie odgrywa większej roli. Do Italji wywieziono tych wyrobów w r. 1931 za 145 tys. zł. (głównie naczyń do przechowywania płynów i innych wyrobów ze szkła białego i półbiałego), zaś w r. 1930 — za 272 tys. zł. W r. 1932 wywóz ten uległ dalszemu spadkowi, mianowicie ze 103 tys. do 59 tys. zł. (w ciągu 9 pierwszych miesięcy).

Gumelastyki wywieziono w r. 1931 za 125 tys. zł. (w r. 1930 — za 126 tys. zł.), w czem obuwia z kauczuku i gutaperki za 116 tys. zł. W r. 1932 wywóz ten zupełnie prawie zanikł (ze 119 tys. do 8 tys. zł. w pierwszych 9 mies.), lecz, niewątpliwie, mógłby on znacznemu uledz zwiększeniu i w tym kierunku zmierzają obecnie usiłowania naszych fabryk wyrobów gumowych (szczególnie kaloszy).

Z powyższego widzimy, że jakkolwiek wywóz w r. 1931 wzrósł w porównaniu z r. 1930, a w r. 1932 prawdopodobnie utrzyma się na poziomie r. 1931, zawdzięcza to jedynie dość znacznemu wywozowi do Italji węgla, a w r. 1931 — zwierząt. Wywóz natomiast innych artykułów przeważnie zmniejsza się i, co najwyżej, utrzymuje się na poziomie lat ubiegłych.

III. Przywóz.

Jak już zaznaczyliśmy w uwagach wstępnych, przywóz z Italji do Polski, który w latach 1924 i 1925, osiągnął b. wysoki poziom, od r. 1926 stale się zmniejsza, szczególnie b. znaczny spadek wykazując w latach 1931 i 1932. W r. 1932 w pierwszych 9 miesiącach przywóz z Italji w porównaniu z r. 1931-ym zmniejszył się prawie dwukrotnie z 42,2 do 21,6 milj. zł. Przyczyn tego spadku importu przedewszystkiem należy się dopatrywać w zmniejszającej się pojemności rynku polskiego, mającej swe źródło we wzmagającym się u nas kryzysie gospodarczym. Z jednej strony kryzys ten sprawił, iż na cały szereg artykułów, które dawniej mogły liczyć na rynku naszym na duży zbyt, obecnie zapotrzebowanie coraz bardziej się kurczy, z drugiej strony — wskutek słabnącej wypłacalności firm importujących kupiec italski staje się coraz ostrożniejszy w udzielaniu kredytu i w nawiązywaniu stosunków handlowych z naszemi firmami. Drugą przyczyną zmniejszającego się importu są utrudnienia celne i przywozowe, wynikające z konieczności utrzymania naszego bilansu handlowego w stanie aktywnym. Wreszcie silna konkurencja innych krajów importujących nie pozostaje bez wpływu na rozmiary importu italskiego.

Jeżeli porównać rozmiary przywozu do Polski w r. 1930 i 1931, zobaczymy, że zmniejszył się on o 34%, zaś w r. 1932 w pierwszych 10 miesiacach o 45%. W związku z usiłowaniami Polski możliwie największego uaktywnienia bilansu handlowego, saldo bilansu na korzyść Polski utrzymuje się od r. 1930. Spadek przywozu, jak już zaznaczono, jest spowodowany zmniejszeniem się siły nabywczej ludności oraz kredytów zagranicznych i zanikiem ruchu inwestycyjnego w przemyśle—był on zatem wynikiem działania czynników konjunkturalnych.

Udział procentowy poszczególnych grup towarowych w ogólnym imporcie z Italji przedstawiał się w ostatnich latach następująco:

	1927 %	1928 %	1929 %	1930 %	1931 %
Artykuły spożywcze	38	32,2	26,5	23,5	30,0
Surowce i półfabrykaty	28	33,3	37,4	41,7	26,8
Wyroby gotowe	34	34,5	35,9	34,8	43,8

Z powyższej tabeli wynika, iż w r. 1931 najbardziej ucierpiał w ogólnym przywozie z Italji udział surowców i półfabrykatów, który do r. 1931 stale się wzmagał. Natomiast ogromnie wzmógł się udział w przywozie wyrobów gotowych, który, poczynając od r. 1927, osiągnął w r. 1931 najwyższy poziom. Udział w przywozie artykułów spożywczych, który do r. 1931 stale się zmniejszał, w r. 1931 wzrósł do 30%.

1. Artykuły spożywcze.

W przywozie artykułów spożywczych najpoważniejszą pozycję zajmuje nadal przywóz **owoców świeżych.** Wobec jednak wydatnego zmniejszenia się siły nabywczej ludności i wysokich opłat celnych, artykuł ten liczyć może na spożycie bardzo szczupłych rzesz konsumentów. Wprowadzenie ulgowych ceł przy przywozie przez Gdynię nie poprawiło sytuacji, gdyż wskutek długiego trwania przewozu ok. 25% towaru ulega psuciu się, stratę zaś, jaką importerzy ponoszą na ilości przywożonego artykułu, kompensują sobie na zwyżce cen. Za tę stratę przy przywozie morzem częściowo płaci obecnie konsument. Oczywiście, jest ze wszechmiar pożądane, aby przywóz owoców południowych do Polski odbywał się nadal w jaknajwiększym zakresie via Gdynia, lecz nieodzownym warunkiem utrzymania i wzmożenia siły atrakcyjnej tego środka komunikacji jest dalsze wydatne obniżenie opłat celnych oraz wyeliminowanie nadmiernie rozbudowanego pośrednictwa, które ogromnie podraża ceny owoców południowych.

W r. 1931 wartość przywozu owoców południowych wyniosła 9.615 tys. zł., czyli o przeszło miljon złotych więcej, niż w r. 1930 (w r. 1929 — 12.411 tys. zł.). Ogółem owoców i jagód świeżych przywieziono do Polski za 20,251 tys. zł., z czego na Italję przypada 47,5%. Udział Gdyni w r. 1931 był jeszcze znikomo mały, wzrósł on dopiero w r. 1932 po wprowadzeniu od stycznia r. b. ceł ulgowych na owoce, przywożone przez Gdynię.

Wśród owoców świeżych najpoważniejszą pozycję zajmują **cytryny**, których przywóz w r. 1931 wyniósł 5.812 tys. zł. (129.678 q), zaś ogólny przywóz do Polski wyniósł 6.104 tys. zł. Na tym poziomie utrzymuje się przywóz cytryn do Polski od szeregu lat.

Pomarańczy i mandarynek przywieziono w roku 1931 ogółem za 3.986 tys. zł. (43.092 q), z czego na Italję przypada 2970 tys. zł. (31.835 q) i na Hiszpanję — 578 tys. zł. W porównaniu z r. 1930 spadek

wynosi 890 tys. zł., w porównaniu z r. 1929 — 1774 tys. zł., zaś w zestawieniu z r. 1926 — spadek wyniesie ok. 55%.

Winogron świeżych przywieziono ogółem za 2.313 tys. zł. (57.096 q), z czego na Italję przypada drobny odsetek, gdyż tylko 2104 q, wartości 168 tys. zł. (w r. 1930 — 138 tys. zł, i w r. 1929 — 234 tys. zł.) Głównemi krajami, importującemi do Polski winogrona są Rumunja (29,5 milj. q), Węgry (12,6 milj. q) i Hiszpanja (7,795 q). Winogrona italskie są natomiast mało w Polsce rozpowszechnione.

Z innych owoców świeżych Polska przywozi z Italji **śliwki** (2767 q za 173 tys. zł.), **wiśnie i czereśnie** (1573 q za 124 tys. zł., zaś w r. 1930 — za 25 tys. zł. i w r. 1929 — za 83 tys. zł.), **morele i brzoskwinie** (1095 q za 163 tys. zł., zaś w r. 1930 — za 14 tys. zł.), **arbuzy** (2.415 q za 70 tys. zł.) i **gruszki** (167 q za 11 tys. zł.). Zwraca uwagę zupełny zanik przywozu jabłek, których w r. 1930 przywieźliśmy z Italji za 503 tys. zł. i w r. 1929 — za 249 tys. zł. Jabłka głównie przywozi się obecnie ze St. Zjedn. (4,9 milj. zł.) i trochę z Austrji (457 tys. zł.).

Owoców suszonych przywieziono do Polski w r. 1931 za 10,660 tys. zł., w r. zaś 1930 — za 10,075 tys. zł.

Przywóz tych artykułów z Italji w latach 1930 i 1931 przedstawiał się następująco:

	1930		1931	
	q.	1000 zł	q.	1000 zł.
Figi dojrzałe	2082	206	2039	181
Daktyle	300	64	70	16
Rodzynki	1982	261	3251	495
Skórka z cytryn i pomarańcz	425	66	277	18
Chleb świętojański	297	14	174	8
Odpadki fig i figi niedojrzałe	321	12	165	5
Razem				

Jak z powyższego widzimy, przywóz owoców suszonych zmniejszył się w odniesieniu do wszystkich owoców z wyjątkiem **rodzynek,** których przywóz zwiększył się z 261 do 496 tys. zł. W zakresie tego artykułu przywóz z Italji przewyższa jedynie przywóz ze St. Zjedn. (603 tys. zł.), a natomiast przywóz z Grecji był mniejszy o 77 tys. zł. Drugim artykułem w grupie owoców suszonych, stanowiącym ważniejszą pozycję przywozu z Italji, są **figi dojrzałe,** które oprócz z Italji sprowadzane są jeszcze z Grecji (121 tys. zł.). Inne owoce suszone większego znaczenia w przywozie z Italji nie posiadają.

Orzechów, kasztanów, pistacyj i migdałów w r. 1931 przywieziono do Polski za 4.854 tys. zł. (24.975 q), zaś w r. 1930 — za 6.037 tys. zł. (26.604 q). Z tego na Italję przypada 8.622 q, wartości 2.406 tys. złotych.

Przywóz z Italji w tej grupie obejmował artykuły następujące:

	1929		1930		1931	
	q.	tys. zł.	q.	tys. zł.	q.	tys. zł.
Migdały w łupinach	434	201,3	241	111	250	102
„ bez łupinek	2.757	1.810,4	2.702	1.417	2.434	1.055
Orzechy laskowe	1.433	904,3	5.940	406	2.977	661
„ tureckie	303	84,6	607	104	127	36
„ włoskie	808	184,6	824	165	1.977	545
„ ziemne	237	36,0	252	46	349	52
„ cedrowe	15	3	34	8	—	—
„ amerykańskie	149	48	195	40	53	13
„ kokosowe	243	50	231	38	354	43
„ niewymienione	539	190	093	158	539	126
Kasztany jadalne	91	7	261	38	251	25
Pistacje	9	5	5	7	5	6
Razem	7.102	2.924,7	12.081	2.652	8,622	2,466

Z powyższej tabeli wynika, iż w grupie orzechów, kasztanów i t. p. największą rolę odgrywa przywóz **migdałów bez łupinek.** Migdały te prawie wyłącznie sprowadzane są z Italji i w znacznej ilości przez Gdańsk (1.311 q). Przywóz ten jednakże z roku na rok maleje. Również **migdały w łupinkach** prawie całkowicie przywożone są z Italji, lecz w niewielkiej ilości. Z pośród orzechów najważniejszym artykułem przywozu są **orzechy laskowe,** których przywóz w r. 1931 wzrósł zarówno w porównaniu z r. 1930, jak i 1929. Prócz Italji dostarczają Polsce orzechów laskowych Turcja (192 tys. zł.) i Jugosławja (97 tys. zł.). Również wzrósł w r. 1931 przywóz z Italji **orzechów włoskich.** W większych ilościach od Italji przywozi te orzechy Rumunja (816 tys. zł.).

Przywóz innych artykułów w powyższej grupie większego znaczenia nie posiada.

Korzeni przywieziono z Italji za 76 tys. zł. (w roku 1930—87 tys. zł.). Na przywóz ten głównie składają się liście bobkowe, których w r. 1931 przywieziono za 67 tys. zł. (942 q), w r. zaś 1930 — za 56 tys. zł.

W grupie **zbóż i strączkowych** na uwagę zasługuje zupełny zanik przywozu **ryżu niewyłuszczonego i grochu polerowanego.**

Z okopowych i warzyw, których w r. 1931 przywieziono 18.938 q. wartości 843 tys. zł. (wobec 4.317 q. wartości 215 zł.), największe znaczenie posiada przywóz **cebuli** (16.187 q. za 656 tys. zł.). Poza Italją większe ilości cebuli przywożą do Polski: Egipt (302 tys. zł.) i Węgry. Drugie miejsce w tej grupie zaj-

mują **pomidory i bakłażany** (1777 q. za 110 tys. zł.), trzecie zaś **ogórki** (671 q. za 48 tys. zł.). Pomidory i bakłażany Polska sprowadza jeszcze z Holandji i Niemiec, ogórki zaś — z Węgier, Niemiec i Holandji. Przywóz ten jest jednak bardzo ograniczony.

Z innych przetworów na uwagę zasługuje przywóz **krochmalu niewymienionego** (4.032 q. za 330 tys. zł., zaś w r. 1930 — 472 tys. zł.), w zakresie którego Italja konkuruje z Belgją, Holandją i Niemcami, oraz **makaronu** (364 q. za 45 tys. zł.), którego przywóz w związku z wzmaganiem się produkcji krajowej zupełnie zanika. Należy zauważyć, iż w zakresie produkcji makaronu czynni są od kilku lat jako producenci również Włosi, w których posiadaniu znajduje się jedna z fabryk warszawskich.

Przywóz **herbaty, kakao i kawy** z Italji zmniejsza się z każdym rokiem. W r. 1931 przywieziono tych artykułów, które są importowane do Polski tranzytem via Tryjest, zaledwie już tylko za 208 tys. zł., wobec 607 tys. zł. w r. 1930, 910 tys. zł. w roku 1929 i 1.570 tys. zł. w r. 1928.

Przywóz **konserw rybnych** jest również niewielki i wynosi zaledwie 54 tys. zł., wobec 46 tys. zł. w r. 1930. Nieco większy jest przywóz **ryb marynowanych** (96 tys. zł.), lecz jest znikomo mały wobec znacznego przywozu z Francji (1.186 tys. zł.).

Z **artykułów nabiałowych** głównie sprowadza się pewne gatunki serów (w r. 1931 — 89 q za 56 tys. zł.), przywóz zaś **przypraw** jest obecnie minimalny i wynosi zaledwie 36 q wartości 16 tys. zł.

Przywóz **oliwy jadalnej** z Italji z powodu konkurencji przemysłu krajowego zupełnie zanika. Oliwę jadalną zagraniczną Polska prawie wyłącznie sprowadza z Francji.

Bardzo wydatnie zmniejszył się w r. 1931 przywóz do Polski **trunków**, co pozostaje w związku z osłabieniem siły nabywczej ludności. Kiedy w roku 1930 araku, rumu i likierów przywieziono ogółem do Polski za 1.567 tys. zł. w r. 1931 — tylko za 753 tys. zł., przywóz zaś win spadł z 4.351 tys. zł. do 1.399 tys. zł. Tem się też tłomaczy, że przywóz **koniaku** z Italji, który w r. 1929 wynosił 218 tys. zł., a w roku 1930 — 185 tys. zł., w r. 1931 — wynosił tylko 151 tys. zł. Tak samo przywóz **win** z Italji, który w r. 1930 wynosił 3.699 q wartości 604 tys. zł., w roku 1931 wyniósł 3.186 tys. zł. wartości 439 tys. zł. Przywóz win z Italji obejmował głównie wina (szczególnie „Vermuth") w beczkach, zawierające mniej, niż 16% alkoholu (2.932 q wartości 425 tys. zł., zaś w r. 1930 — za 590 tys. zł. i w r. 1929 — za 717 tys. zł.).

O ile w r. 1931 przywóz artykułów spożywczych w porównaniu z r. 1930 zmniejszył się tylko o 0,7%, w r. 1932 w pierwszych 9 miesiącach zmniejszył się prawie o 40%. Ten spadek przywozu artykułów spożywczych z Italji, na który składają się w pierwszym rzędzie owoce południowe, jest przedewszystkiem spowodowany, jak już zaznaczyliśmy, zmniejszeniem się siły nabywczej ludności, a nadto niezmiernie wysokiemi opłatami celnemi, szczególnie przy przewozie drogą lądową (zł. 3,60 od 1 kg. pomarańczy). Wygórowane ceny tych owoców w handlu hurtowym i detalicznym sprawiają, że w warunkach obecnych znacznego pogorszenia się sytuacji w kraju artykuł ten jest dostępny tylko b. zamożnym sferom społeczeństwa. Mniej zamożne sfery zupełnie pozbawione są możności konsumowania owoców południowych.

2. Surowce i półfabrykaty.

O ile w latach poprzednich surowce i półfabrykaty odgrywały w przywozie z Italji do Polski rolę b. poważną, szczególnie z uwagi na znaczne rozmiary przywozu surowców i półfabrykatów dla przemysłu włókienniczego, obecnie przywóz ten wykazuje spadek niezmiernie gwałtowny i stale się kurczy. Niewątpliwie, jedną z najważniejszych przyczyn kurczenia się tego przywozu jest wydatne zmniejszenie się produkcji przemysłowej Polski. Wymienimy dla przykładu, że w interesującym nas tutaj przemyśle włókienniczym produkcja w r. 1931 w porównaniu z r. 1930 spadła o 6%, natomiast w porównaniu z rokiem 1929 spadek wynosił 30%. W związku z tem nastąpił b. wydatny spadek przywozu podstawowych surowców włókienniczych a w szczególności bawełny i odpadków, (ze 198,5 do 124,3 milj. zł.).

W grupie surowców i półfabrykatów do r. 1931 miejsce przodujące zajmowała **bawełna i odpadki**, przywożona do Polski via Tryjest. W r. 1929 przywóz ten sięgał sumy 33,2 milj. zł. W r. 1920 przywóz ten już wynosił tylko 5,9 milj. zł. (12.068 q.), a w r. 1931 — zaledwie 166 tys. zł. (626 q.). Należy zatem stwierdzić, że rola Tryjestu w zaopatrywaniu przemysłu polskiego w bawełnę i odpadki straciła całkowicie swoje znaczenie. Tłomaczy to się w dużej mierze powstaniem i ogromną rozbudową w Gdyni portu bawełnianego. Według danych oficjalnej statystyki w r. 1931 przywieziono do Gdyni 6.063 q tonn bawełny, co stanowi 10,9% całego importu bawełny do Polski w tym okresie i oznacza ogromny wzrost importu przez Gdynię. Niewątpliwie bardzo doniosłe znaczenie dla dalszej rozbudowy portu bawełnianego w Gdyni mieć będą cła preferencyjne, wprowadzone w życie w drodze rozporządzenia z dn. 19.XII.1931, ustanawiające dla surowej bawełny cła preferencyjne na rzecz portów polskich w wysokości 6 wzgl. 12 zł. W tym stanie rzeczy należy uważać Tryjest jako punkt tranzytowy dla importu bawełny do Polski za stracony.

Wełny i odpadków przywieziono z Italji w r. 1931 zaledwie za 165 tys. zł. (185 q), zaś w r. 1930— za 608 tys. zł. (707 q) i w r. 1929 — 270 q za 430 tys. zł. Przywóz ten również stracił prawie całkowicie swoje znaczenie.

W grupie surowców i półfabrykatów włókienniczych jedynie ważniejszą rolę odgrywa przywóz konopi i odpadków oraz jedwabiu i odpadków.

Przywóz **konopi i odpadków** z Italji wyniósł w r. 1931 9.658 q wartości 1.203 tys. zł., czyli wzrósł w porównaniu z r. 1930 o 4.729 q i 130 tys. zł. Niewspółmierny wzrost ilości i wartości tłomaczy się znacznym spadkiem cen konopi i odpadków. Italja dostarcza Polsce głównie konopie **trzepane**

i jest **głównym dostawcą** ich do Polski. Na 22.876 q. (2,176 tys. zł.) ogólnego przywozu na Italję przypada 7.921 q (995 tys. zł.). Inne kraje, jak Indje Brytyjskie, Indje Hol., Jugosławja, Niemcy i Stany Zjedn. dostarczają tych konopi stosunkowo w nieznacznych ilościach (od 1.300 do 3.500 q). Konopi międlonych Italja dostarcza za 28 tys. zł. (248 q) na ogólną ilość przywozu 80 tys. zł. Również nie odgrywa większej roli przywóz konopi czesanych, których Italja dostarcza za 100 tys. zł. (477 q) na ogólną sumę przywozu 213 tys. zł. (1.237 q), oraz wycierek i wytrzepek (pakuł) konopnych, których przywóz z Italji wyniósł 1.012 q wart. 80 tys. zł. na ogólną ilość przywozu 5.473 q wart. 333 tys. zł.

Przywóz **jedwabiu surowego** (grege) utrzymał się w r. 1931 na poziomie r . 1930. Wyniósł on w r. 1931 — 598 q wartości 3.055 tys. zł. (w r. 1930 — 400 q wart. 3.351 tys. zł. i w r.1929 — 320 q wartości 3.537 tys. zł.) i stanowi obecnie 62% ogólnego przywozu jedwabiu surowego do Polski. Z Italją konkurują jedynie Szwajcarja (884 tys. zł.) i Francja (610 tys. zł.).

Przechodząc do innych grup surowców i półfabrykatów, należy stwierdzić, iż z wyjątkiem tytoniu, dostarczanego naszemu Monopolowi Tytoniowemu, żaden prawie z artykułów nie odgrywa poważniejszej roli w przywozie do Polski.

Jeżeli chodzi o przywóz **tytoniu**, zmniejsza się on niemal z każdym rokiem. W r. 1929 wyniósł on 30.365 q wartości 10,5 milj. zł., w r. 1930 — 31.837 q wartości 15 milj. zł. i w r. 1931 — 16.456 q wartości 5 milj. zł. Jest to spadek w porównaniu z r. 1930 trzykrotny. Jeżeli chodzi o ogólny przywóz tytoniu, zmniejszył się on prawie dwukrotnie: ze 192,594 q (60.612 tys. zł.) do 101,863 q (32.506 tys. zł.). Prawie czwarta część tego przywozu idzie przez Gdynię. Większe ilości tytoniu od Italji dostarcza jedynie Bułgarja (21.549 q wartości 6,7 milj. zł.). Natomiast przywóz z Afryki półn. fr. wynosi 3 milj. zł., z Brazylji — 3,2, Grecji — 3.4, Jugosławji — 3.9, ze St. Zjedn. — 1.6 i Rosji Sow. — 1.9 milj. zł.

Paszy dla zwierząt, w tem głównie makuchów, Italja dostarczyła w r. 1931 drobne ilości, zaledwie 2,329 q wartości 64 tys. zł., wobec 113 tys. zł. w r. 1930, 1.012 tys. zł. w 1929 i 1.043 tys. zł. w r. 1928.

W grupie **produktów zwierzęcych** sprowadzamy z Italji drobne ilości skór surowych (razem za 243 tys. zł. wobec 263 tys. zł. w r. 1930), a w tem głównie skóry bydlęce suszone (za 116 tys. zł.) i skóry wołowe suszone (za 33 tys. zł.). Przywóz **futer surowych** z Italji (głównie skór futrzanych baranich surowych) zanikł prawie zupełnie i wyniósł w r. 1931 zaledwie 72 tys. zł. (wobec 436 tys. zł. w r. 1930).

Również wydatnie zmniejszył się przywóz **włosów ludzkich** (z 253 tys. zł. do 162 tys. zł.) i **gąbek** (z 45 do 32 tys. zł.). Artykuły te w ogólnym przywozie do Polski posiadają b. niewielkie znaczenie, tak, że na wydatniejszy wzrost wogóle liczyć nie należy.

W grupie **roślin i nasion**, których ogólny przywóz z Italji wyniósł 1551 tys. zł., statystyka wymienia przywóz pewnych ilości **trawy morskiej nieobrobionej** (za 10 tys. zł.), **kwiatów ciętych** (54 tys. zł. wobec 58 tys. zł. w r. 1930), **roślin leczniczych** (za 60 tys. zł. wobec 67 tys. zł. w r. 1930), **koniczyny czerwonej** (4110 q wartości 736 tys. zł.), zdaje się sprowadzanej po raz pierwszy, **koniczyny białej szwedzkiej** (za 29 tys. zł.), **lucerny** (838 q wart. 168 tys. zł.) i niektórych **nasion oleistych**, jak **siemię gorczycy** (40 tys. zł.). Ogółem nasion roślin pastewnych i traw przywieziono za 1264 tys. zł. wobec 39 tys. zł. w r. 1930.

Wobec tego, że ogólny przywóz tych artykułów do Polski obraca się w niewielkich rozmiarach, na poważniejszy wzrost przywozu ich z Italji liczyć nie można.

W grupie **materjałów budowlanych** poważniejszą pozycję zajmuje jedynie przywóz **marmuru i alabastru**. Jednakże z powodu słabego ruchu budowlanego w Polsce przywóz ten stale się zmniejsza i prawdopodobnie nieprędko się wzmoże, tembardziej, że wobec ograniczonych środków stosowane są materjały budowlane możliwie najtańsze i w miarę możności materjały zagraniczne zastępują się materjałami krajowemi. Tem się tłomaczy, że kiedy w r. 1929 marmurów i alabastru przywieźliśmy za 1.029 tys. zł., w r. 1930 — za 765 tys. zł. a w r. 1931 za 371 tys. zł. W r. 1932 nastąpił dalszy spadek tego przywozu.

Rud metalowych przywieziono ogółem z Italji za 754 tys. zł., wobec 503 tys. zł. w r. 1930. W tem **wypałek pirytowych** przywieźliśmy za 322 tys. zł. (wobec 201 tys. zł. w r. 1930) i **rud żelazo - siarkowych** — za 214 tys. zł. (210 tys. zł. w r. 1930 i 1.056 tys. zł. w r. 1929). Należy nadmienić, iż wypałki pirytowe głównie sprowadzane są z Niemiec i Szwecji, ogólny zaś przywóz wynosi ok. 3 milj. zł. Rudy żelazo - siarkowe Polska sprowadza obecnie w niewielkich ilościach, ogółem za 704 tys. zł. (Hiszpanja, Norwegja, Portugalja).

Surowców chemicznych nieorganicznych Italja dostarczyła Polsce za 157 tys. zł. (128 tys. zł. w 1930 roku), głównie **siarkę oczyszczoną** (za 155 tys. zł.), zaś **materjałów i przetworów chemicznych organicznych** za 207 tys. zł. Przywóz ten obejmował trochę gumy i żywicy, tłuszczów technicznych (za 129 tys. zł.), i t. p.

Wspomnieć wreszcie należy o przywozie **surowców do wyrobu papieru**, który w r. 1931 wzrósł z 48 do 111 tys. zł. W porównaniu jednak z latami 1928 i 1929 zmalał on siedmiokrotnie.

3. WYROBY GOTOWE.

O ile przywóz w odróżnieniu od wywozu towarów i półfabrykatów uległ w r. 1931 bardzo dotkliwemu spadkowi, (przeszło dwukrotnemu), przywóz wyrobów gotowych wprawdzie również się zmniejszył, lecz tylko w nieznacznej mierze, mianowicie o 11,4%. Niezmiernie rozległa skala pozycyj przywozowych oraz utrzymywanie się tego przywozu na pewnym stałym poziomie świadczy, iż kupiectwo polskie żywo interesuje się wyrobami coraz więcej

rozbudowującego się i doskonalącego się przemysłu italskiego, do niedawna jeszcze prawie zupełnie nieznanego rynkowi polskiemu. Infiltracja tych wyrobów jest jeszcze bardzo ograniczona, jeszcze trwa okres wzajemnego poznawania się i szukania, stosunki nie oparły się jeszcze na mocnej podstawie, a co najważniejsze, organizacja importu italskiego w Polsce pod względem jej racjonalności pozostawia b. wiele do życzenia. Wciąż jeszcze powierza się zastępstwa jednostkom nieodpowiedzialnym, szkodzącym brakiem solidności kredytowi polskiemu zagranicą. Z drugiej strony — trudności płatności, w jakie popadły w związku z kryzysem obecnym liczne firmy polskie, naraziły firmy italskie na poważne straty. Oparcie organizacji importu na zdrowych podstawach, w szczególności w zakresie warunków płatności, pozwoli rozwinąć się handlowi polsko-italskiemu do należytych rozmiarów, odpowiadających znaczeniu, jakie obecnie w gospodarce światowej posiada przemysł italski.

W przywozie wyrobów gotowych z Italji miejsce naczelne zajmuje **grupa włókiennicza.** Łącznie z surowcami i półfabrykatami wartość przywozu materjałów i wyrobów włóknistych wynosiła w r. 1931 20.384 tys. zł., wartość zaś całego przywozu do Polski wynosi 414.598 tys. zł. Pierwsze miejsce w przywozie tym przypada Stanom Zjednoczonym, (102.8 milj. zł.), drugie Szwajcarji (47,3 milj. zł.), trzecie Francji (45.8 milj. zł.). Inne ważniejsze kraje importujące (Anglja, Australja, Austrja, Czechosłowacja i Niemcy) znajdują się mniej więcej na poziomie Italji. Z tego wynika, iż Italja jako importer materjałów i wyrobów włóknistych, pomimo zaniku importu bawełny, wciąż jeszcze odgrywa wydatną rolę w przywozie do Polski. Wprawdzie w r. 1932 wartość przywozu tego w ciągu 9 pierwszych miesięcy spada z 17,7 do 6,8 milj. zł., lecz pozostaje to w związku ze spadkiem cen, a poza tem wydatnie zmniejszył się ogólny przywóz do Polski z 371.7 milj. zł. do 203.9 milj. zł.

Najważniejszą pozycję w tym przywozie stanowi **przędza jedwabna,** której w ostatnich latach przywieziono ilości następujące:

1926 r.	129 q.	572 tys. zł.
1927 „	434 „	2.428 „ „
1928 „	517 „	3.117 „ „
1929 „	1.102 „	6.310 „ „
1930 „	1.646 „	9.754 „ „
1931 „	2.963 „	12.456 „ „

Jest to jeden z b. nielicznych artykułów, sprowadzanych z Italji, których przywóz ustawicznie się wzmaga — i w tempie b. szybkiem. Jeżeli wziąć pod uwagę, że ogólny przywóz przędzy jedwabnej do Polski wynosi 6.751 q. wartości 23.9 milj. zł., okaże się, że przywóz z Italji stanowi 52% ogólnego przywozu do Polski (w r. 1930 — 40%).

Z poniższej tabelki wynika, iż najwięcej z Italji przywozi się przędzy jedwabnej organsin, z surowego jedwabiu, niebielonej i niebarwionej, przędzy ze skubanki nitkowanej i niebarwionej oraz jedwabiu sztucznego, nitkowanego i niebarwionego. I tylko

	1929		1930		1931	
	q.	1000 zł.	q.	1000 zł.	q.	1000 zł.
Przędza jedwabna nitkow., łączona na osnowę (organsin) z surowego jedw., niewygotow., niewybielona i niebarwiona	266	2951	730	6391	1141	7198
Idem, wygotowana, bielona i barwiona	77	790	64	564	42	280
Przędza jedwabna, łączona na wątek (tra) z surowego jedw. niewygotowana, niewybielona, niebarwiona	19	216	23	188	29	192
Idem, wygotowana, bielona i barwiona	5	51	5	35	3	18
Przędza ze skubanki jedw., nienitkowana, niebarw.	15	90	26	130	4	15
Idem, barwiona.	8	50	2	16	—	—
Idem, nitkowana i niebarwiona.	151	857	249	1235	773	2788
Idem, z domieszką innej przędzy, barwiona . . .	—	—	1	1	—	—
Jedwab sztuczny, nitkowany niebarwiony	406	746	521	1113	944	1959
Przędza jedwabna na szpulkach i t. d. (jedwab do szycia) z jedwabiu szt. .	41	116	—	—	—	—
Przędza ze skubanki jedwabnej jasno-czekol. kodru (t. zw. chappe tussal). .	101	366	22	59	19	43

przywóz tych gatunków przędzy jedwabnej uległ zwyżce, inne gatunki przywozi się, jak zresztą wogóle do Polski, w ilościach nieznacznych. Poza Italją przędzy tej dostarczają Polsce Francja i Szwajcarja, a specjalnie jedwabiu sztucznego Anglja, Belgja, Holandja i Szwajcarja, lecz w ilościach znacznie mniejszych, niż Italja.

Tkanin jedwabnych Italja dostarczyła w roku 1931 za 240 tys. zł. wobec 327 tys. zł. w r. 1930. W porównaniu z zapotrzebowaniem Polski i ogólnym przywozem (46.7 milj. zł.) przywóz z Italji jest znikomo mały. Tkaniny te głównie sprowadzane są z Szwajcarji, a nadto z Francji, Austrji, Czechosłowacji i Japonji.

Przywóz **przędzy wełnianej** zmniejszył się b. wydatnie i wyniósł w r. 1931 929 q. wartości 1.530 zł. wobec 1.449 q. wart. 2.998 tys. zł. w r. 1930. Na przywóz ten głównie składa się wełna nitkowana z przędzy pojedyńczej do Nr. 57 sk. metr. i przędza półwełniana barwiona. Najwięcej przędzy wełnianej Polska sprowadza z Niemiec, Czechosłowacji i Austrji, a w mniejszych ilościach z Belgji, Francji i Szwajcarji.

Tkanin wełnianych zupełnie prawie z Italji się nie przywozi.

Przędzy bawełnianej Italja dostarczyła w r. 1931 za 360 tys. zł. (382 q.), zaś w roku 1930 — za 36 tys. zł. (44 q.). Wobec ogromnego ogólnego przywozu tego artykułu do Polski (26.9 milj. zł.) przywóz z Italji nie odgrywa żadnej prawie roli.

Również minimalną rolę odgrywa przywóz **tkanin bawełnianych,** wynoszący 380 q. (602 tys. zł.), wobec 272 q. (492 tys. zł. w r. 1930).

Przędzy lnianej sprowadziliśmy za 87 tys. zł. (176 q.) wobec 195 tys. zł. w r. 1930, głównie przędzy pojedyńczej do Nr. 12 (sk. ang.). Z uwagi na nieznaczny ogólny przywóz tej przędzy do Polski, artykuł ten dla przywozu z Italji posiada znaczenie minimalne.

Natomiast b. poważne znaczenie posiada przywóz **przędzy konopnej**. W r. 1931 przywieziono jej za 179 tys. zł. (391 q.) wobec 238 tys. zł. (446 q.) w r. 1930. Ogólny przywóz do Polski w r. 1931 wynosił 739 q. (405 tys. zł.) i w porównaniu z r. 1930 zmniejszył się przeszło dwukrotnie. Wobec tego, iż w nowej taryfie celnej cła na przędzę konopną są znacznie podwyższone (60 — 80%), należy przewidzieć, iż przywóz ten zupełnie ustanie. Chodzi tutaj o ochronę przemysłu polskiego. Należy jednak zauważyć, iż przędza krajowa służy głównie do wyrobu szpagatów, natomiast zagraniczna sprowadza się do wyrobu dratew, przędzy rymarskiej. do fabrykacji dywanów, wyrobu i reperacji sieci i t. p.

W zakresie **przywozu konfekcyjnego** Italja przywozi głównie **kapelusze filcowe**. Przywóz ich wskutek ceł stale się zmniejsza i wyniósł w r. 1930 110 tys. zł. wobec 330 tys. zł. w r. 1930 i 352 tys. zł. w r. 1929. W r. 1932 przywóz ten zupełnie ustał.

Również zupełnie zanika przywóz **galanterji**. W r. 1931 wynosił on 88 tys. zł., z czego na **guziki** wypadło 14 tys. zł. (w r. 1930 — 37 tys. zł.), zaś w r. 1932 przywóz ten w ciągu 9 miesięcy spadł z 85 do 38 tys. zł. Prócz guzików sprowadza się z Italji paciorki, imitacje korali i t. p., lecz przywóz ten wskutek b. wysokich ceł, przewidzianych w nowej taryfie celnej, zupełnie zaniknie.

Instrumentów, przyborów szkolnych i t. p. w r. 1931 przywieziono za 164 tys. zł. (w r. 1930 — 211 tys. zł.). W r. 1932 przywóz ten nie odgrywa żadnej roli. Ta grupa artykułów obejmuje m. in. wstęgi kinematograficzne, wyświetlone pozytywy, błony fotograficzne, maszyny do pisania, które sprowadza się z Italji, lecz w ilościach drobnych.

W grupie **przemysłu metalowego** znajdujemy b. znaczny poczet artykułów, przywiezionych z Italji, lecz z wyjątkiem samochodów żaden z nich większej roli w przywozie do Polski nie odgrywa.

Tak więc sprowadzamy trochę **wyrobów ślusarskich**, głównie **zamków do drzwi** (za 43 tys. zł.), **kas ogniotrwałych** (44 tys. zł.), **wyrobów z blachy** (50 tys. zł.), wyrobów nożowniczych, narzędzi rzemieślniczych, silników, maszyn elektrycznych (72 tys. zł.), maszyn włókienniczych (47 tys. zł.), łożysk kulkowych i rolkowych, kotłów, aparatów do ogrzewania i ich części (235 tys. zł.), przyrządów, przewodników i innych materjałów elektrotechnicznych (114 tys. zł.), wyrobów zegarmistrzowskich (67 tys. zł.), wreszcie instrumentów muzycznych (214 tys. zł.), lecz przywóz ten, jak widzimy, jest niewielki i zmniejszył się w porównaniu z r. 1930.

W r. 1932 w pierwszych 9 miesiącach przywóz ten przeważnie uległ dalszemu spadkowi, a m. in. przywóz maszyn i aparatów zmniejszył się z 619 tys. zł. do 499 tys. przyrządów i materjałów elektrycznych z 99 do 38 tys. zł., i instrumentów muzycznych ze 171 do 111 tys. zł.

Co się tyczy **samochodów**, objętych grupą „środki komunikacji bez szyn", należy zauważyć, iż ogólny przywóz ich do Polski w związku z niepomyślną dla tego przywozu konjunkturą zmalał b. wydatnie. Kiedy w r. 1930 przywóz ich wyniósł 62,4 milj. zł., w r. 1931 spadł on do 25,5 milj. zł. W r. 1932 przywóz ten uległ dalszemu prawie trzykrotnemu spadkowi. Przywóz całoroczny samochodów do Polski w ostatnich dwóch latach spadł w gwałtownem tempie do liczby, która w latach powyślnej konjunktury była niemal równoznaczna z miesięcznym przywozem. Ten spadek przywozu z jednej strony tłomaczy się ogromnem skurczeniem się rynku w Polsce w związku ze zmniejszeniem się siły nabywczej ludności, z drugiej strony — powstaniem produkcji krajowej, zdolnej w znacznej mierze zaspokoić potrzeby krajowe. Najwyższy poziom przywóz samochodów z Italji osiągnął w r. 1928 (6,6 milj. zł.), w r. 1929 spadł on do 4,5 milj. zł., w r. 1930 — do 2,8 milj. zł. i w r. 1931 — do 845 tys. zł. W r. 1932 przywóz ten uległ dalszemu spadkowi, mianowicie — z 698 do 555 tys. zł. w ciągu 9 pierwszych miesięcy.

Samochodów ciężarowych przywieziono za 68 tys. zł. (na ogólną sumę 2.230 tys. zł., z czego na Niemcy przypada 1.526 tys.), samochodów zaś osobowych zaledwie za 344 tys. zł. (576 q.), wobec 1.813 tys. zł. w r. 1930 i 3.720 tys. zł. w r. 1929. Ogólny przywóz samochodów osobowych wyniósł 2.952 tys. zł., z czego największe liczby przypadają na Czechosłowację (783 tys. zł.) i Danję (706 tys. zł.). Francja, Niemcy i Austrja znajdują się na tym samym poziomie, co Italja. Natomiast godzi się zauważyć, że kiedy inne kraje (Anglja, Czechosłowacja, Danja, Francja, Niemcy, Stany Zjedn. i Szwajcarja) sprowadzają znaczne ilości **części samochodów** (od 1 — 2 milj. zł.) i **motocykli** (prawie za 3,5 milj. zł.), z Italji przywóz części samochodów jest obecnie minimalny, a motocykli wogóle się nie przywozi.

Półproduktów chemicznych organicznych przywieźliśmy ogółem za 705 tys. zł. (1.645 q.), zaś w r. 1930 — za 1.120 tys. zł. (2.486 q.) i w r. 1929 — za 1.429 tys. zł. Na przywóz ten złożyły się m. in. produkty następujące:

	1930		1931	
	q.	1000 zł	q.	1000 zł.
anilina i sole	578	190	254	68
jedno i dwunitropochodne toluolu i fenolu	151	57	—	—
alfa i beta naftole	111	94	—	—
kwasy sulfurowe wszelkie	49	26	—	—
chlorobenzol i dwuchlorobenzol	316	53	—	—
toluidyna	14	4	—	—
para-meta-nitro-anilina	57	30	20	13
kwasy: kreozotynowy, oksynaftoesonowy i aminosalicylowy	66	70	22	24
chlorek benzylu i benzolu	110	14	—	—
Kamień winny oczyszczony	23	8	17	6
Kwas winny (acid. tartaricum)	742	465	1024	490
Kwas cytrynowy (acid. citr)	169	124	264	195
Razem	2386	1078	1601	676

Jak z powyższego widzimy, w przywozie półproduktów chemicznych organicznych zasługuje na uwagę jedynie przywóz **kwasów winnego i cytrynowego**, który utrzymał się na poziomie r. 1930. W tym zakresie Italja w przywozie do Polski zajmuje miejsce dominujące, konkurując jedynie z Niemcami. W r. 1932 przywóz ten uległ spadkowi, lecz niezbyt dotkliwemu.

Przywóz **środków leczniczych**, głównie **oleju rycynowego** (ok. 8 tys. zł.), jest tak drobny, że może nie być brany pod uwagę. Olej rycynowy głównie sprowadzany jest z Anglji, Francji i Niemiec.

Również **kosmetyki i pachnidła** przywożone są z Italji w niewielkich ilościach (za 79 tys. zł., wobec 138 tys. zł. w r. 1930), głównie olejki pachnące eteryczne i syntetyczne bez alkoholu. Przywóz ten do Polski jest b. znaczny (3 milj. zł.), lecz głównie pochodzi z Niemiec (1,3 milj. zł.), Szwajcarji, Holandji i Francji.

Przywóz **barwników syntetycznych** zupełnie zanikł.

Godnym uwagi objawem jest znaczny wzrost przywozu **wyrobów gumowych** w latach 1931 i 1932. W r. 1929 wyrobów tych przywieziono za 2.017 tys. zł. (2.379 q.), w r. 1930 za 674 tys. zł. (633 q.), w r. 1931 — za 1.180 tys. zł. (1.474 q.) i w r. 1932 w pierwszych 9 mies. za 1.236 tys. zł., wobec 989 tys. zł. w r. 1931 w tym samym okresie czasu.

Na przywóz ten składają się artykuły następujące: gumelastyka miękka pod postacią arkuszy, płytek, nitek, rozczynu i odpadków (98 q. wartości 138 tys. zł. na ogólną sumę przywozu 1.272 tys. zł.), wyroby z gumelastyki miękkiej (96 q. wartości 69 tys. zł.), opony pełne (94 q. wart. 63 tys. zł. na ogólną sumę 282 tys. zł.), opony automobilowe (937 q. wart. 730 tys. zł. wobec 447 tys. zł. w 1930 na ogólną sumę przywozu 6.5 milj. zł.), i dętki wszelkie (152 q. wart. 100 tys. zł. na 1.384 tys. zł. ogólnego przywozu) i wyroby z gumelastyki twardej (26 q. wart. 31 tys. zł. na 114 tys. ogólnego przywozu).

Wzrost tego przywozu tłomaczy się w dużej mierze zastąpieniem przywozu niemieckiego przywozem wyrobów pochodzenia italskiego, które okazały się nie gorsze od niemieckich.

Wyrobów z kamieni przywieźliśmy w r. 1931 za 167 tys. zł. (483 q.) wobec 244 tys. zł. (315 q.) w r. 1930 i 209 tys. zł. w r. 1929. Na przywóz ten głównie składają się wyroby rzeźbiarskie i tokarskie niepolerowane, a w mniejszej mierze — również polerowane. Możliwości przywozu są naogół ograniczone.

To samo można powiedzieć o **materjałach do szlifowania i polerowania** (głównie szmergiel), których w r. 1931 przywieźliśmy za 21 tys. zł., zaś w r. 1930 — za 20 tys. zł.

Wyrobów szklanych przywieziono za 54 tys. zł., czyli mniej więcej tyle, co w roku 1930 i 1929.

Przywóz **wyrobów koszykarskich** w r. 1931 zwiększył się z 60 do 81 tys. zł. i głównie obejmuje taśmy plecione ze słomy (25 q. wartości 63 tys. zł.).

W grupie **wyrobów drzewnych** przywóz italski obejmuje w drobnych ilościach wyroby ciesielskie i bednarskie oraz wyroby z drzewa korkowego. Łącznie przywieziono tych wyrobów za 58 tys. zł. wobec 54 tys. zł. w r. 1930.

Skór wyprawionych przywieziono w r. 1931 zaledwie za 49 tys. zł. (17 q.) wobec 132 tys. zł. w r. 1930 i 169 tys. zł. w r. 1929, zaś **futer wyprawionych** przywieźliśmy za 243 tys. zł. (209) wobec 332 tys. zł. w r. 1930 i 346 tys. zł. w r. 1929. W ogólnym przywozie do Polski przywóz ten odgrywa rolę minimalną.

Na uwagę wreszcie zasługuje zanik przywozu z Italji **obuwia**, który w poprzednich latach rozwinął się do dość znacznych rozmiarów. W r. 1931 wyniósł on 214 tys. zł. (53 q.), zaś w r. 1930 569 tys. zł. (133 q.) i w r. 1929 — 454 tys. zł. Spadek tego przywozu pozostaje w związku z podniesieniem stawek celnych na obuwie skórzane.

Rok 1932 okaże się dla przywozu italskiego wysoce niekorzystny. Nie będzie on również korzystny dla innych krajów, zainteresowanych w przywozie do Polski. Ten ogromny spadek przywozu nie jest wyłącznie wynikiem specjalnych zarządzeń, zmierzających do odgrodzenia się od przywozu z obcych krajów, lecz przedewszystkiem rezultatem silnej depresji panującej na rynku wewnętrznym i kurczeniem się jego pojemności, powodującem gwałtowny spadek przywozu zarówno artykułów spożywczych, które ze względu na wysokie ceny mogą być dostępne tylko dla sfer zamożnych, jak i artykułów, potrzebnych dla celów wytwórczych.

Rozpoczęte niedawno w Rzymie rokowania o zawarcie nowej umowy handlowej polsko-italskiej zostały z jednej strony podyktowane koniecznością zrewidowania obowiązującej obecnie umowy handlowej z r. 1922 w związku z ogłoszeniem niedawno nowej taryfy celnej, z drugiej strony — potrzebą stworzenia dla wymiany towarowej między Polską a Italją takich norm traktatowych, które umożliwiłyby wzmożenie handlu polsko-italskiego i zapewniły możliwie najbardziej korzystne warunki wymiany dla obydwu krajów.

Znacznie większe, niż dotychczas, zróżniczkowanie nomenklatury w nowej taryfie celnej, która wejdzie w życie w październiku 1933 r., uczyniłoby zniżki konwencyjne, przyznane przez Polskę państwom traktatowym, nierealnemi i wobec tego zrodziła się konieczność zawarcia nowych umów handlowych, przystosowanych do warunków i wymagań doby obecnej. Żywimy nadzieję, iż rozmowy, jakie obecnie prowadzone są w Rzymie, dzięki należytemu zrozumieniu wzajemnych interesów i dobrej woli, jaką ożywione są obie delegacje, doprowadzą do zawarcia umowy, która utoruje drogę wymianie handlowej między Polską a Italją do rozkwitu wzajemnych stosunków handlowych i pozwoli rozwijać się tym stosunkom w atmosferze, sprzyjającej ich wzrostowi oraz szukaniu nowych możliwości handlowych.

Dr. Leon Pączewski

Towary	Przywóz Importazione 1930 q	Przywóz Importazione 1930 1000 zł.	Wywóz Esportazione 1930 q	Wywóz Esportazione 1930 1000 zł.	Przywóz Importazione 1931 q	Przywóz Importazione 1931 1000 zł.	Wywóz Esportazione 1931 q	Wywóz Esportazione 1931 1000 zł.	Merci
Ogółem	395688 szt. t. —	70272 szt. t. —	5030053 szt. t. 8954	31390 szt. t. —	31183 szt. t. —	50479 szt. t. —	8835441 szt. t. 27605	36200 szt. t. —	Totale
Pezzi	24547	—	949	—	—	—	6228	—	
I. Zwierzęta żywe	—	—	8954	3506	3	1	27605	4040	*I. Animali vivi.*
Konie	—	—	1907	614	—	—	1948	344	Cavalli
Bydło rogate	—	—	7029	2886	—	—	7293	3545	Bestiame cornuto
Trzoda chlewna	—	—	18	6	—	—	804	107	Suini
Ptactwo	—	—	—	—	—	—	17560	43	Uccelli
II. Artykuły spożywcze	197465	16516	71393	8222	217882	15219	100029	6742	II. Prodotti alimentari.
Zboża i strączkowe	658	11	40058	1930	11	1	78252	2908	Cereali e legumi
Mąki wszelkie, kasza, słód	14	1	[illegible]	89	614	24	1794	53	Farine, cruschelli, malto
Okopowe i warzywa wszelkie	4317	215	—	—	18938	834	—	—	Ortaggi d'ogni genere
Przetwory ziemniaczane	221	22	—	—	—	—	—	—	Prodotti di patate
Przetwory inne	5350	518	—	—	4482	383	—	—	Altri prodotti
Owoce i jagody świeże	165292	10537	—	—	173459	9615	—	—	Frutta e bacche fresche
Owoce i jagody suszone	5781	681	—	—	6027	730	—	—	Frutta e bacche secche
Orzechy, kasztany, pistacje i migdały	8080	2652	—	—	8622	2466	—	—	Noci, castagne, pistacchi e mandorle
Korzenie	972	87	—	—	989	78	—	—	Generi coloniali
Herbata, kakao, kawa i jej surogaty	1921	677	—	—	663	208	—	—	Te, cacao, caffe e surrogati
Wyroby cukiernicze	81	19	14	6	43	11	8	4	Prodotti di zucchero
Ryby świeże	174	17	—	—	—	—	4	4	Pesci freschi
Ryby solone, suszone lub wędzone	3	2	—	—	100	6	—	—	Pesci salati, secchi o affumicati
Inne przetwory rybne, kawiory, ostrygi, raki, homary i t. p.	252	180	—	—	271	150	—	—	Altri prodotti di pesce, caviale, ostriche, granchi, gamberi di mare ecc
Nabiał	115	67	—	—	96	60	316	162	Latticini
Przyprawy	141	31	394	68	36	16	—	—	Condimenti
Pieczywo i inne artykuły spożywcze, oddzielnie niewymienione	30	11	—	—	58	18	—	—	Pane, panini e altri articoli alimentari separatamente non nominati
Tłuszcze roślinne spożywcze	34	14	—	—	73	11	—	—	Grassi alimentari animali
Arak, rum, koniak, wódki, likiery	290	208	4	1	198	168	12	5	Arack, rum, cognac, acqueviti, liquori
Wina	3699	604	—	—	3186	439	—	—	Vini
Cukier wszelki	—	—	3069	98	—	—	—	—	Zucchero
Mięso świeże, solone i mrożone	—	—	2463	448	—	—	344	56	Carne fresca, salata e refrigerata
Przetwory mięsne	—	—	102	56	—	—	93	37	Prodotti di carne
Drób, zwierzyna i ptactwo dzikie bite	—	—	1	1	—	—	55	15	Pollame, selvaggine e uccelli selvaggi morti
Jaja	—	—	22108	5379	—	—	16272	3271	Uova
Grzyby	—	—	15	14	—	—	18	8	Funghi
Spirytus	—	—	—	—	—	—	2740	192	Alcool
III. Surowce i półfabrykaty	180667 g. 1562	29403	4912219 t. 9490	18816	199286 404	13580	8699476	21844	*III. Prodotti greggi e semilavorati.*
Tytoń	31837	15009	—	—	16456	5042	—	—	Tabacco
Pasza dla zwierząt	2859	113	—	—	2329	164	—	—	Foraggi
Skóry surowe	1064	263	114	25	1930	243	4	52	Pelli greggie
Futra surowe	477	436	0	6	145	472	—	—	Pellicce greggie
Włosy, włosie i szczecina	115	254	4	7	77	162	5	6	Capelli, crini e setole
Pierze i puch	—	—	73	23	44	23	12	8	Penne e pelurie
Produkty zwierzęce, oddzielnie niewymienione	26	47	291	19	8	32	691	29	Prodotti animali separatamente non nominati
Drewno nawpółobrobione	23	14	454	9	4	5	2538	53	Legno semilavorato
Kora drzewa korkowego	44	7	—	—	103	17	—	—	Scorza di sughero
Materjały koszykarskie i szczotkarskie	1334	102	—	—	613	43	—	—	Materie da panieraio e spazzole

Towary	Przywóz Importazione 1930 q	Przywóz Importazione 1930 1000 zł.	Wywóz Esportazione 1930 q	Wywóz Esportazione 1930 1000 zł.	Przywóz Importazione 1931 q	Przywóz Importazione 1931 1000 zł.	Wywóz Esportazione 1931 q	Wywóz Esportazione 1931 1000 zł.	Merci
Sadzonki i inne rośliny żyjące, kwiaty cięte i inne części roślin kwiatowych, dekoracyjnych i leczniczych	679	183	—	—	561	201	—	—	Piantine, altre piante vive, fiori recisi e altre parti di piante fiorite, decorative e medicinali
Nasiona roślin pastewnych i traw	260	39	5073	230	6860	1264	1286	64	Sementi di piante da foraggio e da prato
Nasiona oleiste	409	40	151	12	206	40	62	2	Semi oleosi
Inne nasiona	6	10	7227	935	2	2	6934	920	Altri semi
Cement	4860	73	—	—	980	15	—	—	Cemento
Kamienie nieobrobione i napółobrobione	17207	765	—	—	9952	371	—	—	Pietre non lavorate e semilavorate
Rudy metalowe	94176	503	—	—	140476	754	—	—	Minerali metallici
Azbest	8	16	—	—	8	13	—	—	Amianto
Surowce chemiczne nieorganiczne	4230	128	—	—	4637	157	—	—	Materie prime chimiche inorganiche
Smoły i pochodne	377	26	2105	87	1767	71	—	71	Peci e derivati
Gumy, żywice gumowe, smoły żywiczne i balsamy	40	16	—	—	10	4	—	—	Gomme, resine, peci di resina, balsami
Tłuszcze techniczne	679	128	—	—	997	129	1637	177	Grassi tecnici
Surowce chemiczne organiczne oddzielnie niewymienione	869	94	—	—	1827	195	—	—	Materie prime organiche separatamente non nominate
Aluminjum	37	10	—	—	—	—	—	—	Alluminio
Metale i stopy, oddzielnie niewymienione	52	129	15	19	1	4	10	7	Metalli e leghe separatamente non nominate
Surowce do wyrobu papieru	444	48	1861	74	707	111	3739	153	Materie prime per la fabbricazione di carta
Konopie i odpadki	4929	1073	—	—	9958	1203	—	—	Canapa e cascami
Bawełna i odpadki	12068	5876	23	12	626	166	—	—	Cotone e cascami
Wełna i odpadki	707	608	—	—	185	165	6	4	Lana e cascami
Jedwab i odpadki	451	3381	—	—	549	3075	3	5	Seta e cascami
Chmiel, ekstrakt i mąka chmielowa	—	—	35	10	—	—	—	—	Luppolo, estratto e farina di luppolo
Węgiel kamienny, brykiety, koks	—	—	4873340	11533	—	—	8754917	19764	Carbon fossile, mattonelle, coke
Torf, węgiel torfowy i drzewny	—	—	3739	28	—	—	1010	35	Torba, carbone di torba e lignite
Asfalt	—	—	866	8	—	—	7	0	Asfalto
Ropa, jej odpadki i koks naftowy	—	—	2790	20	—	—	266	3	Petrolio greggio, residui, coke di petrolio
Nafta	—	—	3400	75	—	—	293	5	Petrolio
Benzyna	—	—	4676	227	—	—	11881	285	Benzina
Nawozy sztuczne	—	—	1000	[illegible]	—	—	—	—	Concimi azotati
Miedź	—	—	—	—	—	—	90	22	Rame
Mosiądz, bronz i inne stopy miedzi	—	—	346	98	—	—	110	26	Ottone, bronzo e altre leghe di rame
Cynk	—	—	3349	[illegible]	—	—	2771	147	Zinco
Len i odpadki	—	—	100	7	—	—	—	—	Lino e cascami
IV. Wyroby gotowe	17556 g. 22985	24353	46429	5838	14015 17049	21679	35936 g. 6228	4574	*IV. Articoli confezionati*
Skóry wyprawione	35	132	—	—	17	49	—	—	Cuoio conciato
Futra wyprawione	48	332	—	—	20	243	—	—	Pellicce
Obuwie	133	569	1	6	53	214	0	2	Scarpe
Inne wyroby skórzane	2	10	—	—	2	11	—	—	Altri articoli di cuoio
Wyroby ciesielskie, bednarskie i kołodziejskie	193	13	46	5	53	3	18	1	Articoli da falegname, da bottaio e da carraio
Inne wyroby stolarskie tokarskie i niewymienione z drzewa	48	34	7981	702	54	52	14319	811	Altri articoli da falegname, da tornitore e articoli di legno separatamente non nominati
Wyroby z drzewa korkowego i torfu	15	7	—	—	8	3	—	—	Articoli di sughero e di torba
Wyroby koszykarskie szczotkarskie, rogoże łykowe, poduszki i materace wypchane materjałami roślinnemi	41	60	—	—	44	84	—	—	Articoli da panieraio e da spazzolaio, stoie di buccia, guanciali e materasse impagliate di stoffe vegetali

Polonia-Italia

Towary	Przywóz Importazione 1930 q	Przywóz Importazione 1930 1000 zł.	Wywóz Esportazione 1930 q	Wywóz Esportazione 1930 1000 zł.	Przywóz Importazione 1931 q	Przywóz Importazione 1931 1000 zł.	Wywóz Esportazione 1931 q	Wywóz Esportazione 1931 1000 zł.	Merci
Wyroby z kamieni	315	244	—	—	489	167	—	—	Articoli di pietra
Wyroby z gliny zwyczajnej, masy garncarskiej i cementu	6	6	—	—	1	1	—	—	Articoli di argilla, di massa fusa e di cemento
Wyroby porcelanowe	9	3	—	—	17	14	—	—	Articoli di porcellana
Materjały do szlifowania, polerowania i wyroby z nich	551	20	0	0	479	21	18	4	Materiali e loro prodotti per arrotare e brunire
Wyroby szklane	54	53	2146	272	41	54	1016	145	Articoli di vetro
Gumelastyka miękka, twarda i wszelkie wyroby	699	674	171	126	1474	1180	169	125	Gomma elastica molle, ebonite e lavori di caucciù
Półprodukty chemiczne organiczne	2486	1120	—	—	1645	705	—	—	Semilavorati chimici organici
Środki lecznicze	46	14	—	—	16	8	—	—	Prodotti medicinali
Kosmetyki i pachnidła	36	138	—	—	33	79	—	—	Cosmetici e profumi
Farby nieorganiczne	11	5	621	76	0	1	100	9	Tinture inorganiche
Barwniki syntetyczne	107	250	—	—	12	22	—	—	Materie coloranti sintetiche
Różne przetwory chemiczne	27	16	—	—	15	11	—	—	Prodotti chimici vari
Wyroby kotlarskie, rury i ich łączniki	2	0	496	129	26	5	340	20	Articoli da calderaio, tubi e loro condotti
Wyroby ślusarskie	241	86	22	4	101	59	0	0	Articoli da magnano
Łańcuchy wszelkie	3	2	—	—	35	13	—	—	Catene d'ogni genere
Kasy ogniotrwałe i inne wyroby żelazne i stalowe, oddzielnie niewymienione	86	46	5	4	102	44	4	2	Casse forti e altri articoli di ferro e di acciaio separatamente non nominati
Wyroby z blachy, naczynia blaszane i emaljowane	144	75	79	20	86	50	1	0	Articoli di lamiera, recipienti di lamiera e smaltati
Drut, wyroby z drutu i gwoździe	153	50	17	7	36	12	—	—	Fili metallici, articoli di filo, chiodi
Wyroby nożownicze	4	9	—	—	20	32	—	—	Articoli da coltellinaio
Narzędzia rzemieślnicze	50	36	—	—	24	39	—	—	Utensili per artigianato
Wyroby z miedzi	17	32	—	—	15	29	—	—	Articoli di rame
Wyroby z mosiądzu, bronzu i innych stopów miedzi	5	11	4	6	10	22	0	1	Articoli di ottone, di bronzo e di altre leghe di rame
Wyroby z ołowiu	7	4	—	—	7	4	—	—	Articoli di piombo
Wyroby z cynku	25	10	6410	617	17	10	3948	302	Articoli di zinco
Wyroby z aluminjum	1	1	—	—	9	8	—	—	Articoli di aluminio
Wyroby z metali i stopów oddzielnie niewymienionych	4	13	—	—	3	6	—	—	Articoli di metalli e leghe separatamente non nominati
Wyroby ze złota	g. 77	1	—	—	g. 823	8	—	—	Articoli d'oro
Wyroby ze srebra	g. 22906	9	—	—	15717	7	—	—	Articoli di argento
Platyna	—	—	—	—	g. 495	8	—	—	Platina
Parowozy, tendry, elektrowozy, wagony parowe i t. p.	—	—	—	—	178	41	129	55	Locomotive, tenders, elettrocarri, vagoni a vapore ecc.
Silniki	210	59	—	—	102	52	—	—	Motori
Pompy	30	9	—	—	2	3	—	—	Pompe
Maszyny elektryczne	36	47	—	—	56	72	—	—	Macchine elettriche
Obrabiarki do metali	7	6	—	—	1	1	—	—	Utensili per la lavorazione dei metalli
Maszyny włókiennicze	569	276	201	54	60	47	222	36	Macchine tessili
Maszyny i aparaty rolnicze	20	22	171	21	2	2	4	3	Macchine ed apparecchi agricoli
Maszyny i aparaty do przemysłu spożywczego	49	20	—	—	7	14	—	—	Macchine ed apparecchi per l'industria alimentaria
Inne maszyny i aparaty	711	357	10	11	456	258	7	6	Altre macchine ed apparecchi
Transmisje	91	136	—	—	38	75	—	—	Trasmissioni
Kotły, aparaty i części do ogrzewania	494	529	—	—	287	295	19	10	Caldaie, apparecchi e parti di apparecchi per riscaldare

Towary	Przywóz Importazione 1930 q	Przywóz Importazione 1930 1000 zł.	Wywóz Esportazione 1930 q	Wywóz Esportazione 1930 1000 zł.	Przywóz Importazione 1931 q	Przywóz Importazione 1931 1000 zł.	Wywóz Esportazione 1931 q	Wywóz Esportazione 1931 1000 zł.	Merci
Przyrządy, przewodniki i inne materjały elektrotechniczne	347	165	1	1	136	114	7	30	Apparecchi, conduttori e altri materiali elettrotecnici
Wyroby zegarmistrzowskie	89	210	—	—	30	67	—	—	Articoli di orologeria
Instrumenty muzyczne	156	403	0	1	75	214	7	16	Strumenti musicali
Środki komunikacji bez szyn	3768	2812	1	2	1200	845	65	53	Mezzi di comunicazione senza rotaie
Tektura	6	3	—	—	15	6	100	5	Cartone
Wyroby z tektury i papieru	18	12	11	5	13	13	15	7	Articoli di cartone e di carta
Książki, pisma i obrazy	132	159	123	70	103	169	28	61	Libri, riviste, quadri
Przędza lniana	378	195	—	—	176	87	—	—	Filati di lino
Przędza konopna	466	248	12	7	391	179	—	—	Filati di canapa
Przędza niewymieniona	182	120	—	—	200	102	—	—	Filati separatamente non nominati
Sieci rybackie i inne	13	29	—	—	40	43	—	—	Reti da pesca e altre
Płótna żaglowe, opony na wozy, pasy napędne konopne i t. p. wyroby	41	24	—	—	23	11	—	—	Tessuti per veli, tende di carri, trasmissioni di canapa, ecc.
Przędza bawełniana	44	[illegible]	56	96	382	260	3	1	Filati di cotone
Wszelkie tkaniny bawełniane, wyroby szmuklerskie, koronki i t. p.	272	492	80	277	380	602	24	51	Tessuti di cotone d'ogni genere, articoli da passamanaio, merletti
Woszczanka, cerata linoleum i wyroby z nich	238	68	—	—	483	124	—	—	Tessuti incerati, tela incerata, linoleum ed i loro prodotti
Przędza wełniana	1449	2998	39	101	929	1530	129	169	Filati di lana
Tkaniny wełniane, półwełniane, wyroby szmuklerskie, koronki i t. p	4	14	80	277	4	8	24	119	Tessuti di lana, di mezza lana, articoli da passamanaio, merletti, ecc.
Przędza jedwabna	1645	9754	142	276	2963	12456	1	9	Filati di seta
Tkaniny jedwabne, półjedwabne, wyroby szmuklerskie, koronki i t. p.	20	927	1	21	19	220	3	26	Tessuti di seta, di mezza seta, articoli da passamanaio, merletti, ecc.
Bielizna wszelka	1	4	—	—	1	7	—	—	Biancheria d'ogni genere
Wyroby dziane wszelkie (oprócz tkanin dzianych)	1	4	—	—	1	7	—	—	Articoli di maglieria d'ogni genere (eccetti i tessuti a maglia)
Odzież wszelka	5	34	2	5	5	31	12	19	Vestiario d'ogni genere
Czapki, kapelusze, krążki, stożki, leje i t. p.	16	352	32	116	4	111	17	50	Beretti, cappelli, cerchietti, coni, imbuti ecc.
Guziki i spinki	16	16	—	—	7	14	—	—	Bottoni e gemelli
Inne wyroby galanteryjne	20	71	7	65	26	74	7	35	Altri articoli di fantasia
Przybory sportowe i zabawki	1	14	—	—	1	11	—	—	Articoli di sport e giocattoli
Instrumenty, przybory szkolne i pomoce naukowe, aparaty precyzyjne i pomiarowe	44	211	2	12	49	164	5	21	Strumenti per uso scolastico, oggetti scientifici, apparecchi di precisione e per misurazione
Wyroby z włosów, włosia i szczeciny	—	—	1	1	—	—	7	7	Articoli di capelli, di crino e di setola
Meble	—	—	2299	553	—	—	1991	346	Mobili
Wyroby fajansowe	—	—	1	1	—	—	555	80	Articoli di maiolica
Oleje smarowe	—	—	1122	28	—	—	2417	59	Oli lubrificanti
Parafina i waselina	—	—	7758	648	—	—	7398	—	Paraffina e vasellina
Żelazo i stal wszelka (oprócz blachy)	—	—	3010	303	—	—	1240	159	Ferro e acciaio d'ogni genere (eccettuate le lamiere)
Blacha żelazna i stalowa	—	—	9657	863	—	—	987	73	Lamiera di ferro e di acciaio
Wyroby kute, tłoczone z żelaza i stali	—	—	1657	211	—	—	416	88	Articoli di ferro e di acciaio battuto e torchiato
Tkaniny i worki jutowe, ciężkie surowe tkaniny dywanowe, meblowe i t. p. z lnu, konopi i t. p. materjałów	—	—	730	163	—	—	0	0	Tessuti e sacchi di iuta, tessili pesanti per carpetti, per mobili, ec. di lino, di canapa e. a.
V. Towar zbiorowy	—	—	12	8	—	—	0	0	*V. Merci diverse miste*

LO SVILUPPO DEL PORTO DI GDYNIA.

(Rozwój portu gdyńskiego).

Il Trattato di Versaglia, concedendo alla Polonia l'accesso al mare, glielo diede in forma di un littorale quasi spopolato e privo di citta di qualche importanza. Tale circostanza, apparentemente sfavorevole allo Stato polacco, ha in verita ad esso recato profitto, dato che, non essendo incomodato dall'esistenza di qualche vecchio porto, il medesimo fu in grado di scegliere un luogo piu adatto alla costruzione di un grande porto moderno, degno di uno stato di circa 32 milioni di abitanti.

La storia del porto di Gdynia comporta due grandi momenti: l'arrivo nel 1920, dei primi ingegneri nel povero territorio, abitato da pescatori, e l'apparizione dei primi timidi progetti della costruzione in quel posto di un porto polacco, eppoi la realizzazione di questo nel 1928, che oltrepassò le piu ardite speranze. Nello stesso anno — vero anno di trionfo di Gdynia — gli scambi commerciali allora effettuati nel porto presero un'importanza mondiale e, in un periodo di tempo relativamente breve, il porto qual tale fu riconosciuto superriore a quelli di Stoccolma, di Konigsberg, di Trieste, di Napoli, e ultimamente di Stettino.

I bacini portuali di Gdynia, compreso l'avamporto e il canale industriale, che si estendono attualmente su un'area di piu di 250 ettari, sono abbastanza larghi e profondi per permettere ai piu grandi piroscafi di eseguirvi le loro manovre. La massima profondita del porto e di 12 m., mentre quella del porto di Danzica è di soli 9,5 m., di Stettino — 8,5 m., di Suez — 9,5 m. Il numero dei piroscafi che possono venire contemporaneamente scaricati e attualmente di 50. Il porto e provvisto di tre bacini, di un avamporto e di un canale industriale di 8—12 m. di profondita, di 529 ha. di terreni da costruzione e di 2.430 metri di dighe. Le banchine vengono costruite a mano a mano che sorgono nuovi bacini. Quelle sino ad ora esistenti hanno una lunghezza di ca. 11 mila metri e sono provviste di ca. 85 km. di binari ferroviari, di ca. 15 km. di strade portuali e di impianti di scarico; questi ultimi si trovano attualmente in istato di intensa ricostruzione.

Il porto di Gdynia possiede ora 53 elevatori, di cui 17 della portata di 1,5 tonn., 18 di 2,5 e 3 tonn., 2 di t., 15 di 7 tonn. ed uno di 50 t., due impianti a nastro e tre gru per lo scarico del carbone.

Numerose ditte industriali hanno gia iniziato la costruzione dei loro impianti di scarico. Nel porto di Gdynia trovansi attualmente 18 magazzini e depositi portuali per un'area complessiva di 105.090 m², ed inoltre rimorchiatori, draghe, battelli a motore, ecc. I magazzini della Direzione del Monopolio Polacco dei Tabacchi, nonchè i depositi della Societa „Cukroport" e i depositi di cotone meritano particolare menzione per le perfette qualita tecniche della loro costruzione e dei loro impianti.

Non sono fino ad ora numerosi gli stabilimenti industriali nel porto, ma tutte le installazioni gia intraprese sono progettate su vasta scala e gestite mediante applicazione dei metodi piu moderni. Il primo posto spetta all'impianto frigorifero portuale, estendentesi su un'area di circa 10.000 m², e capace di contenere in 72 camere refrigerate, circa 700 vagoni di burro, di uova, di carne e di pollame. Sulla banchina cosiddetta „Inglese" e stato definitivamente ultimato un magazzino per pesci, corredato di una sala di vendita all'asta, nonche una fabbrica di ghiaccio artificiale. La prima importante impresa industriale privata stabilitasi nel porto di Gdynia e la „Łuszczarnia Ryżu" („Pilatura di Riso"), capace di mondare annualmente 103.000 tonnellate di riso greggio. Ha pure iniziato la sua attività la Ditta „Olejarnia Gdyńska" („Oleficio di Gdynia"), munita, oltre che dei soliti impianti industria, di un grande „silos" della capacita di 6.500 tonnellate e dell'altezza di 30 m., impiegato attualmente anche per l'esportazione del grano e dei cereali. L'Oleificio di Gdynia e il piu importante stabilimento del genere in Polonia ed occupa in Europa il terzo posto, dopo gli oleifici olandesi e quello di Amburgo. Vengono ivi prodotti olii di lino, di girasole, di palma, l'olio da tavola e vernici. La capacita produttiva dell'oleificio oltrepassa 80.000 tonn. di materie prime all'anno. La quarta impresa che lavora a Gdynia per il mercato della Polonia intiera è la Ditta Józef Fetter che si occupa della trasformazione di materie prime d'oltremare. Essa prepara conserve di frutta secca, importata dalla California, dalla Persia e dalla Grecia in istato semilavorato. All'esempio degli stabilimenti sopra elencati, i primi sorti a Gdynia ed i primi che abbiano goduto i vantaggi della buona scelta della loro sede di lavoro, sorgono in quel porto altre imprese industriali. Alle imprese che hanno piantato la loro sede a Gdynia spetta il diritto di approfittare di speciali facilitazioni ferroviarie (considerevoli ribassi delle tariffe portuali), doganali (tariffe ridotte per scambi di trasformazione, rimborsi di dazi, ecc.) e fiscali (esenzione dal tasso di scambio e dall'imposta sulle rendite), nonche delle favorevolissime condizioni naturali del luogo, fra cui meritano particolare menzione i bassi prezzi della mano d'opera.

Il porto possiede inoltre un piccolo cantiere per

navi munito di un bacino natante, la di cui portata e stata calcolata a 5.500 DW, nonchè di una gru natante della portata di 50 tonn., inoltre di un piano inclinato (slip) per i battelli da pesca e di un impianto elettrico supplementare. Il piano previsto per i prossimi anni delle costruzioni da compiere nel porto, comprende l'ultimazione dei bacini portuali gia inaugurati per una lunghezza complessiva delle banchine di 2.500 metri, la costruzione di 4 nuovi magazzini portuali per un'area utile di 40.000 m², di un elevatore per il grano della capacita di 10.000 tonn., di una stazione ferroviaria per passeggieri e per il traffico d'oltremare ed eventualmente di un nuovo cantiere per navi, nonche di una serie di fabbriche ed imprese industriali in nesso coi lavori e con lo sviluppo generale del porto stesso.

Con i progressi dei lavori nel porto, aumenta rapidamente l'affluenza di operai, impiegati ed altri elementi. Nei primi tempi tutta questa gente trovava provvisorio alloggio in misere capanne, costruite talvolta nel corso di una sola notte, e soffriva non poco della mancanza di installazioni igieniche, d'acqua dolce, ecc. Venne perciò decisa nel 1927 la costruzione della citta capace di contenere circa 50.000 abitanti. E da osservare che, nell'anteguerra, Gdynia non era altro che un piccolo villaggio di pescatori, popolato, compreso il vicino comune di Oksywja — di non piu di 300 abitanti, il cui numero aumento nel 1920 a 2.500, ed attualmente ha raggiunto la cifra di 55.000. Nel corso della costruzione della citta, la considerevole affluenza di nuovi arrivati, appartenenti a tutti i ceti, a tutte le classi della nazione, volse l'attenzione dei fattori competenti sulla necessita di ingrandire notevolmente i piani della costruzione ulteriore, sviluppantesi, particolarmente nell'ultimo triennio, con una straordinaria rapidita. Si estendono ivi, su una lunghezza di circa 24 km., larghe strade perfettamente moderne, senza contare le strade e vie portuali. Sino ad ora vennero sistemati tubi d'acquedotto su una superficie di 40 km. e costruiti due serbatoi della capacita di 3 milioni di litri d'acqua. La citta di Gdynia e munita di 24 km. di canali sanitari e di canali per l'acqua piovana, di un impianto di pulizia del sistema d'Imhoff, nonche di una stazione per pompare l'acqua delle fogne inferiori verso quelle superiori.

L'industria edilizia degli edifici per uso pubblico e degli alloggi privati ha trovato a Gdynia una vastissima applicazione. La citta possiede attualmente due licei, parecchie scuole, locali per vari enti ed organizzazioni, grandi alberghi confortevolmente attrezzati, filiali delle piu importanti banche nazionali, non eccettuata quella della Bank Polski, posti consolari, ecc.

Il prestito accordato dalla Svizzera nell'ammontare di 4 milioni di fr. sv. ha dato la possibilita di risolvere in modo positivo i problemi dell'elettrificazione e delle comunicazioni. Di questo credito sono stati destinati 3 milioni a coprire i costi d'elettrificazione del porto, della citta e del littorale attiguo, mentre un milione ha servito a sistemare il problema delle comunicazioni, essendo stato impiegato all'acquisto di vetture autobus per il servizio della citta e del porto, nonche alle comunicazioni fra Gdynia, Danzica ed il littorale con il retroterra. Nel prossimo avvenire verra definitivamente ultimato un accordo in virtu del quale un gruppo finanziario svizzero concedera alla citta di Gdynia, per un termine di 14 anni, un prestito di 10 milioni di fr. svizz, per coprire i costi dei piu indispensabili investimenti, quali: scuole, ospedali, macelli, mercati coperti, ecc.

Nonostante la crisi generale e la diminuzione degli scambi di merci in tutti i porti del mondo, il porto di Gdynia segna un costante e normale sviluppo, che aumenta continuamente. La cifra complessiva degli scambi effettuati in questo porto, che nel 1924 non oltrepassava 10.167 tonn., fu nel 1925 di 55.571, nel 1926 di 404.561, nel 1927 di 898.094, nel 1928 di 1.757.969, nel 1929 di 2.828.502, nel 1930 di 3.625.746, nel 1931 di 5.334.621 e nei primi 11 mesi del 1932 di 5.182 mila tonnellate. Merita particolare menzione il forte aumento dell'esportazione, verificatosi negli ultimi anni. Fra le merci esportate il primo posto spetta al carbone, seguito dappresso dallo zucchero, dai prodotti di carne, e da numerosi altri articoli, quali: sali potassici ed altri concimi azotati, cereali, riso mondato, zinco, legno ed articoli di legno, ferro. Oggetto d'importazione e, in primo luogo, il riso greggio, seguito da rottami di ferro, da frutta, da concimi azotati. dal cotone, ecc.

A partire dal 1924 il movimento dei piroscafi nel porto di Gdynia si presentava in cifre, come appresso:

Anno	Numero dei piroscafi in arrivo	capacita in n. r t.	Numero dei piroscafi in partenza	Capacita in n. r. t.
1924	29	40.469	29	40.469
1925	85	74.919	79	71.549
1926	312	209 928	316	213.086
1927	542	426.722	532	421.226
1928	1108	984.893	1093	972.902
1929	1541	1.445,288	1552	1.457,685
1930	2238	2.031,366	2219	2 014,574
1931	3144	2.649,568	3148	2 665,399
1932	3300	2.555,390	3290	2.550,000

Per quanto alle bandiere delle diverse nazioni, il primo posto nel primo semestre a. c. spetta a quella svedese, essendo stato il numero dei piroscafi svedesi ormeggiati nl porto di Gdynia di 455, del tonnellaggio complessivo di 313,6 mila r. tonn. netto, il che costituisce il 26% di tutti i piroscafi in arrivo. Seguono nell'ordine d'importanza numerica le bandiere: polacca (197 piroscafi del tonnellaggio di 244.0 mila n. r. tonn., cioe il 20.2%, danese (192 piroscafi di 140,4 mila n. r., del tonnellaggio di 11,6%), tedesca (248 piroscafi, tonnellaggio 132,5 mila n. r. t., cioè il 10,1%), norvegese (107 piroscafi, tonnellaggio 98,8 mila n. r. t., 8%), inglese, ameri-

cana, lettona, estona, finlandese, greca, olandese, francese e. a.

Il servizio del porto di Gdynia viene attualmente effettuato mediante 24 linee regolari di navigazione, aventi diretta comunicazione con i porti di: New York, Halifax, Rio de Janeiro, Buenos Aires, le Havre, Londra, Hull. Tallin, Libava, Riga, Casablanca, Helsingfors, Copenhagen, Montevideo, Amsterdam, Anversa, Amburgo, Goteborg, Bergen, Dublino, i porti del Levante, ecc.

E' cura del Governo polacco di creare ai porti nazionali condizioni possibilmente favorevoli, da un lato mediante la sistemazione di buone e rapidea comunicazioni ferroviarie fra i porti stessi e l'interno del Paese, e, dall'altro, mediante adatte facilitazioni ferroviarie e calcolazione di tariffe ferroviarie eccezionalmente miti per i trasporti diretti verso Gdynia e verso Danzica.

Sino ad ora sono stati costruiti in Pomerania 407 km. di nuove linee ferroviarie, del valore di 200 milioni di zloty; un ammontare di 100 milioni di zl. è stato impiegato alla costruzione ulteriore delle stazioni portuali di Gdynia e di Danzica, alla solidificazione dei ponti, al prolungamento delle linee ferroviarie, ecc. E' stata infine impartita alla Societa Ferroviaria Franco - Polacca la concessione per l'ultimazione della costruzione della linea principale Herby - Danzica che congiungera direttamente il centro dell'industria carbonifera e di quella delle fonderie di ferro con il mare e, nel contempo, abbreviera di 66 fino a 115 km. la via fra i porti polacchi e la Cecoslovacchia ed i paesi ad essa vicini: l'Austria, l'Ungheria, l'Italia.

Alfred Wilecki

ITALSKI PRZEMYSŁ EKSTRAKTÓW AROMATYCZNYCH I ARTYKUŁÓW PERFUMERYJNYCH.

(L'industria italiana delle essenze e dei profumi).

Początki i rozwój.

Przemysł ekstraktów aromatycznych i artykułów perfumeryjnych posiada w Italji tradycje, sięgające głębokiej starożytności. Przejęty od Etrusków i w wysokim stopniu udoskonalony za Cesarstwa Rzymskiego, osiągnął w XVI w. światowy rozgłos. Olbrzymiem powodzeniem cieszyły się zwłaszcza esencje i pachnidła wyrabiane we Florencji, które posłużyły za wzór przemysłowi perfumeryjnemu, zapoczątkowanemu wówczas we Francji i Niemczech.

Nowym etapem rozwoju zaznaczył się ów przemysł w początkach ubiegłego stulecia. Zasłynęły wówczas na całym świecie wyrabiane w Italji ekstrakty i olejki bergamotowe, pomarańczowe, cytrynowe, mandarynkowe i t. p.

Italja posiada dla rozwoju tego przemysłu najlepsze warunki, ze względu na swe położenie geograficzne, cechy geologiczne i hydrograficzne, sprzyjające uprawie całego szeregu odpowiednich roślin, z których jedne znajdują najodpowiedniejszy grunt w północnej, inne zaś w środkowej i południowej części kraju.

Stan obecny.

Według danych „Narodowej Federacji Faszystowskiej Przemysłu Chemicznego i Przemysłów Pokrewnych" istnieją obecnie w Italji 552 fabryki olejków aromatycznych i wyrobów perfumeryjnych, z ogólnym kapitałem przeszło 110 miljonów lirów.

Fabryki te położone są w prowincjach następujących:

	Liczba fabryk
Piemont	37
Lombardja	64
Prow. wenecka	15
Wenecja Julijska	4
Wenecja Trydencka	1
Ligurja	17
Emilja	21
Toskanja	16
Umbrja	1
Marchje	1
Lacjum	10
Abruzzy	1
Kampanja	7
Apulja	2
Kalabrja	34
Sycylja	321
Razem	552

Przeważają fabryki średnie i mniejsze. Nie brak jednakże zakładów na wielką skalę, zaopatrzonych we wszelkie nowoczesne urządzenia i rozporządzających jedną trzecią kapitału zakładowego.

Przemysł ten zatrudnia ogółem ok. 6 tysięcy robotników.

Całkowita produkcja ekstraktów aromatycznych w Italji oblicza się na ok. 1,2 — 1,3 miljonów kg. rocznie, z której to ilości ok. 1 miljona zasila eksport na rynki zagraniczne.

Dla produkcji artykułów perfumeryjnych brak ściślejszych danych liczbowych.

Produkcja.

Italska produkcja ekstraktów aromatycznych i wyrobów perfumeryjnych obejmuje następujące działy:

1) ekstrakty cytrynowe, pomarańczowe, mandarynkowe, bergamotowe;
2) ekstrakty miętowe;
3) ekstrakty lawendowe;
4) ekstrakty irysowe;
5) ekstrakty kwiatowe;
6) różne ekstrakty aromatyczne;
7) ekstrakty kolonjalne;
8) ekstrakty do wyrobu likierów i syropów;
9) ekstrakty do wyrobu perfum;
10) wyroby perfumeryjne na alkoholu i bez alkoholu, łącznie z mydłami perfumowanemi i kosmetykami.

W Neapolu i w Medjolanie istnieją ponadto fabryki ekstraktów i perfum syntetycznych, wyrabiające również: octan amylowy, benzyl, linalil, terpenil, vetiver, etyl, alkohol feniletylowy, antranilat metylowy, benzoesy anilowe i benzylowe, eugenol, eukaliptol, geraniol, jonony, linalol, metylacetofenol, piżmo nerolinę, rodinol, salicylat anilowy i etylowy, terpineol, wanilinę i t. p.

1) **Ekstrakty cytrynowe, pomarańczowe i t. p.** Wyrabiane w największych ilościach na Sycylji, w Kalabrji i w Lacjum (Fondi), słyną na całym świecie z bogactwa i wysokiej wartości zawartych w nich pierwiastków i znajdują szerokie zastosowanie zarówno w przemyśle perfumeryjnym jak i dla wyrobu napojów i lekarstw.

Na Sycylji przeważa produkcja ekstraktów cytrynowych, pomarańczowych (z pomarańcz gorzkich i słodkich) i madarynkowych. Kalabrja zaś posiada niejako monopol światowy na wyrób ekstraktów bergamotowych, stanowiących jeden z najważniejszych składników wody kolońskiej.

Najważniejsze fabryki ekstraktów z owoców południowych istnieją w Messynie, Katanji, Palermo i Syrakuzach (Sycylja) oraz w prow. Reggio (Kalabrja).

Na Sycylji, w Kalabrji, w Lacjum i w Ligurji wyrabiane są ponadto ekstrakty z kwiatu pomarańczowego (gatunek pomarańcz gorzkich), (t. zw. „neroli") oraz ekstrakty, wydobywane z liści, niedojrzałych owoców i gałęzi tej rośliny (t. zw. „petit-grain").

Słyną z tych wyrobów zwłaszcza fabryki w Nervi (pod Genuą) oraz w Vallecrosia, w Vallebone, w Borghetto San Nicolo (prow. Imperji).

Fabryki w Kalabrji i na Sycylji wyrabiają w mniejszych ilościach ekstrakty cedrowe.

Ekstrakty te są wydobywane metodą ręcznego ciśnienia na skórkę owocu, lub metodą maszynową; zaś ekstrakty „neroli" i „petit grain" — drogą destylacji.

Ekstrakty odterpenowane lub skoncentrowane osiągają w handlu wysokie ceny, co tłomaczy się tem, iż dla wydobycia 1 kilograma czystego produktu należy zużyć ok. 30 kg. ekstraktów cytrynowych, 40 kg. ekstraktów z pomarańcz słodkich lub gorzkich, 70 kg. ekstraktów z mandarynek, 30 kg. ekstraktów bergamotowych, 30 kg. cedrowych i 30 kg. ekstraktów „neroli".

Rodzna przeciętna produkcja nieodterpenowanych ekstraktów z owoców południowych w Italji wyraża się następującemi liczbami: ok. 200 tys. kg. ekstraktów bergamotowych, 700 tys. kg. ekstraktów cytrynowych, 100 — 150 tys. kg. ekstraktów z pomarańcz słodkich, ok. 20 tys. kg. z pomarańcz gorzkich i 8 — 10 tys. kg. ekstraktów mandarynkowych.

2) Z wyrobu **ekstraktów z mięty pieprzowej** słynie przedewszystkiem Piemont, gdzie znajdują się liczne fabryki, położone w okolicach Turynu (Moncalieri, Vigone, Castagnola, Lombriasco. Carmagnola) i Cuneo (Casalgrasso, Polanghera, Racconigi, Savigliano).

Ekstrakty te są wydobywane ze specjalnego gatunku mięty pieprzowej („Menta Piperita L., zwana inaczej „Italo-Mitcham" lub „miętą angielsko-piemoncką), uprawianej w Italji od lat ok. 30.

Istnieje w Piemoncie ok 60 destylarni mięty, zaopatrzonych w przeszło 200 alembików i wytwarzających przeciętnie 50 — 60 tys. kg. ekstraktów rocznie.

Italskie ekstrakty miętowe cieszą się zasłużonem powodzeniem na rynkach zagranicznych i dzięki swym wysokim zaletom, dorównują najlepszym wyrobom angielskim. Znajdują one szerokie zastosowanie w przemyśle likierów i cukierniczym.

W ostatnich latach zostały założone plantacje mięty w prow. Ferrary (Emilja).

3) **Ekstrakty lawendowe.** Dla wyrobu tych ekstraktów zostają poddane destylacji kwitnące wierzchołki rośliny „Lavandula officinalis Chaix" (Lavanda vera), dziko rosnącej w górzystych okolicach Piemontu i Ligurji zachodniej.

Przemysł ten należy do rodzaju przemysłów wiejskich iześrodkowuje się w prow. Cuneo (Demonte, Ormea) i Imperia (Carpasio, Coscio di Arroscia, Vallecrosia).

Italska produkcja ekstraktów lawendowych obliczona jest na ok. 10 tys. kg. rocznie.

Italskie ekstrakty lawendowe, zwłaszcza wydobywane z lawendy górskiej, rosnącej powyżej 1000 metr. nad poziomem morza, są niezmiernie wysoko cenione ze względu na subtelny aromat, dzięki któremu znajdują one rozległe zastosowanie w produkcji wód toaletowych, licznych gatunków perfum i mydeł higienicznych.

Przed kilku laty powstały w niektórych okolicach Piemontu i Ligurji o najodpowiedniejszym dla uprawy lawenry gruncie, plantacje racjonalnej uprawy.

4) **Ekstrakty irysowe.** Uprawa irysów („Iris Germanica, florentina L., Iris pallida Lam.) rozpowszechniona jest przedewszystkiem w Toskanji (okolice Florencji, Sieny, Arezzo, Lucca i Grosseto) i na mniejszą nieco skalę, w okolicach Werony, Perugii i Faenzy.

Suszone bulwy irysów znajdują jednak w italskim przemyśle minimalne zastosowanie; na rynkach zagranicznych są one uważane za bezkonkurencyjne i w stanie surowym zasilaja znaczny eksport (ok 10 tysięcy kwint. rocznie) zwłaszcza do Francji, Niemiec. Ameryki i Anglji.

Z bulw irysów wydobywa się przez destylację t. zw. „masło irysowe", czyli esencję konkretną,

przetwarzaną następnie w esencję absolutną o subtelnym zapachu fijołków.

5) **Ekstrakty kwiatowe** wydobywane są z kwiatów, rosnących na specjalnie uprawianych dla tego celu plantacjach, założenie których wymagało wysoko udoskonalonej techniki rolniczej i znacznych kapitałów zakładowych.

Przeważają w Italji plantacje róż majowych, jaśminu, tuberoz, akacji, narcyzów, fijołków parmeńskich i werweny.

Niektóre fabryki wydobywają ponadto konkretną i absolutną esencję z goździków i z niektórych gatunków róż ogrodowych (Brunner, Druschky, Safrano i i.). Dla wytłaczania ekstraktów służą kwiaty, pozostałe po sezonie sprzedaży kwiatów ciętych.

Wyrób wspomnianych ekstraktów wymaga kosztownych urządzeń, laboratorjów chemicznych i t.p. oraz doskonale wykwalifikowanego personelu. I w tej dziedzinie fabryki italskie zdobyły sobie czołowe miejsce i śmiało współzawodniczą z zagranicznemi.

Italski przemysł ekstraktów kwiatowychześrodkowany jest w prow. Imperia w Ligurji, obfitującej w słynne plantacje róż, tuberoz, jaśminu i akacyj, na przestrzeni od Diano Marina do Latte.

Fabryki ekstraktów istnieją również na Sycylji (specjalność — esencja jaśminowa), w Kalabrji, w Łacjum i w Piemoncie.

6) **Inne ekstrakty aromatyczne.** Italska flora polna, leśna i górska obfituje w liczne rośliny i zioła aromatyczne, jako to: arnika, rumianek, osty aromatyczne, elikryzjum, koper, imbir, hysop, laur, melisa, mięta, mirt, origan, rozmaryn, ruta, szałwia, tymianek, walerjana i t. p.

Istnieją specjalne plantacje „ziół Panny Marji" (Tanacetum balsamica L.) służące do wydobywania ekstraktów, które wraz z esencją mięty pieprznej, znajdują zastosowanie w wytwarzaniu t. zw. „kropel uspokajających".

7) **Ekstrakty kolonjalne** — wydobywane są z licznych roślin aromatycznych, obficie dostarczanych przez italskie kolonje Erytrei, Somalji i Libji.

W Erytrei rozpoczęto przed rokiem wydobywać za pomocą przenośnych aparatów destylacyjnych, esencję z roślin aromatycznych dziko rosnących w wyżynie Asmara oraz w dolinie Tenneseju.

Szczególnem powodzeniem cieszą się ekstrakty z rośliny „Meriandra Benghalesis", służące do wyrobu kamfory.

W Somalji, znanej już od biblijnych czasów jako ojczyzna roślin aromatycznych, wydobywane są oddawna aromatyczne substancje przez nacinanie pni drzew z rodziny „Rosveliae", dostarczających żywicy do wyrobu kadzidła.

8) **Ekstrakty kombinowane do wyrobu likierów i syropów.** Najważniejsze ośrodki tego przemysłu znajdują się w Piemoncie (Turyn) i Lombardji (Medjolan). Istnieją poza tem fabryki na Sycylji (Katanja) i w Abruzzach (Teramo).

9) **Ekstrakty kombinowane do wyrobu artykułów perfumeryjnych** (perfum, wód i mydeł toaletowych) wyrabiane są w Italji w znacznych ilościach i cieszą się powodzeniem również na rynkach zagranicznych.

10) **Artykuły perfumeryjne i kosmetyczne.** W ostatnich latach produkcja w Italji zaznaczyła się wybitnym rozwojem. Artykuły te wyrabiane są ogółem w 134 fabrykach, z których najważniejsze znajdują się w Medjolanie, w Palermo, w Bolonji, w Pizie, we Florencji, w Turynie, w Aleksandrji, w Neapolu, w Padwie, w Wenecji i w Genui.

Produkcja ta obejmuje wszelkie, od najtańszych do najwykwintniejszych, rodzaje i gatunki perfum i wyrobów kosmetycznych, jako to: esencyj i ekstraktów kwiatowych i syntetycznych, wód, octów i kremów toaletowych, pudru, różu, preparatów do pielęgnowania skóry twarzy i rąk, brylantyny, wetutyny, proszku i pasty do zębów, fiksatuarów, lakierów do paznogci, preparatów do farbowania włosów, mydeł pachnących i t. p.

Wyroby te sprzedawane są we flakonach, pudełkach, skrzynkach i t. p. wykonanych z wysokiem poczuciem estetyki i pomysłowością artystyczną.

Ustawodawstwo.

Produkcja i eksport italskich artykułów perfumeryjnych zawdzięcza swój rozwój w znacznej mierze licznym przepisom, mającym zwłaszcza na celu zapobieganie wytwarzaniu i rozpowszechnianiu wyrobów fałszywych.

Już ustawa z 2 sierpnia 1897 obowiązuje wytwórców esencyi z owoców południowych do przedkładania próbek swych wyrobów kompetentnym przedstawicielom władz miejscowych.

Na mocy rozporządzenia zawartego w regulaminie z 15 lipca 1906, fabrykanci, kupcy i eksporterzy esencyj z owoców południowych są obowiązani, by ułatwić należyte sprawdzanie pochodzenia i gatunku tych towarów, podawać miejscowym Izbom Handlowym, oprócz brzmienia i adresu firmy oraz marki fabrycznej, również adresy pomieszczeń fabrycznych i składów sprzedaży.

Przepisy, dotyczące ekstraktów bergamotowych, objęte Król. Dekretem — Ustawą z 31 marca 1930, nr. 438, zostały zmienione i dopełnione na mocy Król. Dekretu — Ustawy z 15 października 1931, Nr. 1330.

W myśl tych przepisów został założony główny skład ekstraktów bergamotowych, na eksporterów zaś nałożono obowiązek przedstawiania władzom celnym świadectwa wyników analizy, wydanego przez Król. Stację Doświadczalną przemysłu ekstraktów i produktów pochodnych owoców południowych w Reggio Calabria, jak również zaświadczenia solidnego zaplombowania zawierających ów towar pak, skrzyń i t. p.

Na mocy ustawy z 31 grudnia 1931, nr. 1806, eksporterzy ekstraktów owocowych i kwiatowych obowiązani są figurować w „spisach eksporterów przetworów i ekstraktów owocowych i kwiatowych", prowadzonych przez poszczególne Rady Prowincjonalne Gospodarstwa Korporacyjnego.

Eksport z Italji w ciągu ostatniego trzechlecia ilustrują następujące dane liczbowe:

Olejki i ekstrakty nieodterpenowane owocowe:		1929	1930	1931
pomarańczowe	Kg.	146.206	166.020	114.122
	L.	24.224.945	14.356.913	7.319.070
bergamotowe	Kg.	188.122	258.260	169.393
	L.	33.090.638	24.407.537	10.723.959
cytrynowe	Kg.	555.330	799 885	617.617
	L,	76.544.644	31.206.182	15.688 099
mandarynkowe	Kg.	6.271	8 509	1.873
	L.	1.386.010	1.084.165	613 432
cedrowe	Kg.	1.013	5.605	1.817
	L	175.400	499,160	147.105
nieodterpenowany olejki i esencja	Kg.	15.113	8.669	15.519
	L.	2.288.825	1.233 840	1.574.183
miętowa	Kg.	15.034	11.815	16.280
	L.	2.405.701	2.375.688	927.041
olejki i ekstrakty inne terpenowane	Kg.	3.505	4.242	5.523
	L.	2.798.913	2.106.004	1.360 695
perfumy na alkoholu	Kg.	27.300	15.900	12 800
	L.	1.223.284	760.560	997.339
perfumy bez alkoholu	Kg.	46.600	43 100	67. .00
	L.	782.728	1.603.955	909.4316
mydła pachnące	Kg.	138.900	96.800	35.300
	L.	1 373.560	957.954	344 827

Pozycję „olejki i ekstrakty nieodterpenowane i inne" obejmują ekstrakty lawendowe, irysowe, różane, jaśminowe, goździkowe, fijołkowe, „neroli", „petit - grain", rumiankowe, koperkowe, imbirowe, melisowe, miętowe, origanowe, rozmarynowe, tymiankowe, walerjanowe, ekstrakt z ruty, szałwi i t. p.

Pomimo ilościowego zwiększenia się eksportu tych artykułów z Italji (w latach 1929-31 przeszło półtora miljona kg. rocznie) wartość ich z powodu znacznego spadku cen ekstraktów uległa zmniejszeniu ze 150 miljonów w 1929 do 40 miljonów w 1931 r.

Rynki.

Italski eksport ekstraktów kieruje się przedewszystkiem do Anglji, Stanów Zjedn. A. P., Francji, Niemiec i Holandji, eksport zaś mydeł pachnących — do Australji, Egiptu, Stanów Zjedn., Argentyny, Francji, na wyspę Cypr, na Maltę.

Niżej zamieszczona tabela obejmuje dane, dotyczące eksportu z Italji wyżej wymienionych artykułów, z podziałem na rynki zbytu:

1931 rok.

Ekstrakty pomarańczowe nieodterpenowane.

Belgja	kg.	1.276
Danja	"	1.200
Francja	"	14.931
Niemcy	"	12.470
Anglja	"	38.571
Holandja	"	14.283
Związek Republik Sowieckich	"	1.333
Argentyna	"	1.319
Stany Zjedn. A. P.	"	29.706
Japonja	"	1.603
Federacja Australijska	"	2.270
Inne kraje	"	5.251
Ogółem	kg.	114.122

Ekstrakty bergamotowe nieodterpenowane.

Francja	kg.	38.997
Niemcy	"	15.321
Anglja	"	44.196
Holandja	"	13.094
Hiszpanja	"	3.672
Szwajcarja	"	6.142
Związek Republik Sowieckich	"	2.606
Argentyna	"	1.680
Kanada	"	2.536
Stany Zjedn.	"	32.737
Japonja	"	1.375
Inne kraje	"	6.037
Ogółem	kg.	169.393

Ekstrakty cytrynowe nieodterpenowane.

Belgja	kg.	4.286
Danja	"	4.578
Francja	"	58.283
Niemcy	"	46.343
Anglja	"	234.658
Holandja	"	49.203
Hiszpanja	"	10.816
Szwajcarja	"	3.730
Związek Republik Sowieckich	"	3.174
Argentyna	"	3.023
Kanada	"	9.276
Stany Zjedn. A. P.	"	157.447
Japonja	"	5.917
Federacja australijska	"	9.427
Inne kraje	"	17.456
Ogółem	kg.	617.617

Ekstrakty miętowe nieodterpenowane.

Francja	kg.	7.563
Niemcy	"	4.865
Anglja	"	1.798
Szwajcarja	"	403
Argentyna	"	272
Chili	"	304
Inne kraje	"	314
Ogółem	kg.	15.519

Organizacja syndykalistyczna.

Wszyscy wytwórcy italscy ekstraktów aromatycznych i wyrobów perfumeryjnych połączeni są w „Narodową grupę wytwórców substancyj aromatycznych" („Gruppo nazionale prodottori materie aromatiche") przy Narodowej Federacji Faszystowskiej Przemysłu Chemicznego i Przemysłów Pokrewnych Rzym, via delle Muratte 43).

Grupa ta wydaje własny organ p. t. „Rivista italiana della essenze, dei profumi e delle piante officinali", redagowany w Medjolanie, via S. Vincenzo 28.

I. N. E.

IL COMMERCIO DEGLI AGRUMI E FRUTTA IN POLONIA.

(HANDEL OWOCAMI POŁUDNIOWEMI W POLSCE).

Arance, banane, uva, ecco tante specie di frutta circondate in Polonia da una aureola di esotismo e che, se sono servite anche in case agiate piuttosto di rado, in occasioni eccezionali, sono viceversa sconosciute alla popolazione povera del Paese. Non così nell'Europa Occidentale, e tanto piu negli Stati Uniti, ove esse costituiscono un'integrale parte dei pasti quotidiani e sono altamente apprezzate per i loro valori nutritivi, e rese accessibili a tutti, grazie ai prezzi bassi, praticati su quei mercati. Il consumo degli agrumi in Inghilterra, in Francia, in Germania, in Belgio, in Olanda, nei Paesi Scandinavi, è quindi dieci — ed in certi casi sino a cento volte maggiore di quello della Polonia. Il cittadino italiano consuma in media 4,6 kg. di arance all'anno, lo svedese — 4,7 kg., l'olandese — fino a 11,9 kg. mentre per il cittadino polacco la media di un tal consumo non oltrepassa 0,1 kg. Il consumo annuo di banane e in Inghilterra di 5,8 kg., per individuo, in Francia di 4,1 kg., in Germania di 1,6 kg., in Olanda di 4,6 kg., in Isvezia di 2,3 kg., in Polonia — appena di 0,011 kg. Lo stesso rapporto vale per i prezzi degli agrumi in diversi Paesi. E da segnalare che quelli delle arance e delle banane superano di cinque, se non di dieci volte, quelli stabiliti all'estero.

Una tale differenza può spiegarsi con due ragioni, quali: gli alti dazi polacchi sugli agrumi e la mancanza della regolazione del commercio di essi, nonchè del relativo controllo.

Il dazio polacco, ribassato nel gennaio c. a., ammonta sempre in pratica a zl. 2 per 1 kg. di arance, zl. 0.25 per 1 kg. di limoni zl. 1 per 1 kg. di banane. E questo il più alto dazio che sia stato mai praticato su tali articoli, per le banane, mentre il dazio cecoslovacco, che occupa il secondo posto, ammonta appena a zl. 0.18 per kg. In molti paesi europei ed extraeuropei, le arance e le banane, per le loro qualità nutritive, sono esenti da dazio.

Come causa principale devesi rilevare in Polonia la completa mancanza dell'organizzazione del commercio delle frutta.

Citiamo a mo'd'esempio le banane. Il prezzo ne era, fino a poco tempo fa, di zl. 12 per kg. Il relativo dazio ivi compreso ammontava a zl. 2.—, il prezzo (all'ingrosso) d'acquisto delle banane all'estero a circa zl. 1, mentre il rimanente importo di zl. 9.— (espressamente nove zloti) copriva i costi della mediazione non organizzata fra l'importatore ed il commerciante al dettaglio. Come gia detto, il dazio venne ribassato in gennaio da 2 a 1 zloty e nel contempo, grazie esclusivamente all'applicazione del sistema di regolamentazione dell'importazione ed, in seguito, di un certo controllo, il prezzo globale dell'articolo al dettaglio venne ribassato a zl 5.40 per kg. Il costo della mediazione venne pure diminuito da zl. 9.— a zl. 3.50, prezzo rimasto, però, ancora troppo alto. Il prezzo delle banane non dovrebbe quindi — neanche con il dazio attualmente in vigore — oltrepassare zl. 3.50 per kg. Lo stesso vale per il commercio di arance, di limoni, di mele importate dall'estero, ecc.

Il commercio di frutta all'estero costituisce un ramo importantissimo del lavoro economico nazionale. In America, ad esempio, potenti trusts di frutta dispongono di capitali di centinaia milioni di dollari, ed occupano decine di migliaia di operai, e possiedono di loro proprieta grandi flotte di piroscafi bene attrezzati. La „United Fruit Company" a Boston può dirsi una delle piu potenti imprese mondiali. Il commercio di frutta che svolge attualmente la Polonia e invece quanto mai relativo. Non molto numerose sono le ditte che rivestano qualche importanza, ed anche quelle esistenti non dispongono di capitali richiesti, e, non avendo sufficienti relazioni nei paesi di produzione, sono costrette ad acquistare la merce prevalentemente di seconda mano. Ne risulta che le frutta importate dall'estero passano attraverso una serie di mediatori e prima di giungere al consumatore, non solo aumentano di prezzo, ma spesso giungono guaste al luogo di destinazione.

Si e gia tentato di organizzare dovutamente il commercio polacco di frutta, ma per molto tempo senza successo. Esso rimaneva caotico, incoordinato, e sfuggiva a qualsiasi organizzazione e controllo.

Un miglioramento si e riscontrato circa sei mesi or sono; tanto da far sembrare che l'anno 1932 sia destinato a segnare nella storia della politica del commercio di frutta un passo in avanti, data la creazione d'un mercato di frutta meridionali istituto nel porto di Gdynia.

Sino all'ora, gli agrumi giungevano in Polonia quasi esclusivamente per vie straniere. Questa merce, in prevalenza d'oltremare sino a poco tempo fa, evitava di passare attraverso Danzica e Gdynia. I trasporti di frutta destinati in Polonia giungevano in maggioranza ai porti di Amburgo o di Rotterdam, donde venivano spediti per ferrovia. Di la trae la sua origine la dipendenza del commercio polacco di frutta da mediazioni, borse ed auzioni straniere. Un tale stato di cose non ha potuto, durante molti anni, essere modificato dai relativi sforzi del porto di Danzica, quest'ultimo, avente allora il monopolio del commercio marittimo polacco, che tendeva con decise ed energiche pratiche di togliere questi trasporti ai porti esteri. Il porto di Gdynia nei primi anni di costruzione non era in grado di aspirare all'ottenimento di scarichi piu complicati, che necessitavano impianti ed investimenti speciali. I primi sforzi di conquistare i trasporti di agrumi vennero intrapresi dall'amministrazione del porto di Gdynia solo un anno fa. A tal uopo essa e entrata in contatto con i commercianti di frutta polacchi ed esteri, ha esaminato il problema dal punto di vista tariffario e ferroviario, doganale e

*) Dal „Polska Gospodarcza" Nr. 42, 1932.

commerciale, ha studiato il lato tecnico dello scarico di frutta in altri porti, i principi di costruzione di depositi speciali di frutta, il modo di scaricare la merce dal piroscafo per trasportarla nel deposito, ha assicurato poi alle frutta giacenti nel porto le richieste condizioni di immagazzinamento (depositi riscaldati) e di manipolazione, nonche la regolarita delle comunicazioni marittime con i paesi di produzione, essendo stato infine accertato, che il porto di Gdynia sara in grado di fornire alla frutta ivi trasportata condizioni non peggiori di quelle gia accordate nei porti di concorrenza — venne messa all'ordine del giorno la questione di introdurre i dazi preferenziali su questa merce, quale mezzo radicale di dirigere i trasporti verso Gdynia.

Tali dazi sono effettivamente entrati in vigore a partire dal 15 gennaio c. a. Sino da allora, gli agrumi importati attraverso i porti del territorio doganale polacco, cioe attraverso Gdynia e Danzica, pagano un dazio inferiore a quello riscosso da dogane continentali. Il dazio per arance e mandarini ammonta nei porti a zl. 2.— (teoreticamente anzi a zl. 1.—) per kg. nei porti, di fronte a zl. 3.— per kg. nelle dogane continentali, quello sui limoni e risp. di zł. 0.25 e 0.50 su mele zł. 0.18 e zl. 3.—, su banane zl. 1 e zl. 3.—

I dazi preferenziali hanno avuto una decisiva importanza sul cambiamento della direzione dell'importazione di frutta fresca d'oltremare, che viene ora diretta attraverso Gdynia. L'importanza del porto di Danzica si limita in questo caso al minimo. E'questo un fenomeno naturale, dato che, come vedremo in seguito, l'essenza della riforma, nonche del commercio di frutta, basato su sani principi, consiste nel concentramento dei trasporti e delle vendite.

Gli scambi relativi al commercio di agrumi e di frutta importate nel porto di Gdynia nei primi 8 mesi del c. a. si presentano in cifre, come appresso:

	Mele	Arance	Limoni	Banana	Altri	Totale
Gennaio	64.3	282 7	50.9	—	—	397.9
Febbraio	416.0	1105 4	202.5	—	—	1.723 9
Marzo	549,6	958,8	2.177,1	8,1	—	3.693,6
Aprile	1.518,3	462,2	1.584,5	36,6	17,0	3.618,4
Maggio	99,9	204,4	552,8	48,0	30,0	935,1
Giugno	—	35,2	[illegible]	35,4	10,0	781,5
Luglio	—	10,9	772,0	33,4	21,8	838,1
Agosto	—	—	646,4	15,0	4,5	665,9
Totale	2.848,1	3060,6	6.686,4	176,0	83,3	12.654,6

La diminuzione degli scambi, comminciando dal maggio in poi, costituisce un fenomeno stagionale. La stagione piu animata dell'importazione della maggioranza di agrumi e frutta fresca e compresa nel periodo dall' ottobre fino all'aprile; poi, in primavera avanzata, vengono importate solamente piccole partite di limoni e di banane, nonche alcune qualita speciali di arance e di mele. Nella prossima stagione l'importazione degli agrumi si animera di nuovo, e, essendo questo commercio gia durevolmente conquistato dal porto di Gdynia, è cosa sicura che una tale importazione, nonche quella di frutta d'oltremare, seguira a dirigersi totalmente su di esso. La solidita delle basi di tale scambio e confermata dal fatto che, gia nel 1 semestre del corrente anno il 72,3% dell'importazione totale sul porto di Gdynia e venuto direttamente dai Paesi di produzione. Così la totale quantita di mele e di arance di California, nonche certe quantita di banane di provenienza americana in un totale generale di 2.682, 2 tonn. sono giunte a Gdynia sui piroscafi delle linee Gdynia - America ed American - Scantic Line. I piroscafi della linea levantina Svenska Orient - Linien hanno portato da Giaffa 466.1 tonn. di arance e per l'importazione di arance e di limoni dai porti dell'Italia meridionale e della Spagna e stata organizzata dalla Compagnia di Navigazione Svenska Lloyd una linea speciale. Sui piroscafi della medesima venivano trasportati nel corso della stagione carichi completi di arance e di limoni; il totale complessivo degli agrumi trasportati da essi nel 1 semestre ammontava a 4.903.4 tonn. E' da supporre che, in seguito, la quantita annua di frutta fresca che passera attraverso il porto di Gdynia potra calcolarsi a circa 30.000 tonn. Attualmente sono in corso di compimento impianti specialmente addatti a tali scarichi. Si costruiscono speciali depositi riscaldati, mentre sino all'ultimazione di questi si adoperano i locali riscaldati dell'impianto frigorifero. Il lavoro svolto nel porto di Gdynia allo scarico degli agrumi ha gia attualmente raggiunto un alto livello di perfezionamento tecnico. Le critiche che si fanno udire di qua e di la e che hanno anzi trovato una certa eco nella stampa si mostrarono, previo esame, di essere nient'altro che una manovra appositamente fatta dalla concorrenza.

Il mutamento avvenuto nel commercio polacco di frutta in gennaio c. a. non si limita esclusivamente a dirigere relativi trasporti sul porto di Gdynia. Tale localizzazione dei trasporti ha creato nuove possibilita di organizzazione del commercio di frutta. Sino ad ora, i piu importanti commercianti polacchi erano costretti di recarsi all'estero per fare acquisti di frutta, mentre i piccoli commercianti acquistavano a lor volta la merce dai grossisti di Varsavia, Katowice, Leopoli, ecc. Attualmente invece, nella stagione di frutta, nei giorni d'arrivo dei trasporti, giungono a Gdynia grandi e piccoli commercianti di frutta da tutte le parti della Polonia e comprano la merce sul luogo. Sorge così una specie di borsa autonoma di frutta. I commercianti giunti a Gdynia allacciano rapporti con le linee di navigazione, con gli spedizionieri locali, entrano in collaborazione con le banche della citta, si fanno clienti della Camera dell'Industria e Commercio di Gdynia, e permanenti ospiti dell'Amministrazione, del Porto, e per le suddette ragioni si trovano frequentemente in contatto coi Ministeri dell'Industria e Commercio e delle Finanze. Viene a crearsi così un'atmosfera di comuni interessi e di collaborazione che permette di realizzare infine gli sforzi, prima vani, di sistemare il commercio di frutta in una disciplina organizzativa. Nel contempo si aprono al

commercio stesso nuove possibilita e piu vasti orizzonti.

Il primo passo nell'organizzazione e gia effettivamente in atto; e stato gia presentato alle autorita, per la registrazione, lo statuto dell'Associazione Generale Polacca degli Importatori, Esportatori e Produttori di Frutta ed Ortaggi (Ogólnopolski Związek Importerów, Eksporterów i Przetwórców Owoców i Warzyw). Questa organizzazione sociale - economica permettera ai commercianti di frutta di procedere a una certa selezione interna, nonche agevolera ogni loro iniziativa collettiva verso i fattori esterni. Intanto il Governo, nell'intraprendere la sua azione di aiuto diretta ai commercianti nazionali, non avra piu da fare con una massa dispersa ed anonima, ma con una rappresentanza ben definita degli interessi di categoria. Ulteriori pratiche organizzative nel commercio diretto di frutta, dovranno naturalmente venire intraprese sotto la tutela della detta Associazione.

La prossima questione che dovra venire posta all'ordine del giorno sara quella di istituire a Gdynia un appalto pubblico di frutta. La borsa non ancora ordinata, di cui sopra, e da sistemare in base ad opportune prescrizioni e le vendite dovranno svolgersi in luogo pubblico; il che permettera una certa regolarizzazione dei prezzi sul mercato locale ed influira senza dubbio sul loro ribasso, per la sola ragione che, sino da allora, ogni commerciante responsabile sara in grado di acquistare la merce all'asta nel Paese a lui piu accessibile, senza esser costeretto di fare i propri acquisti da seconda o da terza mano. Una tale accessibilita, giunta alla buona conoscenza delle fonti di acquisto della merce, contribuira certamente a limitare l'opportunita della mediazione commerciale dei terzi. A mo'd'illustrazione del predetto si può ricordare l'esempio gia citato delle banane.

L'auzione di frutta a Gdynia allarghera e consolidera senza dubbio le basi delle operazioni delle piu importanti ditte polacche di frutta che potranno contare, col tempo, sull'eventuale partecipazione a tali auzioni, anche di commercianti all'ingrosso giunti dalla Lettonia, dalla Lituania, dall'Estonia e dalla Finlandia, per cui Gdynia presentera il mercato piu vicino di frutta e che copriranno ivi i loro fabbisogni a termine invece di rivolgersi al mercato della lontana Copenaghen, tanto meno ai porti di Amburgo e di Rotterdam. Per una tale ragione l'auzione di frutta a Gdynia, dovra esercitare la sua attivita nel terreno della futura Zona libera.

Un problema separato del commercio di frutta e quello concernente le banane, dato che il commercio mondiale delle banane e fortemente concentrato e gestito da alcuni forti trusts, la di cui organizzazione giunge fino ai venditori al dettaglio. Ma sino ad ora non vi e compresa la Polonia. In fondo a nuove possibilita presentatesi nel commercio polacco di frutta e sorto il progetto di organizzare razionalmente un'inportazione„ attualmente quasi nulla, di banane in Polonia. In connesso con questo progetto si trova l'intenzione di far sorgere a Gdynia un impianto per la maturazione di banane che pure presenta notevoli possibilita di sviluppo.

Come gia detto prima, l'anno 1932 sara un anno di transizione per il commercio polacco di frutta ed agrumi. Grazie al concentramento attuale dei trasporti di essi a Gdynia — e, certamente, dopo istituita l'auzione — e allo sviluppo del relativo commercio all ingrosso, sorgono infine le prime possibilita effettive di organizzare questo commercio denominato „selvaggio" sino ad ora, il che permettera al Governo di portare razionale aiuto ed assistenza al commercio polacco di frutta. Le linee direttive della relativa politica consistono ovviamente nella questione della diminuzione dei prezzi della frutta importata. Nel compenso l'aumento del consumo dipende gia in un certo grado direttamente dal Governo, il quale non solo regola l'ammontare dei dazi, ma pure procede alla regolamentazione quantitativa dell'importazione. La rispettiva politica liberale del Governo dovrebbe svolgersi parallelamente agli sforzi da intraprendere da parte dei commercianti per la diminuzione dei prezzi degli agrumi e frutta, disciplinare il commercio e rimuovere la mediazione dei terzi, del tutto soverchia. Cosi l'Associazione e l'Auzione sono i due punti centrali e vitali del promettente inizio del commercio di frutta polacco, dopo aver raggiunto una maturita organizzativa essi potranno avere la sicurezza di esser dovutamente aiutati ed assistiti dal Governo. Allora, il commercio di frutta costituira anche in Polonia un importante ramo dell'economia nazionale ed i nutrienti agrumi e frutta, quali arance, banane ecc. potranno venire consumati da vasti ceti della popolazione polacca.

Wł. Gieysztor.

Lo stato economico della Polonia

(Stan gospodarczy Polski)

SPECIFICA	1931			1932										
	X	XI	XII	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI
Produzione, migl. di tonn.														
Carbone	3,767	3,740	3,184	2,713	2,134	2 379	2,264	1,969	2,127	2,354	2,434	2,399	2,821	.
Ferro greggio	24	22	18	12	9	13	11	12	15	15	24	24	[illegible]	.
Acciaio	68	47	37	30	35	39	38	29	44	49	66	56	62	.
Zinco	9	9	8	8	8	8	8	8	7	7	7	6	6	.
Energia elettrica in mil. di Kwh.	213	205	197	183	172	180	160	150	154	153	161	169	192	.
Industria														
Operai occupati in migl.	590	557	475	471	469	460	468	473	478	471	480	484	527	
[illegible]														
Disoccupati registr.	256	266	312	338	350	360	340	307	264	218	191	150	151	177
parziali %	28,8	32,8	32,7	40,4	40,6	47,7	38,2	40,0	34,4	36,0	34,1	32,5	36,5	
Comunicazioni														
Ferrovie, migliaia di vagoni per giorno Totale	14,0	13,8	11,2	9,2	8,5	8 9	9,0	8,1	9,4	10,4	10,3	9,6	12,5	,
Traffico marittimo:														
Danzica } tonnellate	669	727	662	532	398	400	401	405	384	447	455	501	499	532
Gdynia } di stazza netta	528	502	454	411	322	343	483	472	449	472	518	492	554	586
Commercio estero mil. di zl. oro														
Esportazione totale	158	156	118	93	98	96	96	78	78	81	86	87	96	101
Prodotti agricoli	60	70	46	35	45	36	40	32	26	56	31	38	42	44
Carbone	34	30	26	22	18	14	16	15	17	18	17	17	17	19
Importazione totale	119	97	91	80	64	66	79	73	72	69	67	64	73	77
Macchine totale	7	6	5	4	3	3	4	3	4	5	3	3	3	8
Tessili greggi	17	12	14	15	11	11	15	11	13	13	13	15	17	12
Saldo	+ 39	+ 59	+27	+ 13	+ 34	+ 30	+17	+ 5	+ 6	+ 12	+ 19	+ 23	+ 23	+ 24
[illegible]														
Ingrosso:														
Generale	79	81	79	76	77	76	77	78	73	72	71	71	70	69
Prodotti agricoli	73	79	75	68	71	71	77	80	70	67	64	63	61	62
Prodotti industriali	84	84	83	[illegible]	82	80	79	78	76	76	78	78	77	75
Costi della vita	96	97	97	93	93	92	95	98	95	91	90	89	87	87
Costi di alimenti	99	101	101	95	95	94	99	104	99	92	90	89	86	85
Credito														
Dollaro, (scarto dalla parita in %)	+ 0 1	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,1	— 0,0	+ 0,0	— 0,1	— 0,2	— 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,0	+ 0,0
Azioni della Banca di Polonia	4,3	3,9	4,0	3,6										
Circolazione bancaria } milioni	1,498	1,449	1,460	1388	1 394	1 389	1,416	1,360	1,369	1,357	1,360	1,344	1,369	1,289
Bigl. di banca } di zl.	1,254	1,211	1,218	1152	1 151	1 131	1,148	1,103	1,105	1,089	1,082	1,056	1,063	997
Banca di Polonia														
Valute ed oro mil. di zl.	804	809	814	788	782	765	732	711	643	625	624	627	638	642
Sconto	652	636	670	667	645	642	683	638	671	682	658	623	603	574
Tasso d'interesse	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	6,0	6,0
Banche per azioni														
Sconto	6?7	585	571	557	555	538	531	515	516	506	502	498	490	.
Depositi } a termine	286	283	268	261	256	254	247	242	233	232	229	231	239	
Depositi } a vista	470	460	452	454	448	451	428	414	400	411	425	418	420	
Tasso d'interesse	11,0	11,0	11,0	10,9	10,9	10,9	10,9	10,9	10,9	10,9	10,9	10,9	10,9	.
Cassa postale di Risparmio														
Depositi, milioni di zl.	297	308	332	347	357	370	378	383	386	395	397	401	407	415
Protesti cambiari	118	109	105	96	86	87	77	73	64	66	58	61	60	
Fallimenti	77	57	65	87	61	50	58	44	48	46	28	30	28	.

INDUSTRIA E COMMERCIO

L'ESPORTAZIONE DEL CARBON FOSSILE IN NOVEMBRE 1932

(Wywóz węgla kamiennego w listopadzie 1932)

si presentava, secondo i dati provvisori, come appresso (in migliaia di tonnellate):

Paesi	Novembre			Ottobre 1932	Novembre 1932	Aumento (+) o diminuzione (—) di fronte all'ottobre 1932
	1929	1930	1931			
Mercati di licenza	453	344	302	135	138	+ 3
Austria	308	224	231	98	102	+ 4
Cecoslovacchia	82	50	54	30	30	—
Jugoslavia	10	5	13	2	5	+ 3
Germania	1	—	1	3	—	— 1
Ungheria	83	49	3	2	1	— 1
Mercati compresi nella convenzione d'esportazione	662	684	953	766	749	— 17
Danimarca	105	151	228	124	124	—
Norvegia	45	58	95	65	60	— 5
Svezia	205	220	287	324	315	— 9
Estonia	2	1	12	5	1	— 4
Finlandia	39	64	44	44	37	— 7
Lettonia	44	32	50	3	12	+ 9
Lituania	6	11	9	4	2	— 2
Memel	8	1	8	3	—	— 3
Islanda	—	6	6	4	2	— 2
Belgio	—	5	—	14	16	+ 2
Francia	76	102	59	60	68	+ 8
Olanda	12	1	5	13	10	— 3
Italia	60	27	74	63	62	— 1
Altri mercati europei	24	17	13	50	48	— 2
Svizzera	13	12	11	6	6	—
Rumenia	11	3	2	4	3	— 1
Irlanda	—	—	—	40	39	— 1
Mercati extra-europei	4	—	1	20	7	— 13
Algeria	—	—	1	13	—	— 13
Brasile	4	—	—	—	—	—
Argentina	—	—	—	7	7	—
Carbone per navi	60	83	61	29	27	— 2
Esportazione totale all'estero	1.233	1.128	1.060	1.000	969	— 31
Città libera di Danzica	40	25	30	28	27	— 1
Totale	1.273	1.153	1.090	1.028	996	— 32
Scarico del carbone nei porti di:						
Danzica	473	517	357	370	418	+ 48
Gdynia	232	246	436	439	439	—
Totale	705	763	993	809	857	48

Dato il numero diminuito delle giornate lavorative nel novembre, (25 di fronte a 26 nell' ottobre), l'esportazione del carbon fossile segna, di fronte all'ottobre, una diminuzione di 32 mila tonn., essendo stata di 996 t.

Tale diminuzione concerne le due regioni esportatrici, essendo state esportate dalla regione slesiana 816 mila t., cioè 17 mila in meno, e da quella di Dąbrowa 179 mila, cioè 15 mila in meno, di fronte all'ottobre. L'esportazione dalla regione di Cracovia si è mantenuta al livello del mese precedente — circa 1000 tonn.

L'esportazione verso i mercati di licenza è stata di 138 mila t., segnando cioè un aumento di 3 mila tonn., che concerneva l'Austria e la Jugoslavia.

L'esportazione verso i mercati compresi nella convenzione è invece diminuita di 17 mila tonn., essendo stata di 749 mila t. Tale diminuzione concerne tutti i Paesi scandinavi, nonchè quelli Baltici, eccettuata la Lettonia, ove è da notare un certo aumento. Fra i mercati dell'Europa Occidentale facenti parte di quel gruppo, segnano un certo aumento il Belgio e la Francia.

La cifra d'esportazione verso altri mercati europei era di 48 mila tonn., di fronte a 50 mila nel mese precedente. Le spedizioni verso i mercati extra-europei segnano una diminuzione di 13 mila tonn., dovuta alla cessazione dell'esportazione in Algeria.

L'esportazione del carbone per navi è diminuita nel mese di novembre di 2 mila tonn., essendo stata di 27 mila — e quella diretta verso Danzica — 27 mila — di 1000 tonn.

La partecipazione dei singoli mercati nell'esportazione complessiva si presentava nel mese di novembre, di fronte al mese precedente, come segue (in percentuali):

	Ottobre	Novembre
Mercati di licenza	13.13	13.86
Mercati compresi nella convenzione	74.51	75.20
Altri mercati europei	4.87	4.82
Mercati extra europei	1.95	0.70
Carbone per navi	2.82	2.71
Città Libera di Danzica	2.73	2.71

La media giornaliera delle spedizioni del carbon fossile all'estero fu nel mese di novembre di 40 mila tonn. segnando cioè un aumento di 0,3 mila t. di fronte all'ottobre. Vennero spedite dalla regione slesiana, circa 33 mila t., e da quella di Dąbrowa ca. 7 mila tonn.

Lo scarico nei porti ha segnato nel mese in parola un aumento di 48 mila t., essendo stato di 857 mila t. Tale aumento concerne esclusivamente il porto di Danzica, mentre lo scarico in quello di Gdynia si è mantenuto al livello del mese di ottobre.

INDUSTRIA DELL'AZOTO.

(Przemysł azotowy).

Nell'industria polacca dell'azoto è stato concluso un contratto di fusione il quale sviluppa notevolmente l'influenza governativa. La fabbrica di azoto Azot S. A. di Jaworzno — che conta tra le maggiori del ramo in Polonia — è stata nel contempo rilevata dalla Fabbrica d'Azoto governativa di Chorzów. Oltreciò è stato costituito sotto la direzione degli stabilimenti governativi un cartello al quale sono già collegate le più importanti imprese dello Stato; la conferenza internazionale dell'azoto di Parigi ha consentito all'industria polacca di esercitare su scala più vasta l'esportazione verso la Lettonia, la Danimarca, l'Africa e l'Estremo Oriente.

INDUSTRIA PETROLIFERA.

(Przemysł naftowy).

Il Sindacato delle Raffinerie Polacche ha garantito per l'olio greggio di Borysław — indipendentemente da eventuali oscillazioni sul mercato mondiale — i prezzi seguenti: per la produzione del luglio al vagone 180 dollari, agosto-settembre 175, ottobre - dicembre 1932 — 170 dollari.

L'INDUSTRIA FARMACEUTICA IN POLONIA.

(Przemysł farmaceutyczny w Polsce).

Prima della guerra esistevano in Polonia pochissime fabbriche produttrici di specialità medicinali. Attualmente ne esistono una quindicina la cui produzione è in continuo aumento, essendo passata da 3.600 q.li nel 1925 a 4.000 nel 1926 e a 10.000 nel 1927. Per gli anni più recenti non si hanno rilevazioni statistiche.

La produzione locale copre però solamente una parte del fabbisogno interno, per cui il paese ricorre ancora in larga misura all'importazione.

[illegible]

L'andamento dell'importazione di preparazioni farmaceutiche, nel triennio 1929-31, è stato il seguente:

	1929	1930	1931	1929	1930	1931
	quintali			migliaia zloty		
Importaz. tot.	2.007	1.717	1.724	6.845	6.904	6.083
[illegible]						
Germania	930	857	828	3.626	3.626	4.25[illegible]
Francia	700	625	591	2.420	2.009	1.291
Svizzera	108	118	176	1.085	425	573
Gran Bretagna	25	31	20	215	315	201
Ungheria	23	24	—	88	107	—
Austria	17	20	—	64	89	—

Come risulta da questi dati, la Germania occupa una posizione di netta prevalenza sul mercato e le sue forniture superano largamente quelle delle altre concorrenze globalmente considerate.

Recentemente, in seguito alle ultime disposizioni polacche in materia d'importazione, le case tedesche hanno provveduto ad iniziare trattative con laboratori locali, al fine di produrre le loro preparazioni in Polonia e con etichetta del paese.

Fra le altre provenienze dell'importazione meritano di essere menzionate quelle dalla Francia e dalla Svizzera. Le statistiche polacche non specificano provenienze dall'Italia.

Indicazioni sul mercato.

L'importazione avviene per il tramite di importatori diretti e di rappresentanti.

I pagamenti più in uso sono quelli di accettazione tratta a 3—6 mesi.

L'azione di propaganda e di penetrazione commerciale presso i sanitari si basa sulla diffusione di materiale illustrativo, campioni di saggio gratuiti, oggetti in dono, ricettari, opuscoli, agende e simili.

Altro sistema di pubblicità è rappresentato da un opportuna propaganda nella stampa medica farmaceutica.

L'elenco dei sanitari del paese potrà essere richiesto alla Soc. Editrice Medica Polacca (Polskie Lekarskie Towarzystwo Wydawnicze - Varsavia, Mokotowska 49 m. 16. Zloty 30) e quella dei farmacisti, alla Redazione delle „Wiadomości Farmaceutyczne" — Varsavia, Długa 16 (Zloty 8).

Disposizioni legislative.

Per l'importazione di prodotti medicinali e farmaceutici occorre ottenere uno speciale permesso del Ministero dell'Interno polacco (Direzione Generale della Sanità).

Per essere messo in vendita, il prodotto deve essere munito d'etichetta, dalla quale debbono risultare: a) il nome del preparato; b) il nome e la sede della ditta fabbricante; c) l'indicazione degli elementi che compongono il prodotto, nella [illegible] ziona. Qualora il prodotto contenga degli [illegible] il preparato. Per i prodotti che possono essere rilasciati solamente dietro indicazione medica, non è necessario che dall'etichetta risulti l'indicazione dell'uso; e) eventualmente l'indicazione che il prodotto deve essere rilasciato solamente dietro indicazione medica; f) prezzo di vendita al dettaglio espresso in valuta polacca.

Le parti dell'etichetta di cui ai punti c) ed e) debbono essere indicate in lingua polacca, come pure nella stessa lingua deve essere redatto il testo delle stampe di réclame accluse all'imballaggio dei prodotti farmaceutici che possono essere rilasciati senza indicazione medica.

Trattamento doganale.

Le specialità medicinali ed i medicamenti composti sono assoggettati ad un dazio di zloty 756.80 a quintale. Oltre al dazio viene riscossa la tassa di „manipolazione doganale" del 20% sul dazio stesso.

ORGANIZZAZIONE DELL'ESPORTAZIONE DI OLII MINERALI E LORO PRODOTTI.

(Organizacja eksportu nafty oraz przetworów naftowych).

Con apposito provvedimento del Ministero dell'Industria e del Commercio polacco è stata creata un'organizzazione obbligatoria per il commercio estero di olii minerali e loro prodotti.

Detta organizzazione denominata „Polski Eksport Naftowy" possiede la personalità giuridica.

SCAMBI COMMERCIALI MEDIANTE COMPENSAZIONE.

(Umowy kompensacyjne).

Il Ministero del Commercio polacco ha elaborato le norme per il traffico di compensazione con la Bulgaria, Grecia, Jugoslavia ed Ungheria e le ha trasmesse, per il parere, alle competenti organizzazioni commerciali. Le norme contengono, fra l'altro, la determinazione che gli affari di compensazione potranno essere conclusi unicamente per il tramite di società privilegiate polacche di cui una destinata a svolgere il traffico con l'Ungheria e già stata costituita.

IMPORTAZIONE DI CAFFE' IN VIA DI COMPENSAZIONE CON L'ESPORTAZIONE DI ROTAIE.

(Przywóz kawy w drodze kompensacji wzamian za wywóz szyn).

In applicazione del provvedimento sopra riportato il Ministero per l'Industria e il Commercio polacco ha comunicato con apposita circolare che, a partire dal 2 dicembre corrente, le ditte importatrici di caffè che intendono beneficiare del dazio [illegible] debbono accludere [illegible] certificati di compensazione comprovanti l'esportazione di rotaie. [illegible] il momento dell'inoltro della domanda insieme ai certificati di compensazione [illegible] Ministero per [illegible]

Le ditte importatrici che non potranno presentare i certificati di compensazione [illegible] pagare il dazio normale massimo o [illegible]

I certificati di compensazione comprovanti l'esportazione di rotaie nei paesi non produttori di caffè, (ad esempio i Paesi Bassi) daranno diritto a beneficiare della riduzione doganale per il caffè, indipendentemente dalla sua origine. Viceversa, i certificati di compensazione comprovanti l'esportazione di rotaie nei paesi produttori di caffè (ad esempio Brasile) daranno diritto all'importazione, a dazio di favore, del caffè proveniente dal paese, verso il quale siano state esportate le rotaie.

Gli affari di compensazione saranno svolti dalla Associazione di esportazione degli altiforni polacchi e dagli importatori di caffè riuniti nella Società centrale polacca per l'importazione di caffè.

VENDITA ESCLUSIVA DI PRODOTTI CHIMICI.

(Wyłączna sprzedaż produktów chemicznych).

La neo - costituita „Centrochemia" di Varsavia, creata come organizzazione provveditoria del Sindacato centrale dell'industria dei saponi in Polonia e nella libera città di Danzica ha ottenuto dagli stabilimenti per l'azoto governativi di Jaworzno la vendita esclusiva della potassa caustica e del carbonato di potassio, nonchè dagli stabilimenti Solvay il diritto di vendita per la soda caustica.

ESPORTAZIONE PETROLIFERA.

(Wywóz nafty).

La complessiva esportazione d'olii minerali polacca ha raggiunto nel 1931, 219.471 tonn., delle quali alla benzina spettano 70.524 tonn., al petrolio 37.110 tonn., al gas-oil ed a l'olio calefacente 42.455 tonn. agli olii lubrificanti 30.574 tonn., alla paraffina e alle candele 22.374, all'asfalto di petrolio 9329 tonn ai residui del coke di petrolio 5544 tonn. e ad altri residui 1565 tonn.

NUOVO CARTELLO DEL PERFOSFATO

(Nowy kartel superfosfatowy).

L'industria polacca del perfosfato liquida la sua organizzazione collettiva Przemysł Superfosfatowy e costituisce un nuovo sindacato che regolera lo smercio interno e di esportazione.

CAPITALI ITALIANI NELL'INDUSTRIA POLACCA DEL SUPERFOSFATI.

(Kapitał italski w polskim przemyśle superfosfatowym).

La stampa polacca informa che un importante Gruppo finanziario italiano s'interessa alla creazione in Polonia d'una fabbrica di superfosfati. Secondo ogni probabilità, detto Gruppo rileverebbe e ingrandirebbe uno degli stabilimenti già esistenti.

LA PRODUZIONE DELLE RAFFINERIE D'OLII MINERALI.

(Produkcja rafineryj olejów mineralnych)

Con 630.500 tonn. la produzione petrolifera polacca del 1931 è stata alquanto inferiore alla capacità delle raffinerie. Della totale produzione delle raffinerie polacche solo circa due terzi hanno potuto essere smerciati nel paese. L'esportazione ascese nel 1931 a 219.000 tonn. (1930: 192.000 tonn.). I prodotti del petrolio polacchi sono stati esportati nel 1931 a prezzi del 40% ancora più bassi di quelli del 1930, di per sè già rappresentanti un passivo per le aziende.

LA PRODUZIONE DEI COSMETICI.

(Przemysł kosmetyczny).

La produzione dei saponi da toeletta e diminuita nel 1931 rispetto all'anno precedente di circa il 20% su 2000 tonn. e di più del 50% — su 9 tonn. — e scesa la produzione dei profumi. Anche la produzione delle acque odorose ha incontrato nel 1931 un regresso, precisamente del 30% su 480 tonn.

LA PRODUZIONE DELLA SODA.

(Produkcja sody).

Nel 1931 in Polonia sono state prodotte 10.668 tonn. di soda cristallina.

LEGISLAZIONE DOGANALE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA POLACCA DEL 23 AGOSTO 1932 SULLA NUOVA TARIFFA DOGANALE.

(Rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej z 23 sierpnia 1932 o nowej taryfie celnej).

In base all'art. 44 alinea 6 della Costituzione ed all'art. 1 lettera a) della leg-

DECRETO DEI MINISTRI DELLE FINANZE, DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO E DELL'AGRICOLTURA E DELLA RIFORMA AGRARIA DEL 31 OTTOBRE 1932 SULLA MODIFICA PARZIALE DELLA TARIFFA DOGANALE.

(Rozporządzenie Ministrów: Skarbu, Przemysłu i Handlu i Rolnictwa i Reform Rolnych z 31 października 1932 o częściowej zmianie taryfy celnej).

In base all'art. 7 punto i) della legge del 31 luglio 1924 sul regolamento doganale (Dz U R. P. Nr. 80 pos, 777) si dispone quanto appresso;

§ 1. Le sottoelencate voci, punti, rispettivamente parti di punti della tariffa doganale del 26 giugno 1924 (Dz. U. R. P. Nr. 54 pos. 540) nel tenore attualmente in vigore, assumono il seguente tenore e i dazi doganali s'intendono nella nuova unità monetaria (Dz. U. R. P. del 1926 n. 26, pos. 241):

Voce della tariffa	Denominazione della merce	Dazio per 100 kg in Zloty
ex 108 p. 9	Acido salicilico	250.—
ex 109 p. 3	solfato di zinco, cloruro di zinco:	
	a) solfato di zinco	11 70
	b) cloruro di zinco	30.—
ex 110 p. 2	nitrato d'argento	2.100.—
ex 112 p. 5	nitrito di sodio	30.—
ex p. 16	combinazioni ossigenate di benzolo, toluolo naftalina, loro sulfoacidi e sali, eccettuati quelli nominati altrove:	
	c) sulfoacidi di combinazioni nominate alla lett. a e b, eccettuate quelle nominate altrove:	
	I. acido naftalindisolfonico 2, 6, 8 (sale G) e 2, 3, 6 (sale B)	400.—
	II. altri	172.—
ex p. 17	a) nitrobenzolo, nitroclorobenzolo, nitronaftalina:	
	I. paranitroclorobenzolo	400.—
	II. altri	106.60
ex p. 17	c) anilina, toluidina e suoi derivati, naftaloamina, para - meta - nitroanilina:	
	I. anilina	150.—
	II. nitro - cloro - derivati della toluidina, sotto forma di basi, sali, sulfoacidi, diazocombinazioni e nitrosoamine	800.—
	III. altri	10.—
	d) difenilamina, suoi derivati e sali; toluilenodiamina, fenilendiamina loro combinazioni ossiggenate, e sulfo - derivati; loro sali:	
	I. difenilamina e suoi sali	350.—
	II. nitro cloro amino ossido derivati della difenilamina sotto forma di basi, sali e diazo-combinazioni	300.—
	III. toluilendiamina e suoi sali	300.—
	IV. fenilendiamina e suoi sali; combinazioni ossigenate e sulfoderivati della difeniamina, toluilendiamina, fenilendiamina	137.60
	e) acetilfenilendiamine, nitro - acetilfenilen diamine, loro combinazioni ossigenate e sulfoderivati e loro sali; acido nitro - anilinsolfonico, acido - nitro - cloro - benzosolfonico; aminoantrachinone, acido para-nitro-toluol - solfonico, e loro sali:	
	I. acido nitro - anilin - solfonico	500.—
	II. acido nitro-cloro benzolo-solfonico	350.—
	III. altri	20.—
	f) dimetilanilina, dietilanilina, tolidina, etilbenzilanilina, anisidina, suoi derivati e sali, dianisidina, amidofenolo, cresidina, xilidina:	
	I. paranisidina e suoi sali	500.—
	II. cloro-nitro derivati dell'anisidina sotto forma di basi, sali, sulfo-acidi, diazocombinazioni e nitrosoamine	800.—
	III. altri	100.—
	k) acidi aminoossisolfonici e loro sali:	
	I. acido aminoossisolfonico 1, 8, 2, 6 (acidoM)	700.—
	II. acido aminonaftolsolfonico 1, 2, 4, diazocombinazioni e nitroderivati	700.—
	III. acido aminonaftolsolfonica 2, 8, 6 (acido-Gamma)	700.—
	IV. altri	240.80
	l) acidi aminosolfonici e loro sali:	
	I. acido solfoanilico, suoi derivati benzilici	350.—
ex 112 p. 17	II. acido naftionico	400.—
	III. altri	137.00
	m) amilo sulfo-cloroamina	500.—
p. 20	fenacetina, albuminato di tannino, salicilato di metile, di	

ge del 17 marzo 1932 circa la facoltà del Presidente della Repubblica ad emanare decreti con forza di legge („Dz. U. R. P." N. 22, pos. 165), dispongo quanto appresso:

Art. 1. — Si stabilisce la tariffa doganale d'importazione contenuta in allegato al presente decreto.

Art. 2. — La tariffa doganale contiene due rubriche di dazi: rubrica I e rubrica II.

2) I dazi della rubrica I vengono applicati alle merci provenienti da tutti i paesi, eccettuati quelli con cui sono stati stipulati e posti in vigore accordi commerciali. I dazi di tale rubrica non saranno applicati, interamente o parzialmente, alle merci di quei paesi, con cui sono stati stipulati accordi escludenti o limitanti l'applicazione dei dazi della rubrica I.

3) I dazi della rubrica II vengono applicati nei casi in cui manchino le basi per l'applicazione dei dazi della rubrica I.

Art. 3. — I dazi doganali specificati nella tariffa doganale sono espressi in oro.

Art. 4. — Base per l'applicazione della voce della tariffa doganale costituiscono:

a) la materia di cui la merce è stata fabbricata, con riguardo al grado della sua rifinitura,

b) la destinazione della merce,

2) Gli oggetti fatti di diverse materie e non specificati nella tariffa, debbono essere sdoganati secondo la voce che comprende la parte principale di tali oggetti, del peso relativamente maggiore, qualora un altra parte, anche se del peso minore, non decida indiscutibilmente dell'effettivo valore della merce.

3) Le miscele meccaniche di componenti sottoposti a dazi differenti, se nella tariffa non siano menzionate separatamente, debbono essere sdoganate secondo la qualità del componente sottoposto al dazio più alto, qualora tale componente decida, indipendentemente dalla sua quantità, dell'effettivo valore di tale miscela.

4) Alla merce non specificata nella tariffa doganale viene applicata la voce con il dazio più alto tra quelle che comprendono merci più affini rispetto alla materia, al grado di lavorazione oppure all'uso cui servono.

Art. 5. — 1) Il dazio viene commisurato secondo i criteri di commisurazione riportati nella tariffa doganale.

2) Nella commisurazione del dazio secondo il peso, i dazi doganali debbono intendersi per 100 kg. di peso netto, fatta eccezione per i casi sotto citati.

3 Il peso netto è il peso puro della merce senza alcun imballaggio.

4) Il peso lordo (greggio) è il peso della merce stessa insieme al peso di tutti i suoi imballaggi, sia interni che esterni, escluso però il peso dell'imballaggio supplementare destinato soltanto a proteggere la merce durante il viaggio.

5) Il peso netto viene stabilito, in via di massima, mediante detrazione dal peso lordo (greggio) di una percentuale per la tara, specificata nella tabella ufficiale delle tare stabilita dal Ministro delle Finanze mediante decreto.

Voce della tariffa	Denominazione della merce	Dazio per 100 kg in Zloty
	etile, di amile, di fenile (salolo), acido acetizalicilico (aspirina), benzoato di benzilo:	
	a) acido acetisalicilico (aspirina), salicilato di etile e di fenile	600.—
ex 124	b) altro	367.—
p. 2	Materie concianti:	
	estratto di quebracho:	
	a) secco	
	I. insolubile nell'acqua fredda	20.—
	Nota: Estratto di quebracho secco insolubile nell'acqua fredda, importato attraverso i porti del territorio doganale polacco	5.—
	II. solubile in acqua fredda	26.—
	b) pastoso	17.—
p. 3	c) liquido	13.—
	estratti concianti altrove non nominati:	
	a) secchi	30.—
	b) pastosi	25.—
p. 4	c) liquidi	13.—
ex 167	materie concianti sintetiche	30.—
ex p. 38	a) pompe di profondità con propulsione elettrica inseparabile, pompe di profondità collegate con propulsione elettrica mediante accoppiamento, nonchè tali pompe importate senza motori elettrici, — tutto secondo il peso per pezzo:	
	I. 150 kg. e meno	3.000.—
	II. più di 150 kg. fino a 500 kg.	2.500.—
	III. oltre 500 kg.	2.000,
ex 169 p. 5	Istrumenti ed apparecchi per medici, chirurghi e dentisti:	
	a) corde animali sterilizzate a scopi chirurgici:	
	a) I. in fiale	2.000.—
	II. allo stato secco in imballaggio originale	25.000.—
	III. allo stato secco — altre	10.000.—
	b) compresse di tessuti di cotone con fango	325 —
	c) altre — secondo il peso per pezzo:	
	I. 100 gr. e meno	1040.—
	II. oltre 100 fino a 250 gr.	812.50
	III. oltre 250 gr.	403.—
p. 9	macchine da scrivere e calcolatrici e loro parti:	
	a) macchine calcolatrici — per pezzo	65.—
	b) macchine da scrivere secondo il peso per pezzo:	
	I. oltre 40 kg. — al pezzo	65.—
	II. oltre 10 fino a 40 kg. al pezzo	120.—
	III. 10 kg. e meno — al pezzo	65.—
	c) parti di macchine da scrivere e calcolatrici	1100.—
p. 13	strumenti professionali di misura, di precisione, calibri e differenziali, macchine da misura e misure di precisione; goniometri, micrometri, cursori da misura ecc.	
	a) misure per lamiere, fili, stampi per la misurazione dei passi nel e spirali, stazze, istrumenti da misura allungabili, righe di metallo graduate, goniometri, micrometri — secondo il peso per pezzo:	
	I. 150 gr. e meno	10.000.—
	II. altre 150 gr. fino a 500 gr.	5.000.—
	III. oltre 500 gr.	2.500.—
	b) piastre tipo Johanssohn, dispositivi per serrature, modelli per compratori, sagome per utensileria, lamine per calibri — secondo il peso per pezzo:	
	I. 150 gr. e meno	30.000.—
	II. altre 150 gr. fino a 500 gr.	10.000.—
	III. oltre 500 gr.	3.000.—
	Nota: I complessi di piastre tipo Johanssohn assolvono il dazio in base alla lettera b I.	
ex 169 p. 15	c) altre secondo il peso per pezzo:	
	I. 150 gr. e meno	606.—
	II. altre 150 gr. fino a 500 gr.	552.50
	III. oltre 500 gr. fino a 2 kg.	330.50
	IV. oltre 2 kg. fino a 10 kg.	325.—
	V. oltre 10 kg. fino a 50 kg.	162.50
	VI. oltre 50 kg.	80.60
ex 172 p. 5	corde di budella	10.000.—
	Nota: Pironi e spine per pianoforti vengono sdoganati secondo la voce 156 p. 2 lett. b.	
ex 177 ex p. 2	d) cartoni duplex o triplex, prodotti meccanicamente da	

6) La determinazione del peso netto può avvenire pure mediante l'effettiva pesatura della merce.

a) qualora la tabella delle tare non preveda una bonifica per la tara del determinato imballaggio;

b) qualora sorga giustificato sospetto che il peso effettivo dell'imballaggio è inferiore a quello stabilito nella tabella delle tare;

c) qualora la parte interessata comprovi mediante la fattura che il peso dell'imballaggio è superiore a quello stabilito nella tabella delle tare.

7) L'effettiva pesatura non può essere ammessa nei casi in cui ciò possa danneggiare la salute dei partecipanti alla revisione.

8) Secondo il peso lordo vengono sdoganate le merci.

a) il cui dazio doganale non oltrepassi i 15 zł. per 100 kg nella rubrica I, ed in tutti gli altri casi, eccettuati quelli di cui alla lett. b) del presente punto, qualora il dazio non oltrepassi i 12 zł. per 100 kg;

b) le merci specificamente nominate nella tariffa, come soggette a sdoganamento secondo il peso lordo.

9) Il peso della merce unitamente al peso del imballaggio immediato (interno) viene preso come base della commisurazione del dazio, qualora si tratti di merci:

a) per le quali la tariffa doganale stabilisca espressamente che sono sottoposte a dazio unitamente al peso dell'imballaggio immediato, eccettuati i casi previsti nell'alinea 10 del presente articolo;

b) la cui effettiva pesatura possa danneggiare la salute dei partecipanti alla revisione, e la tabella delle tare non preveda una bonifica per la tara.

10) Le merci, i cui dazio è fissato secondo il peso, eccettuati gli articoli di oreficeria e che sono destinate alla vendita al dettaglio insieme all'imballaggio, vengono sdoganate unitamente al peso di tali imballaggi.

11. Al peso dei liquidi soggetti a sdoganamento unitamente al peso dell'imballaggio immediato ed importati in cisterne od in altri simili mezzi di trasporto, si aggiunge il 20% del peso netto come tara.

12) Nella commisurazione del dazio sul valore della merce il prezzo della merce sul mercato del paese in cui è stata fabbricata, fissato in valuta estera, viene calcolato in valuta polacca secondo il corso delle divise della rispettiva valuta tre giorni anteriormente a quello del pagamento dei dazi doganali. Tale corso viene fissato in base alle quotazioni ufficiali della Borsa finanziaria di Varsavia, ed in difetto di tali quotazioni, esso viene fissato dal Ministero delle Finanze.

13) Gli imballaggi sia interni che esterni comunemente usati in commercio sono esenti da dazio. Gli imballaggi speciali sono soggetti ad uno sdoganamento separato secondo la loro qualità, senza tener conto del fatto se pagano un dazio superiore a quello per la merce in essi contenuta o no.

Art. 6. — L'esecuzione del presente decreto è affidata al Ministro delle Finanze.

Voce di tariffa	Denominazione della merce.	Dazio per 100 kg in Zloty
	due e più specie di pasta di uno e più colori come pure anche quelli non tinti in massa	39.—
	Nota: Cartoni satinati, compresi nelle lettere a, b, c e d del punto 2 della voce 177 della tariffa, ecetto il cartone per cliches assolvono il dazio secondo la lettera corrispondente con un sopradazio di . .	6.—
	e) cartone compresso (pressen) come pure cartone con disegni o modelli impressi su tutta la superficie .	60,50
184	nella denominazione della voce:	
184	Filati delle materie tessili nominate ai punti 2, 3, 4 e 5 della voce 179:	
192	nella denominazione della voce:	
192	Tessuti di juta, di lino, di canapa e altre materie nominate nei punti 3, 4 e 5 della voce 179, eccettuati i tessuti nominati alle voci 191 e 193:	
ex 193 p. 1	Tessuti e tele di lino, canapa e d'altre materie tessili, nominate ai punti 3, 4 e 5 della voce 179 (eccetto i tessuti compresi nella voce 192 e p. 2 della presente voce) imbianchiti, tinti, stampati e tessuti a più colori — del peso per metro quadrato:	
	a) oltre 240 gr.	949.—
	b) 240 gr. e meno	1.144.—
	Nota: Tessuti di ortica apperecchiati per le fabbriche per la produzione di tela smerigliata — dietro permesso del Ministero delle Finanze	45.—

§ 2. Il presente decreto entra in vigore il 14-mo giorno dopo la sua pubblicazione. „Dziennik Ustaw" Nr. 97 dell'8 novembre 1932. Pos. 838.

MODIFICAZIONE ALLA TARIFFA DOGANALE.

(Zmiany w taryfie celnej).

(derivanti da un accordo con la Francia)

In conseguenza della provvisoria entrata in vigore di un accordo addizionale alla convenzione commerciale esistente tra la Francia e la Polonia, dal 1 ottobre scorso viene applicato alle seguenti merci importate in Polonia dalla Francia (e dagli altri paesi ammessi al trattamento della nazione più favorita) il trattamento di favore rispettivamente indicato.

Parti metalliche di biciclette (voce 173 (7) della tariffa doganale polacca)— dazio ridotto a 39% del dazio normale, limitatamente ad una quota annua di 100 tonnelate;

Scialli di tulle, con disegni (cosidetti spagnuoli) — assimilati al tulle di seta artificiale (voce 195—4);

Articoli da toeletta e gioielli fantasia, di ferro o altri metalli e loro leghe, con leggera doratura o argentatura, in combinazione con pietre non preziose o con imitazioni poco costose di pietre preziose, o in combinazione con altri materiali compresi nel p. 3 della voce 215, accompagnati da certificato di origine— assimilati agli articoli cecoslovacchi, cosidetti „Gablonz" (voce 215);

Acque minerali naturali di „Evian"— dazio della voce 32 ridotto al 23,08% del dazio normale;

Linoleum (voce 194-1) — il dazio vigente non potrà essere modificato fino alla scadenza dell'accordo;

Infine è stata ridotta da 8 a 4 zloty il litro la tassa di consumo sui vini spumanti (voce 28-2b):

MODIFICA DEL DAZIO DI IMPORTAZIONE SULLE BANANE.

(Zmiana cła przywozowego od bananów).

Con recente decreto è stato aggiunto al punto 2 della voce 6 della tariffa doganale la nota 3, per cui detta voce assume il seguente tenore:

Voce della tariffa	Denominazione della merce	Dazio per 100 kg in Zloty
ex 6 p. 2	Frutta e bacche fresche, salate, nell'acqua, non specialmente nominate	300.—
	Nota 1 — Banane importate attraverso i porti del territorio doganale polacco	200.—
	Nota 2 — Banane importate attraverso i porti del territorio doganale polacco, dietro permesso del Ministero delle Finanze	100.—
	Nota 3 — Banane non mature, in grappoli verdi, non adatte all'immediato consumo, importate attraverso i porti del territorio doganale polacco, destinate ai locali magazzini per la maturazione, dietro permesso del Ministero delle Finanze	50.—

Art. 7. — 1) Il presente decreto entrerà in vigore dopo un anno dal giorno successivo a quello della sua pubblicazione.

2) Contemporaneamente sono abrogate tutte le prescrizioni relative alle questioni regolate dal presente decreto, ed in particolare: il decreto presidenziale de 26.VI.1924 sulla tariffa doganale (Dz. U. R. P. N. 54 pos. 540) con l'annessa tariffa doganale e con tutte le modifiche ed integrazioni posteriori, nonchè l'art. 7 alinea 2—5 e l'art. 8 del decreto dei Ministri delle Finanze e dell'Industria e Commercio dell'11.VI.1920 sulla tariffa doganale (Dz. U. R. P. N. 51, pos. 314).

„Dziennik Ustaw" N. [illegible] poz. [illegible] del 10 ottobre 1932

RIDUZIONE DEL DAZIO SUI NOCCIOLI SBUCCIATI DI ALBICOCCA DELLA VARIETA' ESOTICA DENOMINATA „GHEJSHI"

(Zniżka cła od łuskanych pestek egzotycznej odmiany moreli, t. zw. „Ghejshi").

In forza di un recente provvedimento del Ministero delle Finanze polacco e stato stabilito che sui noccioli sbucciati di albicocca della varieta esotica denominata „ghejshi", importate dietro permesso del Ministero delle Finanze, sara pagato il dazio ridotto dell'ammontare di zloty 43 per 100 kg. lordi.

Il provvedimento entrera in vigore il 1° dicembre p. v. e sara valido fino al 31 gennaio 1933.

IMPORTAZIONE DEL PREPARATO „CALCIUM SANDOZ" IN FIALE.

(Import preparatu „Calcium Sandoz" we flaszkach).

Secondo una circolare del Ministero delle Finanze polacco con recente decreto del Ministero dell'Igiene e stato ammesso nel libero commercio il preparato „Calcium Sandoz" in fiale.

Il preparato medesimo assolvera il dazio di cui alla voce 113, punto 1 (zloty 156,80 al q.le).

IMPORTAZIONE DI MACCHINE DA SCRIVERE E DI MACCHINE CALCOLATRICI.

(Import maszyn do pisania i do liczenia).

Con recente decreto del Ministero delle Finanze polacco e stato stabilito che le macchine calcolatrici con motore elettrico sono considerate come due merci diverse e cioè:

1) Le macchine da scrivere e le macchine calcolatrici secondo la voce 169, punto 9 (dazio zloty 65 ciascuna).

2) Il motore elettrico, secondo la voce 167, punto 38 b (dazio da 130 a 637 zloty al q.le, secondo il peso).

MODIFICAZIONI ALLA TARIFFA DOGANALE.

(Zmiany w taryfie celnej).

Con decreto dei Ministri delle Finanze e dell'Industria e Commercio, le sotto specificate voci della tariffa doganale sono state modificate e assumono il seguente tenore:

Voce della tariffa	Denominazione della merce	Dazio per 100 kg. in zloty
ex 51 p. 2	Grassi d'ogni specie induriti contenenti acidi grassi liberi:	
	a) 2½% o più, con punto di solidificazione:	
	I. 38° C o più e i loro acidi	1.50
	II. sotto 38° C	50.—
	b) meno del 2½%	100.—
ex 62 ex p. 5	Semi di piante industriali:	
	h) semi di soia	2.—
	i) semi di sesamo	20.—
	Nota: Semi di sesamo, dietro permesso del Ministero delle Finanze	esenti
	j) semi di ricino, mandorle di palme ed altri semi oleaginosi non nominati	esenti
ex 117 p. 7	Olii vegetali solidi a 15° C eccetto quelli nominati altrove, contenenti acidi grassi liberi:	
	a) 2½% o più	35.—
	Nota: Olii di cui al punto 7 lettera a), importati a scopi industriali, dietro permesso del Ministero delle Finanze:	10.—
ex 117 p. 7	b) meno del 2½%	100.—
p. 8	Olii vegetali liquidi a 15° C. non specialmente nominati:	
	a) olio di sesamo	200.—
	Nota: Olio di sesamo, dietro permesso del Ministero delle Finanze	30.—
	b) altri:	
	I. denaturati	15.—
	II. non denaturati	100.—
	Nota: I. — Come mezzi denaturanti per gli olii specificati al punto 8 lettera b) I, servono: l'olio di rosmarino, la trementina ed altri mezzi anteriormente approvati dal Ministero delle Finanze usati in adequati quantitativi 0,5% circa, di modo che la presenza del mezzo denaturante si faccia sentire nell'olio denaturato.	
	Nota: II. — Olii di cui al punto 8 lettera b) II non denaturati contenenti il 2½% o più di acidi grassi liberi destinati alla raffinazione, dietro permesso del Ministero delle Finanze	30.—

Le modifiche di cui sopra sono entrate in vigore il 29 novembre u. s.

DECRETO DEL 30 OTTOBRE 1932 SULLE RIDUZIONI DOGANALI.

(Rozporządzenie z 30 października 1932 o zniżkach celnych).

In base all'art. 7 punto b) della legge del 31 luglio 1924 sul regolamento doganale (Dz. U. R. P. n. 80 pos. 777) si dispone quanto appresso:

§ 1. A l'importazione delle merci sotto specificate può essere applicato il dazio ridotto, il cui ammontare in rapporto percentuale al dazio normale (autonomo) è determinato come appresso:

Voce della [illegible] tariffa	Denominazione della merce	Dazio [illegible] in % % del [illegible] normale (autonomo)
ex 88 ex p. 2a	Dischi di materiali tessili impregnati di bakelite (gumoltexl) per la produzione di ruote dentale — dietro permesso del Ministero delle Finanze	30
ex 117 ex p. 23	Fogli di alluminio pressati inseparabilmente colla carta, gommati per la fabbricazione di etichette — dietro permesso del Ministero delle Finanze	10

§ 2. Per le merci che potrebbero usufruire di riduzioni doganali in base al presente decreto, ma che fossero state sdoganale senza applicazione di tali riduzioni, potra essere rimborsata la differenza tra il dazio normale e quello ridotto, qualora:

a) sia stata accertata dall'ufficio doganale l'identità della merce prima della sua introduzione nel libero traffico, con

ciò che l'accertamento dell'identità della merce deve aver luogo mediante presentazione di campioni nel modo previsto dal paragrafo 42 del decreto del 14 marzo 1930 sul procedimento doganale (Dz. U. R. P. Nr. 33 pos. 276);

b) la domanda per l'applicazione della riduzione doganale venga presentata entro 30 giorni dalla decisione definitiva sui risultati della revisione della determinata merce.

Qualora la parte chieda la riduzione doganale prima dell'introduzione della merce, ma la sdogani con dazio normale prima che sia stato emesso il permesso per lo sdoganamento con dazio ridotto, il rimborso della differenza del dazio può avvenire in base ad una domanda presentata entro 30 giorni dal momento del riconoscimento della riduzione doganale, unitamente alla dichiarazione doganale (quietanza doganale) ed ai documenti comprovanti l'identità della merce.

3. Il presente decreto entra in vigore il terzo giorno dopo la sua pubblicazione e sarà valido fino al 31 dicembre 1932 incluso.

„Dziennik Ustaw" Nr. 101 del 19 novembre 1932, Pos. 855

RESTITUZIONE DI DAZI ALL'ESPORTAZIONE DI RISO E PRODOTTI DEL RISO

(Zwrot cła przy wywozie na ryż i produkty ryżowe).

A norma di un recente provvedimento del Ministero delle Finanze polacco è stato stabilito che all'esportazione di riso lavorato, brillato, di farina di riso di qualsiasi specie, di semolino e di polvere di riso sarà accordata la restituzione del dazio pagato per il riso importato dall'estero con lolla, non brillato.

La restituzione sarà effettuata nella misura di 1,68 zloty per 100 kg. di riso lavorato brillato di farina di riso di qualsiasi specie, di semolino e di polvere di riso.

TRATTAMENTO DOGANALE DEL CAFFÈ.

(Cło na kawę).

Secondo un provvedimento del Ministero delle Finanze polacco, il punto 1 della voce doganale 18 assume il seguente tenore:

Voce della tarifa	Denominazione della merce	Dazio in zloty per 100 kg.
ex 18	Caffè, pellicole di caffè:	
	greggi	330
	Nota 1. — Caffè, pellicole di caffè, greggi, importati attraverso i porti del territorio doganale polacco .	270
	Nota 2. — Caffè, pellicole di caffè, greggi, importati attraverso i porti del territorio doganale polacco dietro permesso del Ministero delle Finanze .	90

Il decreto è entrato in vigore in data 14 dicembre corrente.

CREDITO E FINANZE

LEGGE DEL 20 DICEMBRE 1932 SUL LA RIDUZIONE DEL SAGGIO D'INTERESSE E SUL PROLUNGAMENTO DEI PERIODI DI AMMORTAMENTO DEI CREDITI A LUNGA SCADENZA CHE GARANTISCONO LETTERE DI PEGNO ED OBBLIGAZIONI NONCHE DELLE LETTERE DI PEGNO E DELLE OBBLIGAZIONI EMESSE IN BASE A TALI CREDITI

(Rozporządzenie z 29 grudnia 1932 o konwersji listów zastawnych i obligacyj).

Art. 1. (1) Gli interessi percepiti sui crediti esistenti al 1 gennaio 1933 e che garantiscono lettere di pegno ed obbligazioni di società di credito fondiarie e comunali, di banche ipotecarie e comunali, della Banca Fondiaria di Wilno (Wileński Bank Ziemiański) nonchè di banche statali, vengono ridotti ex lege secondo i principi indicati nell'art. 2 della presente legge.

a) qualora siano pagabili anticipatamente — a cominciare dalle rate scadenti dopo il 30 novembre 1932;

b) qualora siano pagabili posticipatamente — a cominciare delle rate pagabili dopo il 3 gennaio 1933;

c) qualora siano pagabili a condizioni diverse da quelle determinate ai punti a e b — a cominciare dalle rate scadenti dopo il 30 novembre 1932.

(2) Le disposizioni dell'alinea 1 non riguardano i crediti, in base ai quali sono state emesse lettere di pegno ed obbligazioni;

1) all'interesse del 5% o meno;

2) mediante emissione pubblica su mercati esteri e sono quotate nelle borse estere.

Art. 2. Gli interessi percepiti sui crediti indicati nell'alinea 1 dell'art. 1 vengono ridotti come segue:

1) sui crediti, in base ai quali sono state emese lettere di pegno ed obbligazioni di società di credito fondiario e della Banca Fondiaria di Wilno — al 4½%.

2) sui crediti in base ai quali sono state emesse lettere di pegno ed obbligazioni di società di credito comunali, di banche ipotecarie e comunali — al 5%;

3) sui crediti, in base ai quali sono state emesse lettere di pegno ed obbligazioni di banche statali—a non meno del 5½%; le disposizioni particolareggiate relative a tale riduzione saranno emanate con un decreto del Ministero delle Finanze.

Art. 3. (1) Il Ministro delle Finanze emanerà, entro il 1. aprile 1933 decreti relativi ai crediti di cui all'art. 1 e che:

a) prolungheranno i periodi di ammortamento di tali crediti;

b) fisseranno i nuovi piani d'ammortamento;

c) convertiranno i crediti estinguibili con un unico pagamento globale in crediti estinguibili mediante un ammortamento graduale a lunga scadenza.

(2) I nuovi periodi di ammortamento non possono oltrepassare i 56 anni dalla data della conversione e possono prevedere — qualora prescrizioni particolari non prevedano periodi più lunghi — un periodo di tre anni, durante il quale il pagamento del capitale rimarrà sospeso".

Art. 4 (1) Le lettere di pegno e le obbligazioni, emesse in base ai crediti compresi nell'alinea 1 dell'art. 1, eccettuate quelle garantite dal Tesoro dello Stato, soggiacciono alla conversione in lettere di pegno ed obbligazioni, fruttificanti ed ammortizzabili secondo i principi corrispondenti al saggio d'interesse ed ai periodi di ammortamento di tali crediti.

(2) Le prescrizioni del presente articolo riguardano pure le lettere di pegno e le obbligazioni estinguibili con un unico pagamento globale.

Art. 5. Le disposizioni dell'art. 4 della presente legge non riguardano le lettere di pegno e le obbligazioni:

1) delle banche statali;

2) garantite dal Tesoro dello Stato;

3) con un tasso d'interesse del 5% o meno;

4) emesse mediante emissione pubblica su mercati esteri e quotate nelle borse estere.

Art. 6. Il Ministro delle Finanze è autorizzato a ridurre il saggio d'interesse e a prolungare i periodi di ammortamento delle lettere di pegno, delle obbligazioni e di altre debitoriali di proprietà di istituzioni di diritto pubblico, di istituzioni statali e del Tesoro dello Stato, non escluso il fondo previsto nella parte IV p. 1 lettera i) dell'allegato al decreto del Presidente della Repubblica del 13/X. 1927 sul piano di stabilizzazione e sulla contrazione del prestito estero (Dz. U. R. P. n. 88. pos. 789).

Art. 7. Nel bilancio statale verranno ogni anno incluse le somme necessarie a completare la differenza tra il saggio d'interesse e l'ammortamento delle lettere di pegno e delle obbligazioni emesse dalle banche statali e il ridotto saggio d'interesse e le rate d'ammortamento risultanti dal prolungamento del periodo d'ammortamento dei crediti in base ai quali sono state emesse le lettere di pegno e le obbligazioni.

Art. 8. Il saggio d'interesse delle obbligazioni basale sulle tasse amministrative delle società di credito fondiario viene ridotto ex lege a 4½% e il periodo del loro ammontamento viene prolungato a 56 anni con una sospensione triennale del pagamento del capitale, a cominciare dal 1. gennaio 1933.

Art. 9. Le disposizioni della presente legge non ledono i diritti degli istituti elencati nell'alinea 1 dell'art. 1 riscuotere tasse amministrative secondo le prescrizioni vigenti.

Art. 10. La riduzione del saggio d'interesse sulle lettere di pegno e sulle obbligazioni enumerate nella presente legge, avviene a cominciare dai taglianti scadenti dopo il 3 gennaio 1933.

Art. 11. Le promesse fatte dagli istituti nominali nell'alinea 1 dell'art. 1 prima dell'entrata in vigore della presente legge per prestiti in lettere di pegno ed obbligazioni e non conformi alle disposizioni della presenle legge, perdono la loro efficacia.

Art. 12. (1) Le ipoteche e i debiti fondiari corrispondenti alla differenza derivante dalla riduzione degli interessi in virtù della presente legge rimangono estinti.

(2) Il Ministro delle Finanze è autorizzato ad emanare d'intesa con il Ministro della Giustizia un decreto per la pubblicazione e la registrazione nei libri compresi nella presente legge della conversione dei crediti e di quella delle lettere di pegno e delle obbligazioni.

Art. 13. Tutti gli atti, le proposte ed iscrizioni ipotecarie relative all'effettuazione della conversione di cui alla presente legge, sono esenti da tasse di bollo e ipotecarie; nelle circoscrizioni delle corti d'appello di Varsavia, Lublino e Wilno i conservatori ipotecari hanno la facoltà di percepire per la proposta circa l'effettuazione della conversione e l'inserzione delle opportune note nell'elenco ipotecario nonchè per il rilascio all'istituto di credito del certificato delle effettuate iscrizioni della conversione unicamente la tassa fissa di zl. 10.

Art. 14. (1) Le spese per la conversione dei crediti compresi nella presente legge sono sostenute dal debitore.

(2) I criteri per il calcolo delle spese di conversione e delle tasse a favore degli istituti di credito per le operazioni dei medesimi connesse alla conversione, saranno fissati dal Ministro delle Finanze.

Art. 15. I crediti e le lettere di pegno emesse in base ad essi, espresse in cereali, vengono convertiti in obbligazioni corrispondenti espresse in zloty. Il Ministro delle Finanze fisserà la misura della conversione dei cereali in zloty secondo le quotazioni medie della segala alla Borsa dei Cereali di Poznań nei mesi di ottobre e novembre 1932.

Art. 16. Le Società di credito fondiario e la Banca Fondiaria di Wilno possono effettuare a proprio favore sugli immobili già ipotecati l'iscrizione di crediti supplementari in lettere di pegno al 4½% oppure in contanti per un ammontare che non oltrepassi il 5% della somma nominale dei crediti convertiti, di modo che tale credito supplementare garantito sul determinato immobile, qualora sia espresso in lettere di pegno, godrà dei privilegi uguali a quelli degli altri crediti di tale istituto; e qualora sia espresso in contanti, sarà privilegiato dopo i crediti di tale istituto, ma prima degli altri credici ipotecari. Le iscrizioni di tali crediti supplementari possono essere effettuate senza il consenso dei creditori inferiori, e nel caso in cui sia intervenuta una decisione dell'assemblea generale dell'istituto, presa a maggioranza di voti — anche senza il consenso dei singoli debitori — in virtù di una decisione unilatera e dell'istituto.

(2) Il Ministro delle Finanze può sospendere l'esecuzione delle disposizioni dell'art. 3 per quanto riguarda le società di credito e la Banca Fondiaria di Wilno, che non si varranno delle facoltà indicate nel primo capoverso del presente articolo entro il 15 febbraio 1933.

(3) Le somme figuranti nei bilanci della Società di Credito Fondiario e della Banca Fondiaria di Wilno in esecuzione del presente articolo vanno esenti dall'imposta sul reddito.

Art. 17. L'esecuzione della presente legge è affidata al Ministro delle Finanze.

Art. 18. La presente legge entra in vigore il giorno stesso della sua pubblicazione.

(Dziennik Ustaw, n. 111, pos. 950 del 24 dicembre 1932.

LA CIRCOLAZIONE MONETARIA IN POLONIA.

(Obieg pieniężny w Polsce).

La circolazione dei biglietti della Banca di Polonia è discesa da 1 152,2 milioni di zloty nel gennaio 1932 a 997,1 milioni nel novembre. Questa diminuzione è compensata in parte da emissioni di monete d'argento e di monete divisionali, la circolazione delle quali è passata da 234,2 milioni, all'inizio dell'anno in corso, a 291,5, alla fine di novembre, specialmente per l'emissione delle nuove monete da 10 zlotys. Attualmente le monete d'argento in circolazione assommano a 201,4 milioni di zloys e le monete divisionali a 90,1 milioni, contro 162,4 e 71,8 milioni rispettivamente ai primi di gennaio.

Pertanto, la circolazione monetaria totale è diminuita in Polonia, durante i primi dieci mesi dell'anno in corso, di circa 100 milioni di zlotys, assommando attualmente a 1.288,6 milioni complessivi, fra biglietti e monete.

SITUAZIONE DELLA BANCA DI POLONIA.

Specifica	Migliaia di zloty							
	31.XII 1931	31.V 1932	29.VI 1932	31.VII 1932	31.VIII 1932	30.IX 1932	31.X 1932	30.XI 1932
Oro	600 391	554 902	484 325	480 078	477 191	488 840	493 551	500 734
Argento	—	—	—	268 679	270 855	282 504	287 216	288 143
Valute, divise e altri crediti esteri:				211 399	206 336	206 336	206 336	212 591
a) compresi nella copertura	87 995	38 448	46 155	40 190	46 908	35 400	36 372	35 583
b) non compresi nella copertura	125 446	117 201	112 393	105 011	99 928	102 566	103 218	105 784
Monete d'argento e divisionali	37 030	50 693	49 856	49 083	47 987	46 202	44 621	43 155
Portafoglio di sconto	670 343	637 530	670 986	682 311	657 642	623 005	602 759	574 180
Anticipazioni su titoli	126 653	117 385	124 121	120 700	119 107	118 276	111 164	106 201
Tesoro dello Stato	20 000	50 000	50 000	70 000	90 000	90 000	90 000	90 000
Biglietti in circolazione	1 218 263	1 102 908	1 105 384	1 089 171	1 081 730	1 055 809	1 062 544	997 104
Obbligazioni pagabili immediatamente	213 229	161 066	130 210	155 326	147 167	151 635	130 433	200 763
di cui								
a) conti di giro delle Casse dello Stato	5 609	—	—	—	—	—	—	—
b) altri conti di giro	190 530	2 101	936	994	3 908	19 047	17 232	11 855
c) conto dei fondi statali di credito	375	139 689	113 853	135 579	124 336	116 719	103 053	176 232
Conti speciali del Tesoro dello Stato	—	—	—	—	—	—	—	—
Copertura % statutaria	*48,09*	*46,94*	*42,93*	*41,81*	*42,65*	*43,42*	*44,42*	*44,77*

PRESTITI ACCORDATI ALLA POLONIA DALL'ESTERO

e quotati alle Borse mondiali.

Denominazione del prestito	Borsa di	1931 XI	1931 XII	1932 IX	1932 X	1932 XI
		m e n s i l i				
Prestiti dello Stato		**Corsi in percentuali del valore nominale**				
Il prestito Dillon 1925 all 8% del 1925 . . .	N. York	60,7	50,8	59,2	59,0	60,2
Il prestito di stabilizzazione al 7% del 1927 .	N. York	55,5	48,9	52,9	52,7	53,6
	Londra	66,6	65,9	74,7	75,3	76,6
	Zurigo	54,5	51,0	52,0	53,2	54,0
	Parigi	70,5	59,3	.	.	
	Varsavia	58,7	51,4	54,3	53,8	55,2
Il prestito in dollari al 6% del 1920	N. York	58,4	51,1	53,8	54,0	53,3
Il prestito italiano al 7% del 1924	Milano	96,7	94,6	94,7	97,2	96,1
Prestiti di Enti Autarchici:						
Il prestito della Città di Varsavia al 7% del 1928	N. York	42,8	34,8	41,6	40,5	40,3
Il prestito slesiano al 7% del 1928	N. York	43,0	35,9	42,4	41,7	42,2
		Cifre d'affari in 1000 dollari del valore nominale				
Il prestito all' 8% del 1925	N. York	245	696	194	209	255
„ „ „ 7% „ 1927		565	1.110	480	362	429
„ „ „ 6% „ 1920		80	117	61	66	46
„ della Città di Varsavia al 7%		153	320	108	103	148
„ „ slesiano al 7%		157	188	83	85	1?7

a) Dati provvisori.

KRONIKA

PRZEMYSŁ I HANDEL

IMPORT ZIÓŁ LECZNICZYCH DO ITALJI

(Importazione di piante medicinali in Italia).

Import ziół leczniczych do Italji przedstawiał się w ostatnich trzech latach następująco:

I. Niesproszkowane:

	1929 r.	1930 r.	1931 r.
waga w kwint.	9.491	10.272	8.88[illegible]
wartość w lirach	4.827.329	5.182,707	3.214,033

II. Sproszkowane

waga w kwint.	70	122	70
wartość w lirach	39.785	50.695	41.577

Zioła lecznicze importują do Italji kraje następujące:

Austrja	57	17	30
Belgja	187	262	108
Czechosłowacja	103	73	30
Francja	1.402	1.872	881
Grecja	140	157	184
Hiszpanja	614	700	475
Holandja	301	391	382
Jugosławja	3,861	4.708	2 922
Niemcy	435	294	566
Szwajcarja	149	128	144
Węgry	1 542	1.181	1.766
W Brytanja	1.509	15	55
Z. S. S. R.	135	165	61

Cło wynosi według pozycji 777 a—½ taryfy celnej italskiej:

Zioła lecznicze niesproszkowane Lit. 11.— za kwint. z dodatkiem 15% ad val. Wyjątek stanowią:

I. Lycopodium elevatum widłak - babimór) i radix calami (korzeń tataraku), które opłacają lirów 11 za q. bez dodatku 15%.

II. Flores chamomillae vulg. (kwiatu rumianku), flores sambuci (kwiatu bzu) oraz datura stramonium (bieluń podwórzowy), które opłacają lirów 11.— za q. bez dodatku 15%.

Zioła lecznicze sproszkow. lir. 73,40 za q. z dodatk. 15% ad valorem.

Firmy italskie interesują się następującemi gatunkami ziół:

Kwiat rumianku, Aspidium Filimax, kwiat chryzantemy, główki maku, nasiona gorczycy białej i czarnej.

Ponadto istnieją możliwości importu dla następujących gatunków: Adonis Aestivalis, Adonisia Absynthium, Brionia Alba, Brionia dioica Jacq., Cetraria Islandica cicuta virosa. Cochlearia officinalis, Lycopodium Stramonium, Drosera rotundifolia, Fumaria officinalis, Lycopodium clavatum Matricaria camomilla Mentha pulegium, Ononis spinosa, Origanum vulgare, Rhamnus frangula, Sambucus ebulus, Saponaria officinalis, Senecio Jacobae Tanacetum vulgare, Thymus serpillum, Tussilago farfara, Valeriana officinalis, Arnica montana, Colchicum autumnalis, Digitalis purpurea, Ephedra vulgaris Galega officinalis Mentha piperita, Gentiana lutea, Lactuca virosa, Melissa officinalis, Papaver somniferus, Rosmarinus officinalis, Salvia officinalis, Secale cereale, Salvia fragile, Sinapis alba Thymus vulgaris.

Firmy italskie płaca przeważnie za okazaniem dokumentów lub w 30 dni po okazaniu faktury.

ROZWÓJ ITALSKIEGO PRZEMYSŁU TYTONIOWEGO.

(Lo sviluppo dell'industria italiana dei tabacchi).

Obecnie produkcja tytoniu w Italji nietylko pokrywa w zupełności zapotrzebowanie krajowe, lecz zdobyła już sobie zbyt na rynkach zagranicznych w takim stopniu iż eksport tytoniu surowego i wyrobów tytoniowych przewyższa już ich import.

Wartość importu i eksportu wyrażała się w ostatnich latach następującemi liczbami:

		import	eksport
1927	lir.	102.952.000	38 870,000
1928	„	98 784.000	72.324.000
1929	„	143.376.000	79.204 000
1930	„	96 788.000	66.382.000
1931	„	45.798.000	67.598.000

Saldo czynne wyniosło ok. 22 miljonów lirów.

Italskie tytonie zdobyly sobie zagranicą należne uznanie, zwlaszcza dzięki umiejętnie przeprowadzonej propagandzie na Targach we Frankfurcie, Lipsku i Utrechcie. Przedmiot eksportu stanowią zarówno italskie tytonie surowe, jak i wyroby tytoniowe.

Jeszcze w latach 1923/4 import tych ostatnich obciążał bilans handlowy Italji nadwyżką nad eksportem w wysokości ok. 20 miljonów lirów rocznie, zaś już w 1927/8 suma ta stanowiła nadwyżkę eksportu. Pomimo zmniejszenia się eksportu wskutek kryzysu światowego, nadwyżka ta wyniosła w 1930 r. 12 miljonów, w 1931 zaś 7 miljonów lirów.

Z pośród wyrobów tytoniowych wywożnych na rynki zagraniczne, pierwsze miejsce (80%) zajmują cygara toskańskie, drugie — papierosy wyrabiane z tytoniu macedońskiego.

EKSPORT SAMOCHODÓW Z ITALJI.

(L'esportazione automobilistica italiana).

Eksport italskich samochodów na rynki światowe utrzymuje się stale na wysokim poziomie o czem świadczą następujące dane liczbowe:

we		wywiezio-		samo-
wrześniu	1929 r.	no z Italji	2.773	chodów
„	1930 „	„	2.045	„
„	1931 „	„	1,150	„
w sierpniu	1932 „	„	2.320	

Dane za 1932 r. są obecnie w opracowaniu. Według wszelkiego prawdopodobieństwa, eksport w r. 1932 okaże się wyższy, niż w roku 1931.

Pomyślne to zjawisko należy przypisać wytrwałości pracy italskich przemysłowców samochodowych nad udoskonalaniem istniejących typów i obmyślaniem nowych modeli, jak również znacznej obniżce cen rynkowych.

POLSKA FASOLA NA RYNKU ITALSKIM.

(I fagioli polacchi sui mercato italiano).

Tryjest stanowi jeden z najpoważniejszych ośrodków italskiego handlu fasolą, będąc odbiorcą jednej czwartej całego przywozu italskiego. Z Tryjestu fasola dostarczana jest do innych portów i w głąb kraju. Pewne zaś ilości reeksportowane są głównie na Wyspy Kanaryjskie, do Grecji Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej i Francji. Według informacyj Państwowego Instytutu Eksportowego na rynku tryjesteńskim fasola polska znana jest jeszcze z czasów przedwojennych, pochodzi ona głównie z województw południowo - wschodnich. Przedewszystkiem sprowadzany z Polski jest gatunek zwany „Wachtelbohnen", określany przez odbiorców jako fasola galicyjska. Ponadto giełda tryjesteńska notuje jako polską fasolę białą olbrzymią i kolorową mieszaną.

ŁUPEK SZYFROWY SUROWY I OBROBIONY.

(L'ardesia greggia e lavorata. Produzione italiana e commercio estero).

Łupek złożony jest z pokładów, zawierających tlenki żelaza z domieszką nieznacznych ilości wapna i magnezji. Czarną barwę zawdzięcza zawartości węgla i substancyj bitumicznych. Istnieją ponadto odmiany o zabarwieniu szarem, zielonkawem lub czerwonawem. Cechę charakterystyczną łupku stanowi łatwość

rozpadania się na nowe płyty o gładkich płaszczyznach.

W handlu łupek jest znany w postaci płyt różnych wymiarów i grubości. Wymiar przeciętny = 4½ — 6 m. na 1½ — 3 m. szerokości.

Obok łupku naturalnego znane są na rynkach światowych liczne odmiany łupku *sztucznego*, sporządzane z mieszaniny a) gliny, masy papierowej gęstego kleju i oleju lnianego lub b) sypkiego piasku kwarcowego, gotowanego oleju i czerni dymnej.

Łupek znajduje rozległe zastosowanie w przemyśle budowlanym oraz w przemyśle elektrycznym (izolatory); ponadto do wyrobu tablic szkolnych, w postaci sproszkowanej, zaś — do fabrykacji farb szarych w ciemniejszych i jaśniejszych odcieniach.

Specjalna odmiana o wysokim stopniu łupliwości znajduje zastosowanie w wyrobie laseczek, używanych zamiast ołówków.

PRODUKCJA.

Italska produkcja łupku ześrodkowująca się po większej części w prow. liguryjskiej, zmniejszyła się wybitnie w porównaniu z produkcją okresu przedwojennego (w 1913 r. — 43 tys. tonn). Zjawisko to tłomaczy się przedewszystkiem wprowadzeniem na światowe rynki łupku sztucznego oraz zaostrzającą się nieustannie konkurencją zagranicy.

Produkcję italską łupku ilustrują następujące dane liczbowe:

	1913	1929 (w tonnach)	1930
Bolonja	800	16.600	15.860
Carrara	40 000		
Medjolan (łupek dachówkowy)	662	700	680
Turyn	2.100	2.600	2.300
	43.562	19.900	18.840

Z tych danych wynika, iż w 1930 r. (ostatnim, co do którego zebrano urzędowe dane) Carrara dostarczyła ok. 84% ogólnej produkcji. Drugie i trzecie miejsce zajmują kopalnie w okolicach Turynu i Medjolanu, dostarczające niemal wyłącznie łupku do pokrywania dachówek.

W 1930 r. wartość łupku, wydobytego z 63 kopalń, które zatrudniały ogółem 470 robotników, została obliczona w przybliżeniu na sumę 3,2 miljonów lirów.

EKSPORT.

Eksport łupku surowego i wyrobów łupkowych z Italji wyrażał się w ostatnich latach przeciętną liczbą 74 tys. kwintali, wartości przeszło 3 miljonów lirów rocznie.

Dane liczbowe dotyczące eksportu, według statystyki Generalnej Dyrekcji italskich komor celnych przedstawiają się, jak następuje:

	1929 Kwint.	1929 1000 lirów	1931 Kwint.	1931 1000 lirów	1932 (8 mies.) Kwint.	1932 (8 mies.) 1000 lirów
Eksport ogółem	58.780	1,639	31.846	842	24.552	732
Austrja	13.366	271	10.421	190	212	8
Belgja	141	2	107	4	—	—
Czechosłowacja	103	3	287	9	980	5
Danja	906	71	819	36	—	—
Francja	1 843	48	279	18	763	22
Niemcy	22,491	408	14.685	290	20.260	607
W. Brytanja	4.667	128	2.440	101	244	47
Holandja	—	—	550	26	—	—
Szwajcarja	10.494	200	211	4	—	—
Argentyna	—	—	50	3	—	—
Kanada	111	11	60	10	—	—
Kolumbja	—	—	19	3	—	—
Stany Zjednoczone A. P.	2.636	309	1,622	120	459	36
Indje wsch. Holend.	—	—	89	13	—	—
Egipt	—	—	—	5	—	—

Eksport łupku z Italji osiągnął najwyższą cyfrę w latach 1927—29, poczem w latach 1930—31 znacznie się zmniejszył; w ciągu pierwszych 8 miesięcy 1932 roku nastąpiło ponowne zmniejszenie o 2 tys. kwintali w porównaniu z tym samym okresem roku ubiegłego.

Wśród rynków zbytu pierwsze miejsce zajmuje Austrja wraz z Niemcami (ok. 80% ogólnego eksportu — wartości ok 55% wartości w porównaniu z 1931 r.). Następują z kolei W. Brytanja, Holandja (w 1931 r.), Danja, Francja, Szwajcarja i Stany Zjedn. A. P.

Zmniejszył się również choć mniej znacznie, eksport tabliczek łupkowych naturalnych i sztucznych, bez ram—przedstawiający się ogółem, jak następuje: (str. 43)

KOMUNIKACJE

ŻEGLUGA HANDLOWA W PORTACH ITALSKICH.

(Il movimento delle navi mercantili nei porti italiani).

Według danych Ministerstwa Komunikacji, ogólna ilość parowców, przybyłych do portów italskich, wyrażała się liczbą 6 599.428 tonn. Ilość przywiezionych towarów — 1.635.301 tonn. Liczba pasażerów — 428.227.

Odpłynęło w tym czasie z portów italskich 19.858 parowców o pojemności ogólnej 6.724.295 tonn, które wywiozły 749 181 ton towarów i 376.289 pasażerów.

Ruch ogólny żeglugi handlowej w Italji wyraził się więc liczbą 39.572 parowców o pojemności 13.323.723 tonn; ilość towarów załadowanych i wyładowanych — 2.384.482 tonn, liczba zaś pasażerów — 804.516 osób. (We wrześniu 1931 liczby te przedstawiały się, jak następuje: Liczba okrętów przybyłych — 17.808 o ogólnej pojemności 6 639.823 tonn; towarów wyładowanych — 2.117.723 tonn; podróżnych przybyłych do Italji — 425.411 osób, parowców odpływających— 17 877 o pojemności 6.677.845 tonn netto; towarów załadowanych — 622.966 tonn; podróżnych wyjeżdżających — 427.743 osoby.

Ruch żeglugi handlowej italskiej wyraził się we wrześniu r. b. liczbą 24.137 parowców o pojemności 10.237.337 tonn netto i 13.836 żaglowców (557.879 tonn).

Pod banderą zagraniczną przybyło w tym czasie do portów italskich 1300 parowców o ogólnej pojemności 2.512.017 tonn (731.254 tonn towarów i 6 339 pasażerów) oraz 299 żaglowców (16.490 tonn). Z powyższego wynika, iż ruch żeglugi krajowej wyraził się stosunkiem: 96% parowców (we wrześniu roku ubiegłego 25%), pojemność w tonnach netto — 81% (w r. ub. 79%), ilość załadowanych i wyładowanych towarów — 69% (60%).

TURYSTYKA

ZNIŻKI KOLEJOWE W ITALJI DLA NOWOŻEŃCÓW UDAJĄCYCH SIĘ W PODRÓŻ POŚLUBNĄ.

(Riduzioni ferroviarie in Italia per viaggi di nozze).

Ukazało się rozporządzenie, na mocy którego nowożeńcom obcych narodowości, udającym się w podróż poślubną do Rzymu, udzielane będą zniżki kolejowe w wysokości 70% tam i z powrotem od pogranicznej stacji kolejowej, portu wyładowania lub lotnictwa przy jednej z komór celnych w Królestwie Italji.

Celem uzyskania wspomnianej zniżki należy okazać italskim agencjom podróży zagranicą lub zarządom stacyj kolejowych w Italji, zaświadczenie zawarcia ślubu, wydane przez Konsulaty italskie lub władze krajowe, zaopatrzone w wizę italskiego urzędu dyplomatycznego, lub konsularnego w którego okręgu został zawarty związek małżeński, wreszcie przez

	1920 Kwint.	1920 1000 lirów	1931 Kwint.	1931 1000 lirów	1932 (8 mies.) Kwint.	1932 (8 mies.) 1000 lirów
Ogółem:	**32 299**	**1.605**	**27.405**	**1.425**	**9.379**	**467**
Rynki zbytu:						
Danja	1.647	101	507	30	123	6
Finlandja	55	3	57	3	—	—
Francja	2.155	67	3.009	85	1.374	37
Niemcy	—	—	2.647	43	—	—
W. Brytanja	15.588	623	10.647	421	4.917	100
Szwajcarja	—	—	197	8	40	3
Argentyna	—	—	204	15	—	—
Brazylja	42	2	246	41	57	3
Kanada	230	10	240	19	600	17
Stany Zjedn. A. P.	7.529	500	7.625	594	1.297	113
Egipt	81	12	244	50	201	28
Australja	2.481	104	102	4	—	—

Z powyższych danych wynika, iż pierwsze miejsce wśród rynków zbytu zajmują: W. Brytanja i Stany Zjednoczone A. P. Na rynku angielskim sprzedaż łupku italskiego osiągnęła najwyższą cyfrę w trzechleciu 1926—29, poczem nastąpiło zmniejszenie.

Zwiększyło się zapotrzebowanie tego artykułu na rynku francuskim. W 1931 r. eksport z Italji w ilości 2,647 kwint. wartości 43 tys. lirów został skierowany po raz pierwszy do Niemiec.

Dość znacznie zwiększył się w ostatnich latach eksport tabliczek łupkowych oprawionych w ramy. Świadczą o tem następujące dane liczbowe:

	1920 Kwint.	1920 tys. lir.	1931 Kwint.	1931 tys. lir.	1932 (8 mies) Kwint.	1932 (8 mies) tys. lir.
Ogółem	[illegible]	[illegible]	**4.222**	**793**	**2.685**	**456**
Rynki zbytu:						
Albanja	4	2	5	2	—	—
Belgja	—	—	28	22	21	22
Francja	—	—	40	3	—	—
Kolumbja	—	—	73	14	—	—
Indje bryt. i Cejlon	—	—	3.591	603	1.902	320
Indje Wsch. Holender.	10	2	253	52	355	67
Siam	—	—	31	5	—	—

Znaczne zwiększenie się eksportu tablic i tabliczek łupkowych w ramkach, jakie miało miejsce w 1931 r., zawdzięcza Italja przedewszystkiem nawiązaniu stosunków z rynkiem indo - brytyjskim, do którego skierowano 83% eksportu ogólnego.

GOSPODARKA SPIRYTUSOWA W ITALJI

(Produzione dell'alcool in Italia).

1. Produkcja spirytusu.

		rok 1930	rok 1931	wzrost (+) lub spadek (—) w %%
Ze zboża	hl.	14 658	11.416	— 22,1 %
Z melasy	„	354.683	329.775	— 7,9 „
Z wina	„	38.334	22.044	— 16,4 „
Z wytłoczyn winnych	„	69 130	65.936	— 4 6 „
Z innych surowców	„	23.021	25.310	+ 9.9 „
Razem	hl.	499.846	454 481	— 1,1 %

2. Konsumcja spirytusu.

		rok 1930	rok 1931	wzrost (+) lub spadek (—) w %%
Na cele trunkowe	hl.	157.568	126 670	— 19,6 %
Na wyrób octu	„	4 373	3.308	— 24,4 „
Na cele napędowe	„	320.911	345.287	+ 7,6 „
Ogółem	hl.	482 852	475.265	— [illegible] %

3. Obecne ceny sprzedażne spirytusu.

	Lirów		Złotych	
Spirytus na cele trunkowe, lecznicze i kosmetyczne (mocy 95°) za hl.	2.155.—	2.170.—	985.—	992,—
Spirytus skażony na cele przemysłowe i opałowe niemniej jak 90 za hl	215.—	240.—	98.25.—	109,70
Spirytus na wyrób octu za hl.	485.—		221,75	
(W tem opłata skarbowa	215.—		98,25)	

Delegację ENIT'u w odnośnej miejscowości.

Bilety ulgowe będą wydawane nie później niż w dwa tygodnie po zawarciu małżeństwa. Będą one ważne w ciągu 30 dni i uprawniają do zatrzymywania się po drodze, jakie przysługuje biletom zwykłym.

Wspomniane wyżej zaświadczenie będzie w każdym razie wolne od opłaty konsularnej, co wskazuje na to, iż będzie ono wydawane wyłącznie w celu korzystania ze zniżek kolejowych.

Produkcja spirytusu w Italji dokonywa się głównie z melasy (około ¾ całej produkcji, w wielkich gorzelniach przemysłowych. W roku 1931 ogólna produkcja spirytusu zmalała w stosunku do produkcji, w wielkich gorzelniach przemysłowych, produkcja gorzelń melasowych zmniejszyła się w mniejszym stopniu, niż produkcja innych gorzelń. Konsumcja ogólna spirytusu pozostała w 1931 niemal na tym samym poziomie, co w roku 1930, gdyż zmniejszenie wyniosło zaledwie 1,6%; jednakże w poszczególnych pozycjach zbytu zaszły poważne zmiany. I tak zbyt spirytusu trunkowego oraz na cele lecznicze i kosmetyczne spadł o 16,6 proc., a spirytusu na wyrób octu nawet o 24,4%. Spadek zbytu w pierwszym rzędzie należy przypisać z jednej strony ogólnemu ciężkiemu położeniu gospodarczemu w 1931 roku, a z drugiej strony zarządzeniom rządu faszystowskiego, mającym na celu ograniczenie spożycia spirytusu trunkowego. Spadek zużycia spirytusu na wyrób octu spowodowany został wyłącznie położeniem gospodarczem.

Zato wzrósł o 7,6% zbyt spirytusu napędowego (pozycja ta obejmuje również zbyt spirytusu na cele opałowe oraz inne cele przemysłowe) dzięki usunięciu w dużym stopniu trudności, jakie dotychczas natrafiał ten zbyt ze strony importerów benzyny. Ponieważ rząd faszystowski dąży do zastąpienia w jaknajwiększym stopniu importowanej benzyny krajowym spirytusem, należy przeto spodziewać się, że zbyt spirytusu napędowego będzie w dalszym ciągu wzrastał. Wyłania się tu jednak zagadnienie zapewnienia odpowiedniej ilości surowca dla wyrobu spirytusu. W roku bieżącym wskutek międzynarodowych umów w przemyśle cukrowniczym nastąpiło zmniejszenie produkcji melasy w Italji o około ⅓.

Aby więc móc pokryć zwiększające się stale spożycie spirytusu (w roku 1931 spożycie spirytusu przewyższyło już produkcję o przeszło 20.000 hl., które zostało pokryte częściowo importem) Italja będzie zmuszona sprowadzać w przyszłości większe ilości melasy z zagranicy do czasu znalezienia jakiegoś innego surowca produkcji krajowej, któryby mógł służyć do wyrobu spirytusu. Poszukiwania w tym kierunku są czynione już od kilku lat, jednakże dotychczas bez większego rezultatu. A dla Italji kwestja zapewnienia sobie krajowego środka napędowego jest niezmiernie ważna, gdyż dotychczas była ona skazana całkowicie na sprowadzanie wszystkich potrzebnych jej środków napędowych z zagranicy.

WYSTAWY I TARGI

XIII TARGI MEDJOLAŃSKIE.

(XIII Fiera di Milano)

Cechą charakterystyczną XIII Targów Medjolańskich było zastąpienie większych pawilonów, mniejszemi, obrazującemi tańszym kosztem działalność przemysłowców italskich i pozwalających zdać sobie dokładniej sprawę z ilościowych i jakościowych możliwości przemysłu italskiego wogóle.

Zwraca uwagę znaczne zwiększenie się liczby wystawców (4849) w porównaniu z rokiem ubiegłym (4394) oraz powierzchni wystawy (87768 m² a więc o 4269 m² więcej, niż w r. 1931). W XIII Targach wzięło udział 15 państw, posiadających własne pawilony: Belgja, Czechosłowacja, Egipt Finlandja, Francja, Niemcy, Indje, Jugosławja Holandja, Polska, Szwajcarja Afryka Południowa, Turcja, Węgry i Rosja, jak również liczne firmy prywatne ze Stanów Zjedn. A. P., W. Brytanji, Litwy, Austrji Norwegji i Portugalji. Ilość zwiedzających wyraziła się liczbą 1.930.000, która po doliczeniu grup szkolnych, zbiorowych wycieczek organizacyj „dopolavoro" i t.p. wynosi według danych statystycznych, ok. 2½ miljona osób.

Pod względem wydajności udziału poszczególnych grup przemysłowych, stwierdzono znaczny rozwój działów: artykułów spożywczych, wyrobów skórzanych (wzięło udział w Targach o 40 firm więcej niż w r. ub.) przemysłu chemicznego (o 112 firm więcej) i budowlanego (o 49 firm). Zwiększyła się również liczba wystawców artykułów kolonjalnych, mebli i urządzeń domowych oraz drobnego przemysłu.

Z pośród poszczególnych pokazów na terenie XIII Targów, szczególnie doniosłe znaczenie posiada I-a Narodowa Wystawa Reklamy. Na Wystawie przemysłu chemicznego, reprezentowanej w latach 1929 do 1931 przez 50 zaledwie firm liczba wystawców zwiększyła się w trójnasób.

Zorganizowana z niezwykłą starannością wystawa przemysłu perfumeryjnego odpowiedziała w zupełności oczekiwaniom Dyrekcji Targów, gromadząc imponującą liczbę firm i wykazując pomyślne wyniki osiągnięte przez przemysłowców w kierunku przywrócenia italskiemu przemysłowi perfumeryjnemu przodującego w Europie stanowiska, jakie zajmował on przez długie lata.

Ogólne zainteresowanie obudziła również pierwsza wystawa italskich psów podwórzowych obfitująca w liczne ich odmiany.

Udział Państw zagranicznych.

Dzięki staraniom, podjętym przez delegatów Dyrekcji Targów, którzy zwrócili się w tym celu do przedstawicieli dyplomatycznych w Rzymie i w stolicach poszczególnych Państw, po raz pierwszy wzięły udział w Targach Egipt i Turcja. Fakt ten posiada niezmiernie doniosłe i aktualne znaczenie dla rozwoju stosunków politycznych i gospodarczych Italji z Bliskim Wschodem.

Komisarz Rządu Egiptu oświadczył iż Targi Medjolańskie zdołały osiągnąć rezultaty znacznie pomyślniejsze niż Targi w Lyonie, w których Egipt bierze udział od szeregu lat. Rząd Egipski poczynił w ciągu 15 dni na terenie Targów olbrzymie zamówienia oraz mianował pięciu przedstawicieli na Italję dla importu owoców i jarzyn.

Również Komisarz Rządu Tureckiego wyraził żywe zadowolenie z wyników Targów. Zostały zawarte między Turcją a Italją liczne tranzakcje handlowe z udziałem ok. 150 przedstawicieli, interesujących się przedewszystkiem importem fig, rodzynek, skór surowych, olejków, tkanin i t. p.

Nieznaczne zmniejszenie się ogólnej liczby wystawców z zagranicy w 1932 r (1034 — w 1931 zaś — 1085) tłumaczy się wpływem kryzysu światowego.

Firmy zagraniczne które wzięły udział w Targach, stanowią ogółem 22.70%; zaś przestrzeń, jaką zajmowały — ok 12% terenu (w roku poprzednim stosunek ten wynosił 25.03% dla wystawców i 17.33% dla zajętej powierzchni).

Udział Niemiec — największy — wyraził się uczestnictwem 230 firm, t. j. 22.24% państw zagranicznych. Drugie miejsce zajęła Francja (16.13% — w poprzednim roku zaś — zaledwie 9,12%). Zwraca również uwagę liczny udział Węgier (126 firm w roku poprzednim zaś— 95).

Szczególne znaczenie dla Targów, jako organizacji o charakterze międzynarodowym, miał Zjazd dyplomatyczny w którym wzięli udział, oprócz przedstawicieli ciała dyplomatycznego poseł Bottai w imieniu Rządu italskiego. Minister Handlu we Francji Rollin Minister Pełnomocny Czechosłowacji Maslny Minister Pełnomocny Egiptu Sadek Wahba Pantus Arili Minister Pełnomocny Afryki Południowej Pienaer, Minister Pełnomocny Węgier De Hory oraz gościnnie podejmowana przez Prezydjum Targów Komisja bułgarskiego Ministerstwa Wojny, którą następnie oficerowie — technicy italscy oprowadzili po pawilonach, zawierających eksponaty z najważniejszych dziedzin przemysłu lombardzkiego, liguryjskiego i piemonckiego.

Dążąc do nawiązania i coraz intensywniejszego rozwoju stosunków między wystawcami a zwiedzającymi kupcami, importerami i eksporterami, technikami poszczególnych działów przemysłu, Dyrekcja Targów zorganizowała liczne Zjazdy i Kongresy, cieszące się powodzeniem ze względu nietylko na osiągnięte wyniki, lecz i na różnorodność poruszanych tematów i ożywiony charakter dyskusyj. Z pośród najważniejszych należy wymienić Narodowy Zjazd Właścicieli Winnic i Przedstawicieli Przemysłu Winnego, otwarty przez posła Marescalchi'ego na którym poruszono szereg zasadniczych kwestyj, jako to: „Regulacja handlu winem i projekty reform odnośnego prawodawstwa", „Zwiększenie spożycia wina w Italji i zagranicą", i t. p.

Doniosłe znaczenie z punktu widzenia międzynarodowego miał Drugi Kongres Przedsiębiorstw Szos Automobilowych, w którym wzięli udział delegaci Belgji, Czechosłowacji, Jugosławji, Litwy, Holandji, Polski i Niemiec, przedstawiciele „Automobilclubs", szwajcarskich, niemieckich i hiszpańskich, Towarzystw Budowy Szos Automobilowych, Towarzystwa P. L. M., Linji Hambursko - Amerykańskiej, „Norddeutscher Lloyd" i t. d. Poszczególni referenci poruszali kwestje zasadniczej wagi; żywe zaciekawienie obudził zwłaszcza przedłożony przez Alberta Thomas projekt utworzenia europejskiej sieci szos automobilowych na przestrzeni 14.000 km., wykonanie którego zapewniłoby licznym rzeszom robotników pracę w ciągu 200 dni rocznie, przyczyniając się w ten sposób do wydatnego zmniejszenia bezrobocia.

Odbył się ponadto Narodowy Kongres Przemysłu Mleczarskiego z udziałem przeszło 800 członków w skład których wchodzili wyżsi funkcjonarjusze Ministerstw, rektorzy i profesorowie uniwersytetów oraz wyższych szkół rolniczych i weterynaryjnych, technicy, przemysłowcy i t. p. Przedstawicielem Federacji Międzynarodowej Przemysłu Mleczarskiego był poseł belgijski Maenhort.

Zasługują również na wzmiankę kongresy: Faszystowskiego Syndykatu Lekarskiego w Lombardji, Przedstawicieli Przemysłu Perfumeryjnego, balneo klimatologiczny i farmaceutyczny.

„Tydzień Reklamy" przyczynił się w znacznej mierze do zdania sobie sprawy z poczynionych na tem polu postępów.

W dniu turystyki (16 kwietnia) poseł Suvich przedłożył licznie zgromadzonym przedstawicielom miejscowości kąpielowych, klimatycznych i wypoczynkowych szczegółowe sprawozdanie z intensywnego rozwoju propagandy turystycznej w Italji.

Zwiedzili Targi liczni kierownicy przedsiębiorstw przemysłowych oraz Komisje urzędowe wydelegowane przez Ministerstwo Marynarki, Wojny i Rolnictwa.

Imponujący program działalności Targów w 1932 r. dopełnił „Dzień Przemysłu Zabawkarskiego" oraz Zjazd Instytucyj Turystycznych w Ossola.

Dla zacieśnienia przyjaznych stosunków między Komitetami Organizacyjnemi Targów, Wystaw i Salonów w Italji, zostało zwołane uroczyste zebranie z udziałem delegatów 10 najważniejszych instytucji tej kategorji na którem omówiono szereg spraw, mających doniosłe znaczenie dla gospodarstwa narodowego Italji.

Izba Handlowa Szwajcarsko - Italska w Zurichu zorganizowała w dniach 19—22 kwietnia Zjazd italskich Izb Handlowych zagranicą, co dało licznym wystawcom — eksporterom sposobność zasięgania fachowych porad w tym względzie.

XIV TARGI MEDJOLAŃSKIE.

(La XIV Fiera di Milano).

W dniu 12 kwietnia r. b. nastąpi otwarcie XIV Targów Medjolańskich które, podobnie jak w latach poprzednich, trwać będą do 27 kwietnia r. b.

Na tegorocznych Targach wprowadzony będzie cały szereg inowacyj, M. in. postanowiono ześrodkować wszystkie towary, przeznaczone na sprzedaż detaliczną na miejscu, w oddzielnym pawilonie, który nosić będzie [illegible] sprzedaży" („Padiglione d'Affari").

W danym pawilonie jubilersko - złotniczym, który obecnie nosić będzie nazwę „Palazzo degli Affari", rozmieszczone będą biura handlowe państw obcych oraz biura informacyjne poszczególnych organizacyj gospodarczych Italji.

Wystawa urządzeń domowych, zorganizowana pod protektoratem Italskiego Touring Club'u, mieścić się będzie w obszernym pawilonie przemysłu hotelarskiego. Wystawa zootechniczna w r. b. ograniczy się wyłącznie do eksponatów krajowych, będzie jednak obejmować pokaz zwierząt egzotycznych.

Specjalną uwagę poświęcono przemysłowi sportowemu, który posiadać będzie własny pawilon. Osobny dział w tym pawilonie zawierać będzie broń sieczną i palną oraz przybory myśliwskie i strzeleckie.

Również we własnym pawilonie mieścić się będzie wystawa przemysłu chemicznego, która ze względu na bogaty pokaz eksponatów już w poprzednich latach obudził powszechne zainteresowanie. Wobec bardzo licznych zgłoszeń zaszła potrzeba umieszczenia eksponatów farb i lakierów w osobnym pawilonie.

Wreszcie zasługuje na uwagę mające nastąpić na Targach tegorocznych otwarcie specjalnej wystawy filmowej, z którą połączony będzie międzynarodowy konkurs filmowy—trzeci z rzędu w Italji. Udział w tym konkursie wziąć mogą wszelkie filmy oryginalne, zarówno pochodzenia krajowego jak i zagranicznego. Filmy te będą wyświetlane w czasie trwania Targów w Medjolanie i Rzymie. Za filmy odznaczone będą przyznawane specjalne nagrody.

VII TARGI TRYPOLITAŃSKIE.

(La VII Fiera Campionaria di Tripoli).

Otwarcie VII Targów Trypolitańskich pod Wysokim Patronatem Mussolini'ego nastąpi w dniu 8 marca 1933. Trwać one będą do dnia 8 maja 1933.

Dla ułatwienia kupcom z całego świata, wzięcia udziału w tej imprezie, Dyrekcja Targów postanowiła obniżyć ceny wynajmu stoisk do minimum; zorganizowała specjalne biura przedstawicielstw dla firm, których właściciele nie mogą z jakichkolwiek przyczyn odbyć podróży do Trypolisu; uzyskała od właściwych władz zniżki 50% od cen biletów pasażerskich i dla przewozu towarów na wszystkich linjach kolejowych i okręto-

CENY

Wskaźniki cen hurtowych

(podług notowań Prowincjonalnej Rady Gospodarczej w Medjolanie)
(podstawa 1913 = 100)

Lata i miesiące		Według rodzaju obróbki				Według rodzaju handlu			
		surowce przemysłowe	wyroby półobrobione	wyroby gotowe	artykuły rolnicze krajowe	wyroby krajowe	artykuły przywozowe	artykuły wywozowe	wskaźnik ogólny
Liczba towarów		26	52	12	26	63	48	23	125
Średnio	1928	.	.	.	.	517 15	550.58	496.88	526.67
	1929	490.20	449.21	512.18	530.72	484.59	506.06	479.62	491.36
	1930	464.19	449.92	513.92	508 76	475.12	491.75	452.84	480.69
	1929	383.51	403.70	439.92	413 39	406.88	424.39	356.10	411.04
	1930	336.37	371.46	414.80	356.68	365.65	382 65	314.73	368 63
Marzec	1931	328 47	357.08	406.16	345.90	350,89	374.80	302.46	356.18
Kwiecień	„	317.9	352.49	404.28	356 36	349 77	367 77	298.24	353.10
Maj	„	306.76	345.28	403.20	357.20	345 76	359.14	290.17	347.16
Czerwiec	„	298.41	338.37	395 85	348.32	337.94	351.92	282 65	339.33
Lipiec	„	301.95	340 47	385.92	337 05	333.64	353.64	283.17	337.43
Sierpień	„	291.27	336.53	383.60	330.21	329.51	345 31	280.74	331.42
Wrzesień	„	286.48	333.98	387.48	334.23	330 15	341.82	281.98	330 83
Październik	„	280.68	332.96	[illegible]	337.20	329.65	341.12	283 17	329 85
Listopad	„	281. 5	331.14	386.56	336.84	328,99	340.55	283.50	328 74
Grudzień	„	273.50	328.10	379.09	342.35	326.68	336.16	274 15	325.54
Styczeń	1932	273.47	426 48	371.50	350.71	326.40	347.96	266.24	335.92
Luty	„	272.28	323 37	365 48	349.57	323.92	335.04	261.77	323.49
Marzec	„	269.90	319.60	373.00	351.62	322.87	332.65	261.37	322 14
Kwiecień	„	261.45	313.11	371.59	361.18	310.85	326.86	251 32	789.12
Maj	„	252.44	305.80	362 05	359.91	315.14	319.35	243.44	312.54
Czerwiec	„	248.57	301.62	353 40	[illegible]	306 23	312.25	233.48	304.22
Lipiec	„	248.39	336.48	352.32	328.78	299 90	311.55	229.71	299.93
Sierpień	„	252.91	296.12	351.82	322 08	[illegible]	314.16	233.10	300.60
Wrzesień	„	334.17	349.05	190.32	301.58	303.70	377 69	351.39	382.97
Październik	„	326.79	362.36	181.47	301.89	302.90	377 69	342.15	362.50
Listopad	„	327.62	360.61	174.89	304.81	301.43	377.35	341.70	370.42

Notowania średnie walut na giełdach italskich

Data	Francja	Szwajcarja	Londyn	Berlin	Nowy York	Polska
Średnio 1925	119.72	484.92	121.15	5.99	25.09	—
„ 1926	83.43	500.72	125 87	6.18	25.93	—
„ 1927	76.96	377.48	95.28	4 66	19.61	—
„ 1928	74.60	[illegible]	92.56	4 54	19.02	—
„ 1929	74.73	367.84	92.67	4.56	19.10	214
„ 1930	75.01	370.45	92.72	4.55	19.09	214
Luty 1931	74.87	368.58	92 80	4.54	19.10	214
Marzec	74.71	367 39	92.74	4.54	19.09	214
Kwiecień	74.68	367 81	92,81	4.55	19.09	214
Maj	74 71	368.43	92 91	4.55	19.10	214
Czerwiec	74 79	370.56	92.93	4.53	19.10	214
Lipiec	74 45	371.52	92.87	4.49	19.11	214
Sierpień	74.91	372.36	92 89	4.54	19 11	214
Wrzesień	76 22	389.07	89.27	4.55	18 25	214
Październik	76 43	380 66	75 52	4 51	19 22	214
Listopad	76.24	378.66	72.367	4.59	19 259	220
Grudzień	76 75	381 31	66.143	—	19 438	220
Styczeń 1932	77.86	386.19	66.05	4.73	19.66	215
Luty	76.20	377.06	66.85	4.60	19.27	215
Marzec	76.19	373.92	70.06	4 61	19.27	215
Kwiecień	76.71	377 76	73.05	4.63	19.37	215
Maj	76.69	379.76	71.416	4.64	19.39	215
Czerwiec	76.91	381.32	71.38	4.64	19 49	215
Lipiec	76 86	381 71	69.72	4.66	19.56	217
Sierpień	76.66	380 11	68.13	4.66	19.54	217
wrzesień	76.38	376.31	67.68	4.64	19.44	217
październik	76 63	377.02	66 53	4 65	19 57	217
listopad	76 60	376.31	64.05	4.66	19.54	219

Parytet: 1 fr. szw. = 3.622127 lir. it., 1 złoty = 2.131442 lir. it., 1 f. szt. = 91.046542 lir. it., 1 dol. St. Zj. = 19.00019 lir. it., 1 mk. niem. = 4.625095 lir. it.

wych, łączących Italję z Trypolitanją.

W porozumieniu z Trypolitańską Organizacją Turystyczną (Ente Turistico della Tripolitania) i Kolonjalnem Towarzystwem Rozwoju Turystyki Afrykańskiej (Società Coloniale Incremento Turistico Africano — (S. C. I. T. A.). — Dyrekcja Targów ułożyła niezmiernie urozmaicony program manifestacyj folklorystycznych, kulturalnych i sportowych, licznych wycieczek zbiorowych dla zwiedzania starorzymskich pamiątek i najgodniejszych widzenia miejscowości okolicznych.

Dyrekcje hoteli postanowiły, na okres Targów specjalnie obniżyć ceny pobytu i utrzymania.

Jednocześnie zostanie otwarta w Trypolisie IV Międzynarodowa Wystawa Kolonjalna.

TRZECIE TARGI LEWANTYŃSKIE W BARI.

(Terza Fiera del Levante di Bari).

O ogromnem powodzeniu Targów Lewantyńskich w 1932 r. i o niezwykle szybkim ich rozwoju w porównaniu z latami 1930 i 1931 świadczą dane następujące:

	1930	1931	1932
Powierzchnia terenu m².	59,798	69.015	78,102
Liczba wystawców:			
a) narodowości italskiej	1.221	3 227	4.145
b) „ obcych	134	291	716
Liczba wystawców ogółem	1.355	3.538	4.861
Liczba biorących udział narodów	16	21	33
Ilość wystawionych towarów w kg.	1.[illegible].000	1.252.500	1.613.200

Należy zaznaczyć, iż w 1932 r. zbudowano 33 nowe pawilony. W Targach wzięły udział wszystkie okręgi i prowincje (w liczbie 92) Italji.

III Targi lewantyńskie zainicjowały utworzenie Działu Handlowego, stanowiącego prawdziwą Giełdę Towarową, i mieszczącego się w pięknie i racjonalnie urządzonym pawilonie. W ciągu siedmiu dni, przeznaczonych na zawieranie tranzakcyj w poszczególnych działach handlu, zgłosiło się ogółem 2837 kupców, z których 1896 narodowości italskiej a 941 obcokrajowców, przybyłych z 25 państw zagranicznych.

Wszystkie działy towarowe, w liczbie dziesięciu, zaopatrzone były obficie w eksponaty, co dawało zainteresowanym jaknajszersze możliwości wyboru.

Zwracały uwagę liczne wystawy specjalne, mianowicie: „Wystawa Lasów i Gór" im. Arnalda Mussolini'ego, Salon Automobilowy i Rowerowy, Wystawa Przemysłu Budowlanego i Drogowego Dzielnica Wschodnia, Stoiska Wschodnie i Kolonjalne, zawierające m. i. eksponaty, nadesłane z Egiptu, Persji, Chin i Japonji.

Liczba zwiedzających przekroczyła ogółem miljon osób, wśród których zwracała uwagę obecność wielu wybitnych osobistości ze świata politycznego, dyplomatycznego, gospodarczego i handlowego Italji i zagranicy. Znaczna ilość wystawców zgłosiła już swój udział w IV Targach.

TARGI ROLNICZE I KOŃSKIE W WERONIE.

(La Fiera agricola e Fiera di Cavalli a Verona).

Targi Rolnicze i Końskie w Weronie odznaczone przez Rząd Faszystowski specjalnym dyplomem, założyła w 1930 r. własną Stację doświadczalną na obszarze 65.000 m., w najbliższem sąsiedztwie z terenem wystawy.

Na Targi następne, które odbywać się będą od 12 do 20 marca 1933, stacja doświadczalna zostanie znacznie rozszerzona i uzupełniona. Oprócz zwykłych doświadczeń z dziedziny mechaniki rolniczej, urządzeń, irygacyjnych, różnych systemów uprawy i t. p., przeprowadzane tam będą próby i doświadczenia wszelkiego rodzaju sposobów stosowania elektryczności w rolnictwie, przygotowania pokarmów dla zwierząt domowych, suszenia owoców i warzyw etc. stanowiących niejako syntezę poszczególnych prób i doświadczeń przeprowadzonych w bieżącym roku (w ostatnich dniach został poddany ostatecznej próbie nowo zbudowany pług elektryczny).

Na terenie stacji dośw. urządzone będą w 1933 r.: wystawa budownictwa rolniczego, wystawa wzorowych stajen oraz wynalazków i patentów rolniczych, którym to imprezom Rada Ministrów na ostatnio odbytem posiedzeniu zapewniła swą opiekę i poparcie.

KREDYT I FINANSE

Banki emisyjne (od 1. VI 1926 Banca d'Italia)
w miljonach lirów

Koniec roku lub miesiąca	Obieg banknotów	Wskaźnik 31.XII.28-100	Pokrycie			Stosunek procentowy pokrycia do obiegu	Portfel weksli krajowych	Pożyczki	Rachunek otwarty	Władzy na rach. otw. oproc.
			Złoto	Waluty	Ogółem					
1928	17 456 4	100.—	5 051.9	6 018.9	11 070.8	63.4	3 720.3	1 781.9	716.1	1 525.2
1929	16 854.3	96.6	5 190.1	5 151.2	10 341.3	61 4	4 318.7	1 802.2	602.8	1 082.1
1930	15 680 5	[illegible]	5 296.8	4 327.5	9 624.3	61.4	3 946.0	1 661.7	700.8	1 420.4
1931	14 294.8	81.9	5 626 3	2 170.2	7 796.5	54.5	4 598.1	1 066.6	444.7	1 325.6
1930	15 680 5	[illegible]	5 296 8	4 327.5	9 624 2	61.4	3 946 0	1 661.7	700 6	1 420.4
1931 kwiecień	14 880.8	85.3	5 312.7	4 149.6	9 462.3	63.6	2 754.7	1 270.0	419.5	1 233 0
„ maj	14 772.3	81.3	5 318.2	4 058 4	9 376.6	63.7	2 749.4	1 183 7	319.4	1 334.6
„ czerwiec	14 683.2	84.1	[illegible]	3 923.3	9 291 3	63.3	3 100.5	1 568.7	482.0	1 022 5
„ lipiec	14 678.4	84.1	6 372 0	3 544.7	8 916.7	60.7	3 265.9	1 122.5	408.3	1 549.6
„ sierpień	14 645.4	83 9	5 373.3	3 464.7	8 838 4	60 3	3 270.0	1 178.2	399.6	1 197.2
„ wrzesień	14 481.0	83 —	5 445.4	2 937 0	8 382 4	57.9	3 374.3	1 464.1	424.3	1 189.5
„ październik	14 441.3	82 7	5 569 9	2 551.2	8 121 1	56 2	3 710.4	1 540.7	334.7	1 115.1
„ listopad	14 254.4	81.7	5 626.0	2 361.0	7 987.0	56.0	3 927.1	1 162 0	364.7	1 545.5
„ grudzień	14 294.8	81.9	5 626.3	2 170.2	7 796 5	54.5	4 598.1	1 066.6	444 7	1 325 6
1932 styczeń	13 971 0	80.—	5 626 3	1 935.0	7 561.3	54.1	4 356.7	953.9	346 7	1 702.4
„ luty	13 938.5	79 8	5 627.4	1 724 8	7 351.2	52.7	4 627.9	1 126.6	413.1	1 290.2
„ marzec	13 871.6	79.5	5 627.0	1 533.9	7 161.5	51 6	4 618 0	1 020.0	376.4	1 026 5
„ kwiecień	13 374.9	76 6	5 630.2	1 483.5	7 112 7	53.2	4 753 8	1 090.7	375.2	1 997.9
„ maj	13 136.8	75.3	5 650.2	1 436.1	7 086.3	53.9	5 468.0	1 351.3	354.8	916.8
„ czerwiec	13 034 8	75.4	5 663.8	1 419.7	7 083.5	54.3	4 866 3	1 631.4	410 6	978.1
„ lipiec	13 492.4	78 0	5 700 4	1 390.3	7 090.7	52 6	4 818.7	818.9	395 6	008.9
„ sierpień	13 382.1	77.4	5 750.1	1 393.4	7 143.5	53.4	4 701.5	1 207.0	365.8	1 979 5
„ wrzesień	13 813.9	79.9	5 789.4	1 399 8	7 189.2	52.0	4 804.9	1 223.2	510.9	763.3
„ październik	13 794.8	79.8	5 810.8	1 405.0	7 215.8	5..3	4 953.3	1 5 9.7	421.2	874.5
„ listopad	13 563.9	78.4	5 825.7	1 351.7	7 177.4	52.9	4 960.8	1 117.4	376.7	874.1

Notowania ważniejszych akcyj
na giełdach: w Medjolanie, Turynie, Genui, Rzymie i Tryjeście
(podług danych Centralnego Instytutu Statystycznego)

NAZWA PRZEDSIĘBIORSTWA	Kapitał (w miljard.)	Wartość nominalna (w lir.)	Ilość akcyj (w miljard.)	Przeciętne kursy (w lirach) Grudzień 1930	Lipiec 1931	Sierpień	Wrzesień	Październik	Listopad	Grudzień	1932 Styczeń	Marzec	Kwiecień	Maj	Lipiec	Sierpień	Październik	Listopad
Banca d'Italia	240	800	300	1658	1547	1540	1431	1404	0	1391	1430	1473	1362	1621	1338	1454	1580	1512
Banca Commerciale	700	500	1400	1407	1302	1301	1302	1301	1301	1167	1110	1042	1034	1036	1031	1039	1037	1036
Credito Italiano	400	500	800	749	701	701	700	700	701	700	701	682	670	670	670	671	670	670
Ferrovie Mediterranee	90	350	253	527	385	378	325	309	313	309	327	365	288	270	253	305	348	344
Ferrovie Meridionali	199,6	500	579	887	798	787	703	699	642	616	595	626	562	489	481	531	660	644
Navigazione Generale Italiana	600	500	1000	494	292	277	264	259	249	257	224	210	183	134	92	152	149	109
Cosulich	250	200	1250	87	76	76	72	68	66	64	42	39	24	16	21	29	27	27
Cotonificio Turati	32	200	160	396	228	208	206	164	174	166	206	226	172	146	148	169	182	180
Cotonificio Val d'Olona	18	200	90	310	230	230	220	184	184	160	110	120	70	66	71	70	70	71
Cotonificio Valle Seriana	12	250	48	320	78	100	100	100	96	70	50	52	50	48	40	40	40	10
Manufattura Rossari e Vorzi	25	250	100	500	370	350	338	340	318	280	290	310	204	272	218	258	267	276
S. N. I. A. Viscosa	1000	150	6666	40	34	31	30	20	32	31	33	156	138	111	113	127	140	140
Cascami Seta	62	300	210	480	388	380	374	350	314	310	328	320	04	264	224	280	270	260
Lanificio di Gavardo	8	200	40	670	720	700	650	650	630	618	615	670	680	680	602	625	698	655
Terni (elettr. e industr.)	600,7	400	1502	383	352	353	309	307	282	252	238	215	171	150	119	155	162	132
Montecatini	500	100	5000	194	150	150	142	134	122	102	120	123	90	82	86	100	108	100
Iva	150	200	750	214	173	167	144	134	119	110	112	100	85	64	76	98	110	102
Metallurgica Italiana	60	100	600	170	151	150	145	144	145	130	140	145	139	125	115	129	142	139
Breda	100	250	400	87	43	44	30	20	26	24	24	28	29	25	14	16	10	18
Fiat	400	200	2000	233	191	187	170	150	130	128	148	140	124	109	124	147	181	184
Edison	712,5	375	1900	632	545	540	520	515	452	430	479	464	401	377	390	437	403	459
Italiana Industria Zucchero indigeno	40	200	200	795	678	670	617	622	636	631	647	739	655	637	654	722	849	942
Ligure-Lombarda Raffineria Zuccheri	75	200	375	870	700	702	655	667	643	642	730	821	683	387	430	471	575	527
Eridania	45	150	300	370	256	259	249	245	246	242	272	246	246	223	218	240	273	289
Romana Beni Stabili	80	200	400	476	479	477	493	493	503	540	580	593	191	193	193	196	200	121

ZAPOTRZEBOWANIA, OFERTY, PRZEDSTAWICIELSTWA

747 a. **Części zamienne samochodów** pragnie sprowadzać do Polski firma z Turynu i poszukuje przedstawicieli.

748 a. **Gąbki** pragnie eksportować do Polski firma italska i poszukuje przedstawicieli.

749 a. **Odpadki żelaza** pragnie sprowadzać z Polski firma italska i nawiąże w tym celu kontakt z zainteresowanymi eksporterami.

750 a. **Kwiaty cięte, rośliny ozdobne, kwiaty i rośliny do wyrobu perfum** pragnie przywozić do Polski firma italska i poszukuje przedstawicieli.

751 a. **Sok cytrynowy sproszkowany** pragnie przywozić do Polski firma z Katanji i poszukuje przedstawiciela.

752 a. **Maszyny do wyrobu ciast i makaronów, maszyny do młynów, maszyny do mielenia soli** pragnie przywozić do Polski firma w Brescii i poszukuje przedstawicieli.

753 a. **Wina i likiery** pragnie przywozić do Polski firma italska i poszukuje przedstawicieli.

754 a. **Sznury z lin i włókien roślinnych** pragnie przywozić do Polski firma italska i poszukuje przedstawicieli.

755 a. **Bibeloty** pragnie przywozić do Polski firma italska i poszukuje przedstawicieli.

756 a. **Klejnoty i biżuterje** pragnie przywozić do Polski firma italska i poszukuje przedstawicieli.

757 a. **Artykuły galanteryjne** pragnie przywozić do Polski firma italska i poszukuje przedstawicieli.

758 a. **Tkaniny gumowe dla celów sanitarnych** pragnie przywozić do Polski firma italska i poszukuje przedstawicieli.

759 a. **Radjoprzewodniki** (galeny) pragnie przywozić do Polski firma italska i poszukuje przedstawicieli.

760 a. **Pumeks** pragnie przywozić do Polski firma italska i poszukuje przedstawicieli.

761 a. **Przybory do wyrobu obuwia płóciennego i gumę do wyrobu podeszew** pragnie przywozić do Polski firma italska i poszukuje przedstawicieli.

762 a. Przedstawicielstwo **polskich wyrobów włókienniczych** obejmie firma z Bagdadu i nawiąże w tym celu kontakt z zainteresowanymi eksporterami.

763 a. **Maszyny parowe do pralni chemicznych** pragnie przywozić do Polski firma z Turynu i poszukuje przedstawiciela.

767 a. **Aparaty do wytwarzania energji elektr. o wysokiem napięciu** pragnie przywozić do Polski firma italska i poszukuje przedstawicieli.

765 a. **Owoce południowe** pragnie przywozić do Polski firma w Katanji i poszukuje przedstawicieli.

766 a. **Pończochy damskie bawełniane** pragnie przywozić do Polski firma z Pawji i poszukuje przedstawiciela.

767 a. **Surowce do wyrobu kwasu winnego** pragnie przywozić do Polski forma z Neapolu i poszukuje przedstawicieli.

768 a. **Gąbki morskie** pragnie przywozić do Polski firma italska i poszukuje przedstawicieli.

769 a. **Wyroby artystyczne** pragnie przywozić do Polski firma italska i poszukuje przedstawiciela.

770 a. **Maszyny i narzędzia** pragnie przywozić do Polski firma z Turynu i poszukuje przedstawiciela.

771 a. **Gorsety zwykłe i ortopedyczne** pragnie przywozić do Polski firma z Turynu i poszukuje przedstawicieli.

772 a. **Warzywa i rośliny lecznicze** pragnie przywozić do Polski firma z Sori (pod Genuą) i poszukuje przedstawicieli.

773 a. **Aparaty kinematograficzne do filmów niemych i dźwiękowych** pragnie przywozić do Polski firma z Medjolanu i poszukuje przedstawicieli.

774 a. **Fasolę i jarzyny** pragnie sprowadzać z Polski firma we Florencji i nawiąże w tym celu kontakt z zainteresowanymi eksporterami.

775 a. **Rośliny zbożowe** pragnie sprowadzać z Polski firma we Florencji i nawiąże kontakt z zainteresowanymi eksporterami.

776 a. **Siatki do rakiet tenisowych** pragnie przywozić do Polski firma z Bordighery i poszukuje przedstawicieli.

777 a. **Artykuły spożywcze** pragnie przywozić do Polski firma z Chiasso i poszukuje przedstawicieli.

778 a. **Rośliny zbożowe, owoce i warzywa** pragnie przywozić do Polski firma z Pescara Riviera i nawiąże w tym celu kontakt z zainteresowanymi importerami.

DOMANDE ED OFFERTE DI MERCI E RAPPRESENTANZE

340 b. **Mobili do legno curvato**. Ditta di Jazowsko desidera entrare in relazioni con Case italiane importatrici.

341 b. **Carbone**. Ditta di Varsavia desidera allacciare relazioni con Case italiane importatrici.

343 b. **Scarpe di gomma.** Ditta di Grudziądz desidera allacciare relazioni con Case italiane esportatrici.

344 b. **Acquevite**. Ditta di Varsavia desidera allacciare relazioni con Case italiane importatrici.

345 b. **Articoli da panieraio.** Sindacato di Cracovia desidera allacciare relazioni con Case italiane importatrici.

346 b. **Mobili di legno.** Ditta di Kępno (Polonia Maggiore) desidera allacciare relazioni con Case italiane importatrici.

347 b. **Pelli greggie e conciate.** Ditta di Wilno desidera importare tali articoli in Polonia ed allacciera relazioni con esportatori italiani.

348 b. **Spugne di gomma e calze di tessuto di gomma.** Ditta di Sosnowiec desidera allacciare rapporti con Case italiane esportatrici.

349 b. **Polveri insetticidi.** Ditta di Cieszyn desidera allacciare rapporti con Case italiane esportatrici.

350 b. **Manici di frustini.** Ditta di Grudziądz desidera allacciare rapporti con Case italiane esportatrici.

351 b. **Articoli varî.** Ditta di Varsavia desidera assumere la rappresentanza di Case italiane per la Polonia.

352 b. **Lavori d'argento in filigrana.** Ditta di Leopoli desidera allacciare rapporti con Case italiane produttrici ed esportatrici.

353 b. **Coltelli a diffusione per barbabietole.** Ditta di Varsavia desidera allacciare rapporti con Case italiane produttrici ed esportatrici.

354 b. **Oli eterici, radici di viola, pomice.** Ditta di Varsavia desidera allacciare rapporti con Case italiane produttrici ed esportatrici.

355 b. **Piante officinali.** Ditta di Varsavia desidera allacciare rapporti con Case italiane importatrici.

Redaktor naczelny: Dr. Leon Pączewski. Wydawca: Izba Handlowa Polsko-Italska w Warszawie.

Zakłady Wyd. Druk. „PRACA", Kredytowa 2/4. Tel. 668-70.